

R. P. R.

DOS. Nr. 40005



VOL. Nr. 162

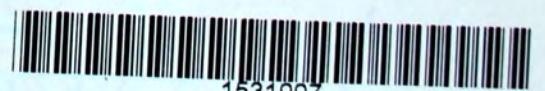
MINISTERUL AFACERILOR INTERNE

ARHIVA OPERATIVA

DOSAR

Ancheta

Data



1531997

P 000148, Vol. 162

Urmează Vol. Nr. 163

T

20 d.v.

40.000 5
Vol. 102



DOSAR Nr. _____

VIII

-Dreie-

dem 4 Januar 1949

Titl.
I s r o m Ltd.

II/G/Hmê -000

TEL-AVIV
P.O.B. 1472.

Hiemit offerieren wir Ihnen:

1000 St. d.h. Eintausend Stück Schlachtrinder, zu folgenden Bedingungen

Geschlecht 80% Ochsen
20% Kühe /diese 20% sind als oberste Grenze zu betrachten/

Qualitaet: 75% II. Klasse
25% III. Klasse, mit der Bemerkung, dass die Tiere nicht älter, als 6 Jahre sein dürfen
Wir bemerken, dass oben angegebene Qualitaetsbezeichnung den derzeitigen ungarischen Klassifizierungen entspricht

Gewicht: bei Ochsen von 500 Kg. aufwärts
bei Kühen von 450 Kg.

Liefertermin: Von 1 Februar 1949, bis zum 31 Maerz 1949.

Übernahme: Die qualitative und quantitative Übernahme wird an der ungarischen Verladenstation, durch den Bevollmächtigten des Käufers vorgenommen. Diese Übernahme wird qualitativ und quantitativ als endgültige betrachtet.
Die Übergabe der Tiere erfolgt nach normalen Füttern und Traenken, mit 8% Gewichtabzug. Das auf diese Weise festgesetzte Nettogewicht dient als Basis der Verrechnungen.

Preis: 32 1/4 d //Zweiunddreissigundeinviertel engl.pence/ netto Kg. Der Preis versteht sich FOB Triest. Die Verrechnung geschieht auf Basis des oben angeführten Übernahme-gewichtes, minus 8% Gewichtvergiütung; saemtliche Spesen bis FOB Triest gehen zu unseren Lasten.

Zahlung: Mittels, unwiederruflichen, teilbaren und übertragbaren Adressen, mit einer Gültigkeit von 60 Tagen, gerechnet ab dem Zeitpunkt der Eröffnung, mit folgenden Bedingungen:
Einlösbar gegen
1./ Bill of Lading, mit Bezeichnung der Stückzahl der verladenen Tiere /Gewicht figuriert hier nicht/
2./ Übernahmebestaetigung des Bevollmächtigten des Käufers /Übernehmer der Rinder/, in welcher die Stückzahl und das Gewicht der Rinder figurieren müssen.
3./ Faktura in fünf Exemplaren. Dieselbe wird über jene Verladenstation ausgestellt, welche im Bill of Lading figuriert. Sollten auf der Route ungarische Verladenstation-Triest enden, oder bei der Verschiffung in Trieste Tiere aus irgendwelchen Gründen, nicht zu Verladung kommen, so wird das Gewicht der fehlenden Tiere auf Grund des Durchschnittsgewichtes der ganzen Partie von Gesamtgewicht der Übernahmebestaetigung abgezogen und das sich so ergebende Gewicht wird figuriert.
4./ Tieraerztliches Zeugnis

Fütterung:

Die Fütterung der Tiere bis fob Trieste geht zu unseren Lasten, Gemaess Wunsche des Kaeufers sind wir bereit, ~~zwe~~ zwecks Fütterung der Tiere auf der Schifffahrt, das nötige Heu nach Trieste zu exportieren; der Preis dieses wird spaeter festgestellt.

Die Ausfuhrbewilligung haben wir zu besorgen, hingegen die Verschaffung der Einfuhrbewilligung ist Ihre sorge.

Schiffslieferung:

Das Schiff hat Kaeufer zu charteren. Kaeufer ist verpflichtet, uns 14 Tage vor der Ankunft des Schiffes in Trieste, zu verstaendigen. Verkaeufer ist verpflichtet, die Tiere, spaetestens am Tage der Ankunft des Schiffes in Trieste, zwecks Verschiffung dort zur Verfügung zu stellen. Im Falle das Schiff an den seitens des Kaeufers avisierten Tage in Trieste zwecks Verschiffung nicht zur Verfügung stehen sollte, so gehen saemtliche Fütterungs, Pfligungs, und sonstige Spesen der Tiere, zu Lasten des Kaeufers. Zur Deckung dieser eventuellen Spesen ist Kaeufer verpflichtet, das Akreditiv in einem mit 10% höheren Betrage zu eröffnen, mit der Akreditivsbedingung, dass Verkaeufer die entstandenen Kosten im Rahmen dieser 10% beheben kann. Diese entstehenden Kosten hat der Verkaeufer mittels einer Rechnung des unsererits gewaehlten triester Spediteurs zu bestaetigen. Falls das Schiff binnen 14 Tage von dem avisierten Zeitpunkt gerechnet, nicht zur Verfügung steht, ist das Akreditiv nicht gegen Bill of Lading, sondern gegen Bestaetigung des oben erwachten triester Spediteurs incassierbar. Diese Bestaetigung befestigt die Tatsache, dass das zwecks Verladung avisierte Schiff binnen der avisierten Frist von 14 Tagen in Trieste nicht eingetroffen ist. Diese unsere Bedingung muss aus den Text des Akkreditivs klar und deutlich ersichtlich sein.

Versicherung:

Wird gemaess dem Wunsche des Kaeufers und zu Lasten des Kaeufers vorgenommen.

Bemerkung:

Der oben angegebene Preis der Rinder ist gültig, wenn:
1./ Kaeufer in Rahmen des ungarisch-englischen Clearing Zahlung leistet.
2./ Kaeufer die Zahlung auf Grund des israel-ungarischen Verhandlungen zustandekommenden Clearingvereinbarung leistet und das Clearingabkommen die Verrechnungen in engl. Pfund feststellt.
Im Falle Kaeufer die Zahlung auf Grund des unter Verhandlung stehenden Clearingabkommens leisten wird und ~~dix~~ dieses Abkommen eine Clearingverrechnung in USA ~~8~~ feststellen wird, so aendert sich der Preis auf USA Clearingdollar mit dem Umrechnungskurse L 1 "-" gleich mit 4.03 USA Clearingdollar, d.h. Vier Dollars und drei cents !!
Obiges Offert wird unsererits bis zum 20. Januar 1949. als bindent anerkennt.

Hochachtungsvoll

dem 4 Januar 1949

II/G/HmS -000 3

Titl.
I s r o m Ltd.
TEL-AVIV
P.O.B. 1472.

Hiemit offerieren wir Ihnen:

1000 St. d.h. Eintausend Stück Schlachtrinder, zu folgenden Bedingungen

Geschlecht 80% Ochsen
20% Kühe /diese 20% sind als oberste Grenze zu betrachten/

Qualitaet: 75% II. Klasse
25% III. Klasse, mit der Bemerkung, dass die Tiere nicht älter, als 6 Jahre sein dürfen
Wir bemerken, dass oben angegebene Qualitaetsbezeichnung den derzeitigen ungarischen Klassifizierungen entspricht

Gewicht: bei Ochsen von 500 Kg. aufwaerts
" bei Kühen von 450 Kg.

Liefertermin: Von 1 Februar 1949, bis zum 31 Maerz 1949.

Übernahme: Die qualitative und quantitative Übernahme wird an der ungarischen Verladenstation, durch den Bevollmachtigten des Käufers vorgenommen. Diese Übernahme wird qualitativ und quantitativ als endgültige betrachtet.
Die Übergabe der Tiere erfolgt nach normalen Füttern und Traenken, mit 8% Gewichtsabzug. Das auf diese Weise festgestellte Nettogewicht dient als Basis der Verrechnungen.

Preis: 32 1/4 d // Zweiunddreissigundeinviertel engl.pence/ per netto Kg. Der Preis versteht sich fob Triest. Die Verrechnung geschieht auf Basis des oben angeführten Übernahmegewichtes, minus 8% Gewichtvergütung; saemtliche Spesen bis fob Triest gehen zu unseren Lasten.

Zahlung: Mittels, unwiederruflichen, teilbaren und übertragbaren Akkreditive, mit einer Gültigkeit von 60 Tagen, gerechnet vom Zeitpunkte der Eröffnung, mit folgenden Bedingungen:
Einlösbar gegen

- 1./ Bill of Lading, mit Bezeichnung der Stückzahl der verladenen Tiere /Gewicht figuriert hier nicht/
- 2./ Übernahmebestaetigung des Bevollmachtigten des Käufers/Übernehmer der Rinder/, in welcher die Stückzahl und das Gewicht der Rinder figurieren müssen.
- 3./ Faktura in fünf Exemplaren. Dieselbe wird über jene Stückzahlausgestellt, welche im Bill of Lading figuriert. Sollten auf der Route ungarische Verladestation-Trieste vorkommen, oder bei der Verschiffung in Trieste Tiere aus welchem Grunde immer, nicht zu Verladung kommen, so wird das Gewicht der fehlenden Tiere auf Grund des Durchschnittsgewichtes der ganzen Partie von Gesamtgewicht der Übernahmebestaetigung in Abzug gebracht und das sich so ergebende Gewicht wird fakturiert.
- 4./ Tieraerztliches Zeugnis

Fütterung:

Die Fütterung der Tiere bis fob Trieste geht zu unseren Lasten, Gemaess Wunsche des Kaeufers sind wir bereit, ~~zur~~ zwecks Fütterung der Tiere auf der Schifffahrt, das nötige Heu nach Trieste zu exportieren; der Preis dieses wird spaeter festgestellt.

Die Ausfuhrbewilligung haben wir zu besorgen, hingegen die Verschaffung der Einfuhrbewilligung ist Ihre sorge.

Schiffslieferung:

Das Schiff hat Kaeufer zu charteren. Kaeufer ist verpflichtet, uns 14 Tage vor der Ankunft des Schiffes in Trieste, zu verstaendigen. Verkaeufer ist verpflichtet, die Tiere, spaetestens am Tage der Ankunft des Schiffes in Trieste, zwecks Verschiffung dort zur Verfügung zu stellen. Im Falle das Schiff an den seitens des Kaeufers avisierten Tage in Trieste zwecks Verschiffung nicht zur Verfügung stehen sollte, so gehen saemtliche Fütterungs, Pflégungs- und sonstige Spesen der Tiere, zu Lasten des Kaeufers. Zur Deckung dieser eventuellen Spesen ist Kaeufer verpflichtet, das Akreditiv in einem mit 10% höheren Betrage zu eröffnen, mit der Akreditivsbedingung, dass Verkaeufer die entstandenen Kosten im Rahmen dieser 10% beheben kann. Diese entstehenden Kosten hat der Verkaeufer mittels einer Rechnung des unsererseits gewaehlten triester Speditours zu bestaetigen. Falls das Schiff binnen 14 Tage von dem avisierten Zeitpunkt gerechnet, nicht zur Verfügung steht, ist das Akreditiv nicht gegen Bill of Lading, sondern gegen Bestaetigung des oben erwachten triester Speditours incassierbar. Diese Bestaetigung befestigt die Tatsache, dass das zwecks Verladung avisierte Schiff binnen der avisierten Frist von 14 Tagen in Trieste nicht eingetroffen ist. Diese unsere Bedingung muss aus den Text des Akkreditivs klar und deutlich ersichtlich sein.

Versicherung:

Wird gemaess dem Wunsche des Kaeufers und zu Lasten des Kaeufers vorgenommen.

Bemerkung:

Der oben angegebene Preis der Rinder ist gültig, wenn:

- 1./ Kaeufer in Rahmen des ungarisch-englischen Clearing Zahlung leistet.
- 2./ Kaeufer die Zahlung auf Grund des israeel-ungarischen Verhandlungen zustandekommenden Clearingvereinbarung leistet und das Clearingabkommen die Verrechnungen in engl. Pfund feststellt.

Im Falle Kaeufer die Zahlung auf Grund des unter Verhandlung stehenden Clearingabkommens leisten wird und dieses Abkommen eine Clearingverrechnung in USA feststellen wird, so sendert sich der Preis auf USA Clearingdollar mit dem Umrechnungskurse L 1 "-gleich mit 4.03 USA Clearingdollar, d.h. Vier Dollars und drei cents !!

Obiges Offert wird unsererseits bis zum 20. Januar 1949. als bindent anerkennt.

Hochachtungsvoll

N L T ROMIS

Tel Aviv

Flugoffert Agrimpex 1000 Rinder bisheriger Qualität Preis Flugpost unterwegs
stop Ausser einer Partie für Promptlieferung gibt Agrimpex keine weitere direkten
Offerte trachtet sofort nach Briefershalt 4 Januar Geschäft genau offertgemäss
ab zu schliessen Akreditiv erstellen

Laipos

Terhelendő.....

számla

Ellenőrzés.....

5



TELEGRAMĂ

0231 18 JAN 1949

via impl = ako bucuresti caragiale 39 =

buc =

Lok 92 telaviv 571 11 17 18 = data _____ ora _____ m _____ timpul _____

_____ ora _____ m _____ timpul _____

voire 15/1 isgo assure stop - voire 16/1 reglaerens = madaco

p. Conformitate.

Form. 315 (160x240)

C. 93.841. — M. G. Imprimeria Centrală

№ 89

7

Telegrama

ARGTRADE 51 KINGSWAY HAIFFA

VOSTRO 16/1 POUVEZ ENGAGER FLORANOMIKOS CARGO
COMPLET AVEC LUMP SUM STOP POUR INFORMATION NOLI BEYROUTH
24 DONG AVISONS BASE CALCULATION LUMP SUM TRENTE SHILLING
STOP GARANTIE VOUS DEVEZ ARRANGER STOP COMBUSTIBLE
OBTENABLE SANS GARANTIE PRIX 30-40 DOLLARS SELON QUALITE
CABLEZ QUELLE SORTE STOP ACCELEREZ CHARTERING AYANT INTERET
CHARGER PLUTOT POSSIBLE CABLE Z

Exp.:

NICOLAS KOHN

N. Kohn
Str, Caragiale 39

Date

17.1.49

ora

19-30

TELEGRAMA

via impt = áko Dué caragiato 39 =

78 kaifa 867/16 37 16 10 = data ora m 5 timpul 16 JAN

Transmisa de ora m timpul

floronomios available twentyfifth january fifth

february capacity 3800 cubics 5. 0/0 more less

cable what full cargo and rates able guaranteeing stop owners

demand us providing 150 tons fuel ^{blaj} current price cable

whether possible = samuel kohn +++



№ 88

Telegrama

ROMIS

TELAVIV

DISPONIBLE HONGRIE MARCHANDISE VALEUR DIXMILLE

LIVRES STOP URGABLEZ QUELLE MARCHANDISE INTERESSE STOP

MODALITE PAYEMENT CONNUE SANS ACCREDITIVE

NICOLAS KOHN

Exp.:

Nicolas Kohn
Str. Caragiale 39
Bucuresti

Telaviv este in Israel.

Data 17.I.1949 ora 13

Nº=87

10

Telegrama

1296

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

NOTEZ ADRESSE DOLI SARTO BETTY ROSEN
HAGEDIM 25 HAIFA

NIKOLAS KOHN

Exp.: Str. Caragiale No.39
16/1/1949. Ora 13.30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data

ora

76
572
1292

M=86

Telegrama

11

1144

MAIER WILLNER

POB 1843

TELAVIV

YOUR ORDER OF TEN BOOKS CAN BE COLLECTED
ATONCE

LUPU LAURUS

Exp.: Str. Caragiale No. 39
16/1/1949. Ora 13.30

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Data

ora

No 85

✓2

1574

Telegrama

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

INFORM SIMION HAVING RECEIVED TEN BOXES
AND TEN BAGS PAPRIKA FOR HIM

NIKOLAS KOHN

Exp.: Str. Caragiale No. 39
16/1/1949. Ora 13.30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data

ora

N^o 84

13

Telegrama

764

H A D A C O

T E L A V I V

NOTEZ ADRESSE SPIWAK DEUX FOIS JERMIJAHU

NIKOLAS KOHN

Exp.: Str. Caragiale No.39
16/1/1949. Ora 13.30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data

ora

N=83

Telegrama

14

ym

R O M I S

T E L A V I V

REFERRING HUNGARIAN CATTLE REQUEST DEAL
SERIOUSLY MAKING UTMOST CONCLUDING BUSINESS
STOP ALSO SEND TO ALL ROUMANIAN AND HUNGARIAN
COMPANIES CIRCULAR LETTERS NOTIFYING ESTABLISHMENT
ISROM

NIKOLAS KOHN

Exp.: Str. Caragiale No. 39
16/1/1949. Ora 15.30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data

ora

N^o 82

Telegrama

ROMIS

TELAVIV

YOURS 10/1 DETAILS PLANS SENTBY ISGO FOR
QUANTITIES SHALL CABLE TUESDAY STOP YOURS
12/1 MEANING PRICE PER SQUARE METER

NIKOLAS KOHN

Vostro 10/1 detailii planuri trimise cu Isgo pentru cantități
vom telegrafia marți stop Vostro 12/1 însemnează preț per m²

Exp.: Str. Caragiale No. 39
16/1/1949. Ora 11.30

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Data

ora

AKO BUCURESTI

EQSIT 13/1/1949.

TELAVIV 694 14 12 20.00

SIMION INFORMING PREFABRICATED HOUSES SHOULD
COST 24/32 DOLLARS STOP CLARIFY MEANING = ROMIS

TRADUCERE:

Simion ne înformează case prefabricate ar costa
24/32 dollari stop clarificați ce însemnează = ROMIS

12

LUPOS

SOSIT 13/1/949.

TELAVIV Nr. 505 cl. 22 data 9. 18.40

IMMEDIATE DECISION SIXTYTHOUSAND CASES CITRUS
AGAINST BARTER PAPER FOODSTUFF FODDER CHEMICALS
EGGS CABLE PROPOSALS EVENTUALLY OTHER GOODS = EUROPAL

T R A D U C E R E .

Decizie imediată 60.000 lazi citrice contra compensație
hârtie alimente chimicale ouă telegrafiate propuneri
eventual alte materiale = Europal

N^o 81

18

764

Telegrama

H A D A C O

T E L A V I V

P R I O N S A R R A N G E Z N O T R E 5 / 1 U R G E N T
E N T I E R E M E N T

J O S E P H K O H N

*Pușăm aranjati nostro 5/1 urgent
integral*

Exp.: Str. Caragiale No. 59
13/1/949. Ora 8.00

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Data

ora

N=80

Telegrama

11

1448

A R C T R A D E

51 KINGSWAY

H A I M F A

YOURS 11/1 ALL EFFECTS SHIPPED WITHOUT
INSURANCE SUGGEST INSURE FREIGHT ABOUT
TENTHOUSAND POUNDS

JOSEPH KOHN

Vostro 11/1 toate efectele încărcate
fără asigurare sugerăm asigurați navlu
circa 10.000 lire.-

Exp.: Str. Caragiale No. 39
12/1/949. Ora 17.00

HAIFA este în Statul ISRAEL.

Data

ora

~~SECRET~~

20

A K O București Sosit 12/1/949.

HAIFA 625 16 11 17.35

REPLY OURS 28/12 REGARDING INSURANCE . PERSONAL
EFFECTS STOP CABLE ADDRESS 51 KINGSWAY = SAMUEL KOHN

TRADUCERE

Răspundeți nostro 28/12 privitor asigurarea
efectelor de strămutare stop Telegrafiați la
adresa 51 KINGSWAY = SAMUEL KOHN

8-79

21
~~11/11~~
2348

Telegrama

URGENT

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

YOURS 11/1 TOTAL QUANTITY 5000 CUBICS
THEREFORE - LUMP SUM DONT ACCEPT ISGO STARTING
TOMORROW

JOSEPH KOHN

Vostro 11/1 cantitate totală 5000 m³ deaceia nu acceptați
lumpsum Isgo pleacă mâine =

Exp.: Str. Caragiale 39.
12/11/1949. Ora 9.30

HAIFA este în Statul ISRAEL.

Data

ora

AKO BUCURESTI

Sosit 12/1/949. DR

HAIFA 524 36 11 17.40

Yours 9/1 Agency established but name still discussed
with authorities stop Meanwhile working ships agency
under our partners firm ARGYLE OVERSEAS TRADING Cable
Address ARGTRADE Please advise Transcontinent stop
Charter working recabbling = Samuel Kohn

TRADUCERE

- 1) Vostro 9/1 Agenția s,a înființat dar numele se discută încă
cu autoritățile stop
- 2) Intretimp lucrăm agenția de vapoare sub numele partenerilor
noștri și anume FIRMA:

ARGYLE OVERSEAS TRADING, HAIFA.

Adresa telegrafică: ARGTRADE, HAIFA.-

- 3) Rugăm avizați Transcontinent stop *51 Kingsway*
- 4) Pentru navlosire lucrăm vom telegrafia.-

SAMUEL KOHN

ako București

Sosit 11/1/949.

23

Telaviv 580/11 26 25 10 22

View advanced tratatives prefabricated houses cable
if technical excution big orders shortest time possible
stop disptached plans excution extremly primitive = ROMIS

- 1) Având în vedere tratativele pentru case prefabricate telegrafiate
dacă executarea tehnică pentru comenzi mari în scurt termen este
posibilă.-
- 2) am trimis planuri execuție extrem de primitivă.-

ROMIS

27

AKO BUCURESTO

Sosit 11/1/949.

HAIFA CNE 333/11 30 11 13.40 SOSIT 11/1/949.

HAVE AGREED SUBJECT YOUR IMMEDIATE URGENT CONFIRMATION
CASE QUANTITIES LOADED OVER 6000 CUBICS TOTAL FREIGHT
PAYABLE ONLY 10400 LUMPSUM CABLE URGENTLY TOTAL
QUANTITY EXPECT LOADING = SAMUEL KOHN

TRADUCERE:

- 1) Am convenit cu condițiunea confirmării Dvs. imediate urgente în cazul când cantitățile încărcate vor fi peste 6000 m³ navlu total plătitibil numai 10400 sumă globală.-
- 2) Telegrafiați cantitatea totală ce credeți că veți încărca.-

SAMUEL KOHN

57-78

25

Telegrama

1904

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

YOURS 8/1 ACCEPTED LOADING WILL FINISH
THURSDAY STOP CABLE IF AGENCY INCORPORATED
ALSO CHARTERING FINAL JANUARY

*Vostro 8/1 acceptat în căsărea se
va termina joi stop telegrafiat. JOSEPH KOHN
dacă agentia a fost înregistrată
deasemenea navlosirea pt. săptămânal Januarie*

HAIFA este în Statul ISRAEL.

Exp.: Str. Caragiale No. 39
9/1/949. Ora 12.30

Data ora

AKO BUCURESTI

25
SOSIT 8/1/949.

Lok. 110 Haifa Nr. 310/8 2 8 13.18

agreed quantities over fourthousand rate 37/- master
instructed accept all quantities tendered stop Leave
your discretion decide cable also when expect finish
loading = Samuel Kohn

TRADUCERE

Suntem de acord cantitățile peste 4000 m³ navlu 37/- Căpitanul
instruitt să accepte toate cantitățile ce așteaptă încărcarea stop
Lăsă la discreția voastră să decideți telegrafiați deasemenea
când așteptați terminarea încărcării = Samuel Kohn

Nº 77

77

Telegrama

992

H A D A C O

T E L A V I V

BENJAMIN RECLAME REGLEMENT NOS TELEGRAMMES
12/12 ET 5/1 URGECONFIRMEZ

JOSEPH KOHN

*Benjamin reclama reglementarea telegramelor
noastre 12/12 si 5/1 confirmati urgent*

Exp.: Str. Caragiale No. 39
8/1/949. Ora 17.00

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data

ora

N=76

9428

TELEGRAMA.

Isigo cantotati ferme 2450 m³ brad 100 m³ placaje
2000 m³ efecte stramutare stop mai putem incarca
câteva sute m³ URGENT
efecte stramutare

stop stranjati navlu SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
dar maximum conditiile RAHOV NORDAU 24
nelei adica 34 contrar
preferam sa nu incarcam stop H A I F A
daca ati aranjat dispuneti

direct	ISGO	FIRM	QUANTITIES	2450	SOFTWOOD	100
Capitan sa	PLYWOOD	2000	HOUSEHOLD	ARTICLES	STOP	CAN
primar	STILL	LOAD	SEVERAL	HUNDRED	CUBICS	HOUSEHOLD
orice cantitate	ARTICLES	STOP	ARRANGE	FREIGHTRATE	BUT	MAXIMUM
marfuri generale	ON	OLD	TERMS	THATIS	THIRTYFOUR	CONTRARLY
gata spre	PREFERING	NOT	TO	LOAD	STOP	IF SETTLED DISPOSE
incarcare	DIRECTLY	MASTER	RECEIVING	EVERY	QUANTITIES	
la Constantza	GENERAL	CARGO	READY	CONSTANTZA	CONFIRM	URGENTLY
confirmati	LATEST	TILL	SUNDAY		JOSEPH	KOHN
urgent, sel						
mai tarziu						
pa na						
duminca						

Str. Caragiale No. 39.-
7/1/949.- Ora 20.00

HAIFA este in Statul ISRAEL.-

№ 75

69

Telegrama

2360

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL

RAHOV NORDAU

H A I F A

CAN CHARTER FIRM 2400 CUBICS SOFTWOOD
300 CUBICS BEECHWOOD AND 300 CUBICS GENERAL
CARGO TOTAL 3000 CUBICS FOR FINAL JANUARY
CABLE RESULT

*Puteti navlosi feru 2400 m³ JOSEPH KOHN
brad 300 m³ sag si 300 m³ marfuri generale
Total 3000 m³ pentru sfarsitul Ianuarie
Telegrafic rezultatul*

Exp.: Str. Caragiale No. 39
5/1/948. Ora 17.00

TELAVIV este in Statul ISRAEL.
HAIFA e

Data

ora

Nº 74

2436 30

Telegrama

H A D A C O

T E L A V I V

BENJAMIN AYANT JANVIER FEVRIER 3160 CUBES
 SAPIN ET 300 CUBES METRE REGLEMENT ANCIENNES
 CONDITIONS STOP NOTEZ ADRESSE SPIWAK QUATRE
 FOIS JERMIJAHU CONFIRMEZ URGENT STOP POUR
 CHARGEMENT CABLAMES SMUEL

JOSEPH KOHN

Exp.: Str. Caragiale No. 39
 5/1/1948. Ora 17.00

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Date

ora

X=73

1676 31

Telegrama

MATER WILLNER
POB 1843

TELAVIV

YOUR ORDER EXECUTED COLLECT TWENTY BOOKS
IMMEDIATELY STOP MY DEEP SYMPATHY FOR OUR
LOSS ELIJAHU

LUFU LAURUS

Exp.: Str. Garagiale No.39
5/1/949. Ora 17.00

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data

ora

Telegrama

32

AKO BUCURESTI

SOSIT 5/I/949.

HAIFA 486 8 4 15.50

YOURS 25th CABLE DEVELOPMENTS

SAMUEL KOHN

Exp.:

Date

ora

33

Telegrama

SOSIT 29/12/948.

AKO BUCURESTI

HAIFA 554/28 23/22 28 07.30

AGENCY STARTING THIS WEEK STOP WE HAVE FACILITIES
AND INTERESTED PERSONAL EFFECTS FIRSTCLASS BRITISH
INSURERS COMPETITIVE RATES = SAMUEL KOHN

Exp.:

Data

078

72
Telegrama

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

34
TELAVIV

SIMION RECEIVED YOUR CABLES QUESTIONS
SOVROMLEMN TRANSCONTINENT WILL BE
ARRANGED

JOSEPH KOHN

Exp.: Str. Caragiale 39.
31/12/1948. Ora 18.00

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Date

ora

35

11-71

Telegrama

1144

H A D A C O

T E L A V I V

GUARANTEE 1250 CUBICS MUST BE ARRANGED
LATEST TILL TENTH JANUARY CONFIRM

JOSEPH KOHN

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Exp.: Str.Caragiale 39.
29/12/948. Ora 20.00

Data

ora

Nº 70

36

3196

Telegrama

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL

RAHOV NORDAU

H A I F A

YOURS 23/12 EXACTLY SPACE ISGO KNOWING ONLY

AFTER ARRIVAL STOP SUGGEST BEGIN TALKS FOR

FINAL JANUARY FRATELLI DAMICO ROMA VIA LIGURIA

FORTY STOP SHALL CABLE NECESSITIES AFTER

HOLIDAYS STOP CABLE IF AGENCY ESTABLISHED

JOSEPH KOHN

Exp.: Str. Caragiale No. 39
24/12/1948. Ora 21.00

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Date

ora

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

IMPL =
AKO

050.1 * 23 DEC 1948
37

BUC = +=

ORIGINA

HAIFA 755/23

37/36 23 1330

DATA ȘI ORA SOSIRII

23/12 17¹⁰

IF LOADED ISGO FOR PALWOOD 2500 CUBICS NEXT OCASION
CAN LOAD 1500/2000 CUBICS STOP CABLE HOW MUCH OTHER CARGO
CAN EXPECT SO THAT CAN BEGIN TALKS ABOUT CHARTER IF POSSIBLE
NOT ISGO = SHMUEL KOHN ++

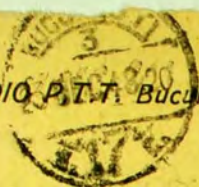


Dacă încărcăți ISGO pentru Palwood 2500 m³ la ocazia viitoare
puteți încărca 1500/2000 m³ stop telegrafiați ce cantitate
putem aștepta pentru a putea începe tratative despre navlăsin
dacă-i posibil în afară de Isgo.-

P. Conformitate,

RAV

RADIO P.T.T. București



TELEGRAMĂ RADIO

IMPL =
AKO BUC =+=

0505 * 23 DEC 1944
38

ORIGINA

HAIFA

752/23

41/40

23

13430

DATA ȘI ORA SOSIRII

28/12 1719

OURS 20/12 OVER 4000 CUBICS ANOTHER 5000-1000 CUBICS
SPACE OPETION OBTAINED TILL 31 DECEMBER 3 SHILLINGS DEARER
STOP CABLE INTIME IF NEED TTHIS SPACE BECAUSE PALWOODS MORE
LOADING STOP OVER 5000 CUBIS MUST MAKE NEW AGREEMENT =
SAMUEL KOHN ++

Nostro 20/12 peste 4000 m³ altă 500-1000 m³ spațiu obținut
opțiune până 31 Decembrie trei shillings mai scump stop
telegrafiati la timp dacă necesitati acest spațiu întrucât
încărcați mai mult pentru Palwood stop peste 5000 m³ trebuie
să fac nouă înțelegere.-

P. Conformitate,

RAV



RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

IMPL = AKO BUCURESTI =

2012 Nr. *23/12 9*
39

ORIGINA

710

TELAVIV

9

22

1500

DATA ȘI ORA SOSIRII

23/12 22

VOTRE 21/12 INTERVENAMES SAFOREST PROLONGATION GUARANTIE =
HADACO +

PEN

P. Conformitate,

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

IMPERIAL SUJET AU CORRECTION
37 WDS AND 21ST ZCO =
AKO BUCURESTI

2011 217
021 UN* 21 DEC. 1948

40 LONDRA

ORIGINA

541 HAIFA 32 20 X 1600

DATA ȘI ORA SOSIRII

YOURS 15/12 PALWOOD DONT AGREE LOADINGS WAGNER STOP LOADED.
PALWOOD MORE 500 CUBICS TOTAL 2500 STOP SHIPPINGS PLACE
FOR THIS 500 STILL NOT CHARTERED OWNER WANT THREE SHILLINGS
MORE STOP JSJO LEFT TODAY =

SHMUEL KOHN +

Vostro 15/12 Palwood nu acceptă încărcarea Wagner
stop. Încărcati Palwood mai mult de 500 m³
total 2500 stop Spatiu pentru aceste 500 încă
nu s'a navlosit arizatorul cese cu 3 shillingi
mai mult stop Isgo plăcat astăzi =

P. Conformitate,

N^o 69

41

1068

Telegrama

R O M I S

T E L A V I V

EXPORTLEMN CONFIRMA HIER DEUXCENT METRE
CABLEZ SI POUVONS PREPARER RECEPTION
NIKOLAS KOHN

Exportlemn a confirmat eri 200 m³ fag
telegrafiatⁱ dac^a putem prepara receptionarea

Exp.: Str. Ceragi^ale 39. 21/12/948.

Ora 17.00

TEL-AVIV este in Statul ISRAEL.

Data

ora

№ 68

42

Wey

Telegrama

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

OURS 15/12 WITHOUT REPLY STOP URGEABLE
ALSO IF ISGO STARTED

JOSEPH KOHN

Exp.: Str. Caragiale 39. 20/12/948.
Ora 20.00

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Data

ora

LUPU LAZAROVICI
Atașat Comercial pentru Statul Israel
BUCUREȘTI.
Căsuța Poștală 21.

20. Decembrie 1948.

43

ONOR.

"TRANSCONTINENT" Societate Comercială de Stat,
B u c u r e ș t i.

Am onoare a atrage atențiunea Dvs. asupra
societății:

THE EASTERN AND GENERAL SHIPPING AGENCY LTD.,
H A I F A.

Această societate, cu toate că a fost înființată
de curând dispune de ramificații și relațiuni întinse peste tot
în bransa transporturilor și a asigurărilor maritime.

Societatea de mai sus este condusă de persoane
perfect calificate și cu experiență de zeci de ani în navlosiri
și asigurări maritime și se bucură de o reputație ireproșabilă
în ceiace privește onestitatea și corectitudinea lor.-

Imi permit să vi-o recomand călduros și să atrag
atențiunea Dvs. asupra faptului, că o conlucrare strânsă cu
aceasta pe bază de reciprocitate și exclusivitate, ar putea să
aducă foloase deosebit de importante atât Societății Dvs. cât
și dezvoltării relațiunilor între R.P.R. și Statul Israel.-

Adresa provizorie a societății este:
HAIFA. Rahov Smuel No.8, Bait Lewi.

Vă rog să binevoiți a vă adresa direct societății
pentru fixarea condițiunilor de conlucrare.

TRAIASCA REPUBLICA POPULARA ROMANA

N^o 67

64

Telegrama

2284

R O M I S

T E L A V I V

YOURS 16/12 SOVROMLEMN INCREASED PRICE
FIVEHUNDRED CUBICS WITH FIVE SHILLINGS STOP
CONSEQUENTLY EXPORTLEMN CABLED WEICHERZ UTMOST
PRICE STERLING TEN SHILLINGS FIVE STOP
BEECHWOOD SHALL CABLE TOMORROW

NIKOLAS KOHN

Exp.: Str. Caragiale 39.
20/12/948. Ora 10.00

Data

ora.

Jours 16/12 Sovromlemn a ridicat
pretul 500 m³ cu 5 sh stop
In consecinta exportlemn a
telegrafiat Weichherz
pret ultim Ltgy. 10.5.0. - stop
Fag vom telegrafia maine

4-66^{as}

TELEGRAMA.

45

916

H A D A C O

T E L A V I V

KAUCHOUK . MOMENTANEMENT INACTUELLE PEUTETRE
REVIENDERONS APRES DIX JOURS

NIKOLAS KOHN

Str. Caragiale No.39 18/12/948. Ora 9.00

TEL-AVIV este in Statul ISRAEL.

AKO BUCURESTI SOSIT 18/12/1948. 46
TELAVIV 715 40/38 16 2010

NOTRE 13/12 EXPORTLEMN CONTREOFFRANT DEUXMILLE
SAPIN 10/10 STOP AYANT FERM VENDU 2800 CUBES
DIX LIVRES BENJAMIN DOIT URGEMENT INTERVENIR
FAISANT EXCEPTIONNELLEMENT ACCEPTER AUTREMENT
PERDERONS COMPLETEMENT SERIEUSITE STOP AUTRICHE
OFFRANT HUITDEMI FOB TRIESTE STOP RESULTEZ
HETRE = ROMIS

Nostro 13/12 Exportlemn contraoferind 2000 brad Ltsg.
10.10.00. stop Intrucât am vândut ferm 2800 m³ Lstg.10.00.00.
Benjamin trebuie urgent să intervină făcând să se accepte
în mod excepțional altfel vom pierde complectamente
seriozitatea stop Austria oferă Lstg. 8.10.00. fob. Trieste
stop dați rezultatul la fag = ROMIS

Mr 66

TELEGRAMA.

47

Rp. 10 cuvinte.

BETTY ROSEN
HAGIDEM 25

H A I F A

124

CONFIRMATI SOSIREA BUNICII

LUPU LAZAROVICI

Exp. Str. Nicolae Filipescu No.7 17/12/948.

17/12/948
17/12/948
17/12/948

N=65

48

TELEGRAMA A M A .

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

2436

H A I F A

WAGNER HAVING SIXHUNDRED FORTY CUBICS SOFTWOOD
WILL LOAD ISGO PRICE FORTYFIVE SHILLINGS STOP
PALWOOD HAVING EXCLUSIVITY CONTACT IF AGREE
LOADING ABOVE QUANTITY CABLE.

JOSEPH KOHN

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

Str. Caragiale No.39

15/12/1948. Ora 13.00

COPIE

XXXXXX HAIFA este in Statul ISRAEL.

13-64

99

TELEGRAMA.

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

1372

H A I F A

YOURS 14/12 VERY UNPLEASANT DO UTMOST
ARRIVING LATEST TWENTYSECOND

JOSEF KOHN

Str.Caragiale No.39

15/12/1948. Ora 10.45

HAIFA este in Statul ISRAEL.

AKO

BUCURESTI

SOSIT 10/12/948.

TELAVIV

810

31

10

14.30

Votre 9/12 Bernard arrive stop Confirmons livrer troiscent
hetre solde sapin stop envoyez confirmation exportlemn
comme auparavant indispensable procuracy licence stop
Reponse definitive cautchouk necessitons jusque 15/12
Cablez = Hadaco

51

AKO BUCURESTI SOSIT 11/12/1948.

Telaviv 809 19/18 10 1400

Yours 8/12 despatching isgo 1000 boxes stop new
orders belated stop isrom cableaddress romis = adolf kohn

52

AKO

BUCURESTI

15/12/948

HAIFA

604

18

14

, OWING RAINY WETHER ISGO DELAYED EXPECTED
LEAVE 17/12 DIRECT CONSTANTZA ETA 23/24
DECEMBER CONFIRM = SMUEL KOHN

AKO BUCURESTI

SOSIT 14/12/1948.

TELAVIV 31/29 13 13.50

OUR TODAYS EXPORTLEMN BENJAMIN SHOULD INTERVENE
ACCEPTANCE BEING FIRST ALLOCATION IMPORTQUOTA
FOLLOWING FURTHER BIG ORDERS STOP CAUSE GUARANTEE
ENVISAGING TWOPERCENT EXTRA COMMISSION DO YOUR
UTMOST CABLE = ROMIS

Telegrama noastră de azi către Exportlemn Benjamin să
intervină pentru acceptare fiind prima alocație
de licență de import urmând alte comenzi mari stop
din cauza garanției scontăm 2% comision extra
faceți tot posibilulu telegrafiațim = ROMIS

59

AKO BUCURESTI SOSIT 14/12/1948
TELAVIV 545 62/60 13 15.30
13/12 23.

Pouvons placer 75 cubics Contreplaques hetre qualite
Normale detta 15/3 55/4 25/5 5/8 epaisseur
Cinquante livres stop deuxcent cubes hetre etuve
70% premiere 30% deuxieme vinghuit Livres stop
deuxmille cubes type syrie Specification normale
15% morali dix livres fob payement entiere quantite
Londres Livraison Soixante jours nous obligeant
deposer Garantie 10% contrevaieur pour execution
autorisez = ROMIS

Putem plasa 75 m³ placaje fag calitate normală Detta
15/3 55/4 25/5 5/8 mm grosime Lstg. 50.- stop 200 m³
fag aburit 70% I-a 30% II.-a Lstg. 28.- stop 2000 m³
Typ Siria Specificație normală 15% morali Lstg. 10.- FOB.
Plata intregi cantități Londra Livrare 60 zile noi obligându-ne
a depune garanție de 10% din contravaloa pentru executare
autorizați = ROMIS

A K O

TELAVIV

SOSIT 14/12/1948.

55

TELAVIV 546 19/18 13 15.30

VOTRE 12/12 ENORDRE CONTREPLAQUES MOMENTANEMENT
UNINTERESSANT STOP SAFOREST RESOLVIT BENJAMIN
MAIS APROBATION LONDRES RETARDERA EXECUTION
+ HADACO

Vostro 12/12 in regulă placaj momentan uninteresant
stop Saforest rezolvat Benjamin dar aprobarea Londra
va întârzia executarea = HADACO

Nr=63

56

TELEGRAMA

1980

H A D A C O

T E L A V I V

CONTACT SPIWAK DOLI TWICE JERMIJAHU STOP
CABLE IF PLYWOOD NECESSARY OR ONLY BEECHWOOD
AND BALANCE SOFTWOOD STOP BENJAMIN REQUEST
RECEIPT SAFOREST. BERNHARD

NIKOLAS KOHN

Luati contact Spiwak Doli de doua ori Jermijahu stop
Telegrafiati daca placaj necesar sau numai fag si rest
brad stop Benjamin cere chitanța Saforest Bernhard

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

Exp. Str. Caragiale No.39 12/12/948. Ora 13.00

COPIE

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

57

764

N=62^a

TELEGRAMA

ROMIS

TELAVIV

TODAYS PALWOOD ZORAH TOTAL TENTHOUSAND
BOXES

JOSEPH KOHN

Astăzi Palwood Zorah total 10.000 lazi

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Caragiale No.39

12/12/948. Ora 13.00

Data ora

TELAVIV este in Statul ISRAEL.-

Signo:

COPIE

Nº 62

4/08
58

TELEGRAMA

URGENT

HADACO

TELAVIV

JOURS 8/12 MAKE SUPREME EFFORT SENDING ALSO LEMONS BY
ISGO STOP ABSOLUTELY NECESSARY SENDING INVOICES CIF
BY ISGO FOR ESTABLISHING EXACTELY COMPENSATION SOFTWOOD

NICOLAS KOHN

Exp. NICOLAS KOHN, Str. Carageala 39
9/XII. 948. ora 11.50
TELAVIV este in STATUL ISRAEL

10/XII. 948

Nº 61

TELEGRAMA

59

3500

URGENT

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

CABLED PALWOOD VERY GREAT IMPORTANCE SENDING
ALSO LEMONS BY ISGO AND INVOICES CIF CONSTANZA

JOSEPH KOHN

Exp. JOSEPH KOHN, Str. Carageala No. 39

9/XII. 948 ora 11.50

aifa este in Statul ISRAEL

10/XII-948

60

AKO BUCURESTI

SOSIT 6/12/1948.

TELAVIV 535 14 13 5 1 22.30

Vos 2/3 urgencez cautchouk devant payer contrevaieur
jusquau ~~XXXX~~ 10/12 resultez = hadaco

61

AKO BUCURESTI SOSSIT 8/12/948.

HAIFA 722 14 9 12 11 25

CORUH ARRIVED YESTERDAY AWAITING TURN DISCHARGE

STOP ISGO ARRIVED = SMUEL KOHN

64

AKO BUCURESTI

SOSIT 8/12/948.

Telaviv 706/9 30 8 21 =

Votre -/12 contactames stop isgo partant samedi
prendra mille caisses oranges valeur aproximatives
2300 livres soignez compensation circa 230 cubes
bois chargement isgo stop coruh arrive

Hadaco

NR 60

63

TELEGRAMA
TELEGRAMA.

1904

H A D A C O

T E L A V I V

VOTRE 8/12 CONNAISSONS BENJAMIN INTERVENAIT
DEJA SOVROMLEMN DERNIERE VENTE QUESTION
ENGGENERAL SARRANGERA DEFINITIVEMENT APRES
RETOUR LUNGU STOP ISGO CHARGERONT
EXCLUSIVEMENT PALWOOD

NIKOLAS KOHN

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

Exp. Str. Caragiale No. 39 . 9/12/948. Ora 17.00

COPIE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMA RADIO

VAINFL
AKO BUCHAREST

65 Nr. _____

ORIGINA

HAIFA

688

19/18 8

DATA ȘI ORA SOSIRII

8/12 2000

Sosit 9/12/1948

ISGO DEFINITELY EXPECTED HERE TOMORROW MORNING EXPECT
LEAVE 11TH LATEST 12TH ETA CONSTANTZA 16TH/17TH =
SAMUEL KOHN +/+

*Isigo este asteptat definitiv aici mâine dimineața
asteptându-se să plece la 11, cel mai târziu
12 prt la Constantza 16/17. —*

P. Conformitate,

STEFANESCU+/+



TELEGRAMA



0510 *- 9. NOV. 1948

elt = ako buc caragiale nr 39 =

205 ba sel nr 40 34 8 18 30 = data _____ ora _____ m _____ timpul _____

ora _____ m _____ timpul _____

referitor patru ml mezrii informan putem prelua douamii livrabil
decembrie conditiunile anterioare stop restul douamii momentan n avem
licente import stop imediat dupa obtinere vom confirma
deschizand acreditiv stop + telegrafiatzi deciziunea
= patwood haber == ex asa == == ==
ex referitor patru ml mezrii == sau altfel asa scrie ++

64

M=59

URGENT.

TELEGRAMA.

66

6692

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

NEEDING URGENTLY TWOTHOUSAND LEMONS ONETHOUSAND
ORANGES FIVEHUNDRED CASES GRAPEFRUITS AGAINST
TYPISRIAN SOFTWOOD STERLING TEN SHILLINGS TEN
POB. STOP ESENTIAL CONDITION CITRUSFRUITS MUSTBE
DELIVERED BY ISGO UNTILL TWENTIETH CONSATNTZA
STOP INORDERTO CONFIRM URGEABLE PRICES CITRUSFRUITS
CIF CONSTANTZA

NIKOLAS KOHN

Exp. Str. Caragiale 39. 8/12/1948. Ora 8.00

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

TELEGRAMĂ RADIO

RADIO P.T.T. București

EMPL =

AKO BUCURESTI =+= 39

67
nr.

ORIGINA HAIFA *Rabat* 575/6 24 6 16H DATA ȘI ORA SOSIRII *6/14 20*

0263 *-7 DEC 1948

ISGO BALANCE SPACE STILL FREE CAN RELY SPACE
500 CUBIC DEFINITE OBTAINABLE SUGGEST CONTINUE WORK ACTIVELY
AND CABLE DEFINITE PROSPECTS =

SAMUEL KOHN ++



*Isigo restul spatiului încă liber puteți
conta 500 cubice veți obține cu siguranță
suggerăm continuați lucrul activ și
telegrafiați perspectivele exacte. —*

P. Conformitate,

RAV

N^o 58

TELEGRAMA.

840

H A D A C O

T E L A V I V

VOTRE 5/12 TELEGRAPHIEZ AFFAIRE CAUTCHOUK
BENJAMIN PRAGA

JOSEPH KOHN

Exp. Str. Caragiale 39. 7/12/948. Ore 12.00

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Nº 57

TELEGRAMA

69
3044

EUROPAL

TELAVIV

HOURS 5/12 ROMANOEXPORT READY DELIVERING
ACIDUM ACETICUM 98/9 PREFERRING 50/60 KILOS
ANALYSIS CH3COOH WEIGHT 1050/1055 INCOLOURS .
CONGRATE BETWEEN 10/14 STOP CABLE IF TECHNICAL
OR MEDICINAL GOOD STOP SHALL OFFER PRICE
ONLY AFTER ACCEPTING ABOVE CONDITIONS
LUFU LUPOS

Str. Caragiale 39. 7/12/948. Ora 8.00

TELAVIV este în Statul ISRAEL.



TELEGRAMĂ

2026 70
6/12/48

Nr. _____

D _____

IUPOS București

Televiz 531 19 5 17 6.XII. 12

Prezentată la _____ Nr. _____ cl. _____ cuv. _____ data _____ ora _____ m _____ timpul _____

Transmisă de _____ data _____ ora _____ m _____ timpul _____

SOLE FIRM PROMPT DELIVERY TEN TONS ACIDUM ACETICUM
~~2222~~ 98/9 CONTAINERS FIFTY LITRES CABLE CONFIRMATION.=

EUROPAL

p. Conformitate.
md

TELEGRAM

Nr.



D. Lupos

Buc.

218 28/1841
71

Prezentată la Telaviv Nr. 790 cl. _____ cuv. 22/211 data 26 ora 15 timp 30
 Transmisă de _____ data 26 ora 22 timpul _____

Confirm immediately sale ten tons acidum aceticum 98/9
 glascontainers five kilos sterling hundredfive state date
 delivery

Europal.™

Confirmați imediat vânzarea 10 tone acidum
 aceticum 98/9 în sticle de câte 5 Kgr. Istg. 105.-
 indicați data livrării

p. Conformitate,
 SM.

2. glacial 98%

masa de lăucă sau medicinal
ambalaj 50-60 kg.

Analiza: $C_{11}H_{14}O_{10}$

98-99%

Greutate specifică 1,050-1,055

Încalzit se îngheță mare
+ 10 min

Margina - Reita

9



№ 56

TELEGRAMA

72
3500

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL

RAHOV NORDAU

H A I F A

CABLE MBSPAL .4/12 UNSERIOUS ISGO ISTANBUL
AWAITING CARGO STOP IF DOESNT ARRIVE LATEST
TWENTIETH SHALL SUFFER ENORMOUS CONSEQUENCES
HAVING FIRM OBLIGATION SOVROMTRANSPORT FOR
FIFTEENTH STOP MAKE SUPREME EFFORT ARRIVING
FIFTEENTH AVOIDING GREAT UNPLEASANTNESS STOP
~~CORUM WITHOUT NEWS~~

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

JOSEPH KOHN

Data ora

Signo: Str. Caragiale No.39 6/12/948. HAIFA este in Statul
ISRAEL.

COPIE

Ora 9.30

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

IMPL = AKO BUCURESTI =

73
RADIO
LONDRA

ORIGINA 808 HAIFA 21 4 1840

DATA ȘI ORA SOSIRII



0149 *-5 DEC. 1948

HAVE CANCELLED TRANSCONTINENT BUCAREST QUOTE OWING BAD WEATHER
ISSUE DELAYED EXPECTED CONSTANTZA ABOUT TWENTIETH DECEMBER ADVISE
AKO UNQUOTE = NESPAL +

Am telegrafiat Transcontinent Bucarest după cum
urmărea datorită timpului căruia issue amânat
așteptat Constantza în jurul 20 Decembrie
informați AKO stop =

P. Conformitate,

PEN

2182
268
222

4642

39

Pecia
Routa
Caragaly

STUDIO

1-55

TELEGRAMA
TELEGRAMA.

74
2876

HIRSCH C/O VOLK
CHECHALUTZ 43

T E L A V I V

RECEIVED LETTER 20/11 STOP SEND FULL LIST
OF EXPENSES BRACKEGES TRANSPORT AND CONSIGNEMENT
EXPENSES STOP KEEP WITHYOU FILOMACHINE AND
NOT: DELIVER TO ANYBODY TILL FURTHER NEWS
STOP LETTER FOLLOWS

LUPU LAZAROVICI

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo: Exp. Str. Caragiale No. 39 3/12/1948.

COPIE

Ora 17.30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Nr 54

75

4260

TELEGRAMA.

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

MAIZE DONT COUNT THEREFORE REMAINS
DEFINITIVELY FOURTHOUSAND CUBICS STOP
ADVICE RESERVING STILL FIVEHUNDRED CUBICS
WITHOUT ENGAGEMENT FOR US STOP BARTA
AFFIRMS ISGO ARRIVING CONSTANTZA ONLY
JANUARY STOP THIS WOULD CAUSE GREAT
UNPLEASANTNESS HAVING TAKEN FIRM OBLIGATION
LOADING LATEST FIFTEENTH DECEMBER STOP
SHIPPERS LOST CONFIDENCE URGECONFIRM DATE
ARRIVING ISGO

JOSEF KOHN

Handwritten signature/initials

Exp. Str. Caragiale 39. 2/12/948. Ora 13.00

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Nu calculați cu prumb deaceia rămâne definitiv 4000 m³ stop
Sfătuim rezervați încă 500 m³ fără angajament pentru noi stop
Barta afirmă lsgo sosește Constantza numai Januarie stop
Aceasta ar cauza mari neplăceri intrucât am luat obligație
fermă pentru încărcare cel mai târziu 15 Decembrie stop
Incărcătorii au pierdut încrederea ~~tele~~ confirmați urgent
data sosirii lsgo =

Nº 53

TELEGRAMA
TELEGRAMA.

76

8/10

EUROPAL

TELAVIV

CONTACT PALOTRA FOR AGREEMENT INITIAL
OFFER FURAJEXPORT

LUPU LUPOS

Exp.: AKO - S. A. BUCURESTI

STR. NICOLAE BALCESCU 39

Exp. Str. Magiale 39. 1/12/1948. Ora 19.00

Data

ora

Signo:

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

COPIE



RADIO P.T.T. București

TELEGRAMA RADIO

HCW1750 = TMPL =

AKO

BUC =+=

77 2015
1. 12. 94

RADIO
NDR

ORIGINA HAIFA

582/30

20

30

16H10

DATA ȘI ORA SOSIRII

30/11 24

YOURS 29/11. AUTHORISE 250 MAIZE 50/= TON FIO STOP HURRY
FURTHER QUANTITIES OWNERS WORKING COMPLETION ISTANBUL
= SAMUEL KOHN ++

CONTROLAT
J.V.

P. Conformitate,
RAV

29 NOV 48 11
176

Signature

TELEGRAMĂ

vaiimpl

D _____
ako bucarest + _____

0085 * 29 NOV 1948

Lok 76 telaviv 506 3 28 20 20 + timpul _____
_____ _____ _____ _____ _____ _____

vos 26 / 27 resolves weichherz ekriwait exp ortlemn stop
cablames haber sommes acheteurs quantites ~~transportes~~ sapin
notre contreplaques si payement spiwak faisable stop notre
31 / 10 concludames caoutchouck stop cojdn conditzionnez
receptionnem ent qualitatif par surveitalm surveillance gena
resultez + hadaco + +

Form. 125 (100/245)

41. - M. O., Imprimeria Centrală.

rau,krisa

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

IMPL =
AKO BUC =+=

79

Nr. _____

2012-30-X-948

ORIGINA HAIFA 526 38 29 1555 DATA ȘI ORA SOSIRII

ISGO FURTHER 1000 CUBIC CONFIRMED TOTAL 4000 STOP NESPAL
CABLED TRANSCONTINENT QUOTE ISGO FURTHER OURS 26TH NOW SPACE
LOADING CONSTANTZA RESERVED EXCLUSIVELY LAZAROVICI ACCOUNT
CHARTERERS UNQUOTE WORK BALANCE SPACE AND CABLE FURTHER
SPACE REQUIREMENTS =

SAMUEL KOHN ++

Isigo încă 1000 cubic confirmat total 4000 cubic stop
Nespal telegrafiat Transcontinent ^{de si anume} ~~RAV~~ ~~si~~ ~~reclama~~
Isigo sa urmasa a noastra din 26- acumina spatiul
P. Conformitate, de încărcat constantza rezervat exclusiv Lazarovic
RAV in contul navt. ^{si} ~~reclama~~ lucrati restul spatiu
si telegrafiate, alte necesitati de spatiu.

№ 52

TELEGRAMA
TELEGRAMA;

80

3348

ISMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

RESERVE ISGO STILL TWOHUNDREDFIFTY TONS
MAIZE PORUMB IN BAGS STOP WE RECEIVE
FORTYFIVE EVENTUALLY FIFTY SHILLINGS PERTON
STOP SHALL CABLE DEFINITIVELY TWO DAYS
STOP CABLE FREIGHTRATE INFORMATIV FREIGHTRATES
ARE SINKING BEYROUTH MAXIMUM TWENTYFIVE SHILLINGS
PERCUBIC

JOSEF KOHN

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo: Str. Caragiale 39. 29/11/948. Ora 13.00

COPIE

№ 51

TELEGRAMA

81
1220

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

BENJAMIN WILL START FROM PRAG BYAIR
SEVENTH DECEMBER

JOSEF KOHN

~~SECRET~~
Exp.: AK ~~XXXXXXXXXXXX~~
STR. NICOLAE CUJURECU 590.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data.....^{org} 29/11/948. Ora 13.00

Signo:

COPIE

82

AKO BUCURESTI SOSIT 26/11/948.

TELAVIV 761/26 15 26 11.30

YOURS 18/11 DESPTCH CITRUSFRUIT ADMITTED AGAINST
COMPENSATION TIMBER STOP URGENCABLE CONFIRMATION
ADOLF KOHN

VOSTRO 18/11 trimitem (?) Fructe citrice admis
contra compensație lemne stop telegrafiați urgent
confirmare = adolf kohn

AKO BUCURESTI

SOSIT 26/11/948.

83

136 din Telaviv Nr. 741 20 25/11/23.10

Communiquez lupu bonnes perspectives placer
quelques mille cubes mais reglement Sovromlemn
indispensable confusion existante derouter
marche = adlof kohn

TRADUCERE

Comunicați Lupu perspective bune de a plasa câteva mii
de metri cubi dar reglementarea sovromlemn idispensabil
confuzie existând derutează piața = adolf kohn

84

AKO BUCURESTI

SOSIT 26/11/948.

135 din Telaviv Nr. 743 35 25 23 11.15

Notre 21/11 offrez immediatement telegraphique quatorze
cubes types syrie alternativement douze cubes
alexandrie fob. contre ton cautschouk caf constantza
stop indispensable pour licence stop urgencez offre
~~stop~~ exportlemn stop certificat marcel jampolski
HADACO

TRADUCERE.

Nostro 21/11 oferiți imediat telegrafic 14 m³ typ
siria alternativ 12 m³ alexandria fob contra
una tonă cauciuc caf constantza stop indispensabil
pentru licență stop urgențați oferta exportlemn stop
certificat marcel jampolski = hadaco

LUPOS

BUCURESTI

SOSIT 25/11/948.

TELAVIV 23

24/11/18.45

UTMOST IMPORTANCE ACCEPTANCE TODYAS ULTIMATE OFFER
FURAJEXPORT OTHERWISE OUR POSITION ENDREGERED STOP
NOTHING ARRIVED FOREIGN OFFICE CABLE DIRECTLY DOCTOR
MIRON + EUROPAL

TRADUCERE

- 1) De o importanță deosebită acceptarea ultimei oferte de azi Furajexport altfel poziția noastră periclitată stop
- 2) N.a sosit nimic la Oficiul străinătății telegrafiate direct Doctor Miron.-

EUROPAL

LUPOS

BUCURESTI

SOȘIT 25/11/948. ⁸⁶

TELAVIV 672 15 24/LL/948 18.45

DELAYING OFFER WHEAT HARMING OUR POSITION

WITH GOVERNMENT CABLE URGENT

EUROPAL

TRADUCERE

Prin amânarea ofertei de grâu păgubiți poziția noastră
la Guvern telegrafiați urgent + EUROPAL.-

SOSIT 25/11/948.

87

LUPOS

BUCURESTI

TELAVIV Nr. 668 43 24/11/18.45
AFTER INTENSIVE EFFORTS OBTAINED GOVERNMENTS
ULTIMATE OPTION TWO DAYS STOP CONFIRM IMMEDIATELY
BARLEY STERLING TWENTY SHILLINGS FIVE STOP BRAN
CANCELLED STOP OATS INCREASED THOUSAND BULKTONS
STERLING NINETEEN STOP MILLET DECISION AFTER
RECEIPT SAMPLE STOP SUNFLOWER ACCEPTED PROVIDED
ACCEPTANCE EVERYTHING + EUROPAL

TRADUCERE

- 1) După eforturi intensive am obținut dela Guvern ultima opțiune de două zile stop
- 2) Confirmați imediat
- 3) Orz. Lstg. 20.05.00.
- 4) Tărâță anulată
- 5) Ovăz majorat la 1000 tone în vrac Lstg. 19.00.00.
- 6) Decizia pentru meu după primirea mostrei
- 7) Srot de floarea soarelui acceptat cu condițiunea acceptării tuturor articolelor.-

EUROPAL

24 NOV 48
RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

1/50 = ELT AKO BUC =

88

0372 * 24. NOE 1948

ORIGINA PARIS

135

114/112

DATA ȘI ORA SOSIRII

1350

OFRONS LIVRAISON IMEDIATE DE ANTVERS FOB ENTREPOT TRANSIT 37
BARILI COLORANTS FUTS ORIGINEAUX AMERICAN ANILINE PRODUCTS
VERFIE ET GARANTIE PAR SURVEILLANCE ANTVERS STOP 300 KILOS AMAN
IL BROWN A 200 KILO PURJOURINE 4 B CONCENT 300 KILO BROWN M
R 100 KILO CATECHME 3 G PRIX DIXNEUF CINQUANTE FCS =
SUISSES KILO STOP 400 KILO DEVELOPED BLAK 600 KILO FASTBLACK EX
200C 1 00 KILO SKY BLUE FF 100 KILO GREEN B CONCENT 100 AZURINE
C CONCOUT 10 GREEN L T EX200 FAST VIOLET N CONC DIXNEUF SOIXANTE
FCS SUISSES KILO STOP OFRONS EGALEMENTS 2900 POUNDS BICROMATES
POTASSIUM POUND=ZERO QUARANTE CENTS FOB ANTWERS PAYEMENT CONTRE
BOIS FOB CONSTANTZA CABLEZ HABER +/-

P. Conformitate,

W. H. Haber

Nº 50

TELEGRAMA

81
1676

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

YOURS 24/11 RESERVE STILL THOUSAND CUBICS
TOTALLY FOURTHOUSAND CUBICS SHALL CABLE
DEFINITIVELY SATURDAY

NIKOLAS KOHN

Exp.: YAKOV S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

~~TELAVI~~ HAIFA este în Statul ISRAEL.

Data Caragiale 39.

Signo: 25/11/948.

CONFIRMARE Ora 21.00

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO
VIA IMPL =
AKO BUC =+=

90
Nr. RADIO LONDRA
0111 *25 NOV 1948

ORIGINA HAIFA

659

30

24

1805

DATA ȘI ORA SOSIRII

21 21 30

YOUR TELEGRAM 22/11 ISGO CONFIRM 3000 CUBICS TIMBER AND GENERAL
CARGO MAILING CHARTER STOP IF INTERESTED FURTHER QUANTITIES
HURRY OTHERWISE OWNERS FIX BALANCE SPACE LOADING ISTANBUL =
SAMUEL KOHN ++

Telegrama voastră 22/11 Isgo confirmă 3000 cubic lemn și
marfuri generale navloirea trimisă prin poșta stop
Dacă vă interesează alte cantități grăbiți-vă altfel
proprietarii stabilesc restul de spațiu în cașcalul
Istanbul

P. Conformitate,

RAV

Radio Tanger

91

+53
4/XI. ora 17

B.R.12.453

Radio P.T.T. Buc.

TELEGRAMA RADIO
BUC.

Origina 43 TELAVIV 22 Data și ora sosirii 1135 22/XI.

REYR BUA 98 RE OUR UB 47/19 PSE DELIVER ONLY TO FURAJEXPORT
IRPT FURAJEXPORT X DELETE LUPOS TKS -

L. Leizerovici
Bucarest
7 Rue N. Filipescu 7

Bucarest, le 22 Novembre 1948.

92.

Mr.
Zorah Spiwak
Haiffa.
P.O.B. 1794.

J'ai l'honneur de vous informer que j'ai chargé
a bord de ss "CORUH" 48 caisses, comme suit:

- a) marque Z S No. 701-720 et 830. Veuillez les ouvrir.
De même veuillez ouvrir la caisse No. 818. Le coli
contenant des livres veuillez le transmettre au Club
de la Jeunesse de Tel-Aviv, le reste (mostres de grains,
de papier et desseins) a Mr. Adolphe Kohn de Tel-Aviv.
b) No. 801-827 (sauf No. 818) veuillez les entreposer.
Les deux caisses marques "LEPAK Haiffa" veuillez les
transmettre aux destinataires.

Ci joint je vous envoie les 2 connaissements, afin
de pouvoir prendre possession de ces transports.

Agreez, Monsieur, mes salutations distinguees

Annexes.

TELEGRAMĂ

22 NOV 1948

Nr. _____

D _____
_____ + ako buc + _____

97

+ valimpl

0240 * 22 NOV 1948

Lok 161 halfa 532 11 222 12 m timpul
timpul

telegramme hadaco 21 / 11 confirmez indispensable
obtenir licence + adolf kohn + + +

p. Conformitate, Telegrama Hadaco 21/11 confirmati
si indispensabil de a obtine licenta

A. K.

TELEGRAMĂ RADIO

25 NOV 48

RADIO P.T.T. București

VAIMPL=
AKO BUCHAREST

99

001

*25 NOV 1948



TELAVIV
ORIGINA

540

41

22

DATA ȘI ORA SOSIRII

YOURS 18/11 DESPATCH ORANGES NOW IMPOSSIBLE STOP SALE CATTLE
NOW IMPOSSIBLE DUE NEW HUNGARIAN OFFER STOP AGRIMPEX REPRESENTATIVE
HERE YARKONI STOP AIRMAIL SAMPLES TOMATOEPURBE WHITE BEANS TINNED
PEAS TINNED MEAT FISH DEHYDRATED VEGETABLES PEAS STOP LETTER FOLLOWS
= ADOLF +/-



P. Conformitate,

Adolf

95

A K O BUCURESTI SOSIT 23/11/948.
TELAVIV 540 41 22 14.30

YOURS 18/11 DISPATCH ORANGES NOW IMPOSSIBLE
STOP SALE CATTLE NOW IMPOSSIBLE DUE NEW
HUNGARIAN OFFER STOP AGRIMPEX REPRESENTATIVE
HERE YARKONI STOP AIRMAILS TOMATOPUREE WHITE
BEANS TINNED PEAS TINNED MEAT FISH DEHYDRATED
VEGETABLES PEAS STOP LETTER FOLLOWS = ADOLF KOHN

TRADUCERE

VOSTRO 18/11 TRIMITEREA PORTOCALOR ACUMA IMPOSIBILA
STOP VANZAREA VITELOR ACUMA IMPOSIBILIA DATORITA
NOUILOR OFERTE UNGARE STOP AGRIMPEX REPRESENTAT
AICI YARKONI STOP TRIMITETI PRIN AVION MOSTRE
PUREE DE TOMATE FASOLE CONSERVE DE MAZARE CONSERVE
DE CARNE PESTE (DEHYDRATED) LEGUME ~~NE~~ MAZARE
USCATE = ADOLF

Nr.

D

LUPOS

BUGURESTI

20 22 9622
XL 940

Prezentată la TELAVIV Nr. 508 cl. cuv. 21 data 1836 ora m. timpul
Transmisă de data 22/11 ora 12.30 m. timpul

YOUR 20/ VERY DISAPPOINTING BECAUSE JANUAR BUSINESS PROMISSED BY
GOVERNMENT DEPENDING ON YOUR ACCEPTANCE STOP URGENTLY ADVISING ACCEPTANCE
FIVETHOUSAND BARLEY TWENTY STERLING THAUSAND BRAN 2/3 MIDDLE 1/3 COARSE
MAXIMUM TWELVE STERLING TWO THOUSAND MILLET ONLY WITHOUTH SKINS OTHERSIE
CANCELLED SIXTEEN STERLING STOP OATS STATED PRICE OR CANCELLED STP
SUNFLXWER ONLY TOGETHER WITH OTHE GOODS STOP PAYMENT HUNDRED PROCENT
AGAINST DOCUMENTS SURVEILLANCE BUYERS COST AGREED STOP BATTLING AGAINST
HEAVIEST COMPETITION AND ARPEALING TO YOU TO ACCEPT SHI ULTIMATE WITHIN
TWO DAYS = EUROPAL +/-

p. Conformitate,

L. rips.

Nr.



LUPOS

BUCURESTI =

9700 W
27-XI 940

Prezentată la TELAVIV Nr. 510 cl. cuv. 33 data 21 ora 11,30. timpul
Transmisă de data 22/11 ora 12,30. timpul

HAVING BUYER FIVETHOUSAND HALFCASES EGGS 53/5 ACCEPTABLE STERLING
TWENTYTWO STATE DATE DELIVERY ANSWER TWO DAYS STOP BARTER POSSIBILITY
SESAMESEEDS LINSEEDS COTTONSEED TURKISH COTTON AND ALKALA AGAINST
CATTLE CABLE = EUROPA +/+

p. Conformitate,

L. krips.

Uz. Marghineanca - For

№ 48

TELEGRAMA

98
1372

EUROPAL

TELAVIV

CABLED DETAILS FOODCONTROLLER STOP WHEAT
SHALL ANSWER 2/3 DAYS STOP EVENTUALLY
ABLETO DELIVER MAIS

LUPU LAZAROVICI

Exp.: AKO'S AX BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 39
Data Caragiale No. 39

TELAVIV este in Statul ISRAEL

Signo: 23/11/948. Ora 11.00

CONFIRMARE

N^o 49

TELEGRAMA.

99
5876

FOODCONTROLLER GOVERNMENT ISRAEL

TELEAVIV

YOURS 21/11 BARLEY ONLY QUALITY 63/64
THREE PERCENT FOREIGN GRAINS AND THREE
PERCENT FOREIGN MATTER STERLING TWENTYONE
STOP MILLET ONLY WITH COARSE STERLING
SIXTEEN SHILLINGS TEN STOP SUNFLOWERMEAL
ACCEPTING ~~STERLING~~ TWENTY SHILLINGS TEN
STOP WHEATBRAN MIDDLE GRINDING STERLING
TWELVE SHILLINGS FIFTEEN STOP OATS PREFERRED
ONBULK BUT REQUEST GREATER QUANTITY STERLING
TWENTY STOP PRICES FOB CONSTANTZA STOP
SHALL CAREFOR STEAMER STOP CERTIFICATE
SURVEILLANCE INCHARGE OF BUYER STOP PAYMENT
WHOLE QUANTITY LETTERCREDIT AWAIT CONFIRMATION

LUPU LAZAROVICI

Exp. Str. ~~Nicolae Filipescu~~ Nicolae Filipescu No.7
23/11/948. Ora 11.00

-2.-

100

Prezentată la Nr. cl. cuv. data ora m. timpul

Transmisă de data ora m. timpul

MINIMUM 40/42 PERCENT STERLING TWENTY SHILLING TEN STOP FOURTHLY
TWO THOUSAND WHEABRAN COARSE ONLY COARSE AND DRY OTERLING+ ELEVEN SHILLING TEN
FIFTHLY FIVE HUNDRED OATS 43/45 BAGS OF FIFTY KILOS STERLING EIGHTEEN STOP LRAM
MILLET SUNFLOWER MEAL OATS IN FOURPLY PAPERBAGS STOP ALL PRICES FOB CONSTANZA
STOP SURVEILLANCE CERTIFICATE FOR DELIVERY FREE ON BOARD AND QUALITATIVE AND
OUTTURN STOP PAYMENT DOCUMENTARY CREDIT FOR FIFTY PER - CENT PAYABLE AGAINST
DOCUMENTS BALANCE PAYABLE AFTER + ARRIVAL STOP SHIPMENT DECEMBER TO BE LOADED
BARLEY BULK ONE STEAMER REMAINDER OTHER STEAMER APPROVED NATIONALITY OF
STEAMER ON LINER TERMS = FOOD CONTROLLER GOVERNMENT ISRAEL +

p. Conformitate,
L. Krips.

Uz. Margineanca

Nicolaie

4-26

Telepina

F. E.

BUCURESTI



104
11

Prezentată la YELAVIY Nr. 47 cl. 173/174 data 19 ora 1330 timpul
Transmisă de _____ data 21/11 ora 13.30 timpul _____

OFFERING FIRM ON BEHALF LICENSED IMPORTERS SUBJECT
RELEASE STERLING BY BANK OF ENGLAND OPTION FOUR DAYS CONDITION CROP
1948 STOP [FIRSTLY FOUR THOUSAND TO FIVE THOUSAND BARLEY 63/64/65
MAXIMUM THREE PERCENT FOREIGN GRAINS AND/OR FOREIGN MATTER SOUND AND
DRY STERLING NINETEEN SHILLING ON BULK STOP [SECONDLY TWO THOUSAND MILLET
YELLOW SHELL NO SKINS REPEAT + NO SKINS FIVE PERCENT MAXIMUM IMPURITIES
BEST PRICE STERLING FIFTEEN SHILLING FIFTEEN PREFERRED FIVE PLY PAPER BAGS
SUBJECT TO SAMPLE] STOP [THIRDLY THOUSAND SUNFLOWER MEAL SUBJECT ALREADY SHIPPED
QUALITY ACCEPTABLE FINAL CONFIRMATION AFTER ARRIVAL OF FIRST SHIPMENT PROTEIN

p. Conformitate,

L. Krips.

U. Mărginașca

N. 47

TELEGRAMA

102

2132

H R G E N T.

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

WHY DONT INFORM CATTLE SITUATION

URGECABLE

NIKOLAS KOHN

Exp.: ~~AKOVSXA~~ BUCUREȘTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~ XXX
Data Caragiale 39.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Signo: 23/11/948.

CONFIRMARE Ora 9.00

TELEGRAMA

105

A K O

BUCUREȘTI

TELAVIV 23/22

21

21.05

SOSIT

22/11/948.

VOTRE 9/11 CAUTCHOUK LICENCE OBTAINABLE SEULEMENT
BASE QUATORZE CUBES FOB CONFIRMEZ STOP NECESSITONS
CABLEOFFERS EXPORTLEMN SOVROMLEMN TYPE ALEXANDRIE
INTERVENEZ HADACO

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

TELEGRAMA

164

AKO BUCURESTI SOSIT 22/11/948.
HAIFA 526 51/49 22 10.05

reference yours 19/20 cable if quantity palwood
included in 4600 cubics as palwood definite
december only 2000 softwood 100 plywood
stop flag british cancelling 5/15 probably
arriving 10th stop cable agents constantza
agency haifa coruh smuel kohn

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

JF 46

TELEGRAMA

105
2/60

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

YOURS 22/11 AS PALWOOD ONLY TWOTHOUSAND
PLUS HUNDRED CHARTER DEFINITELY THREETHOUSAND
3000 CUBICS STOP AGENCY TRADERS TINET STOP
CORUH AGENCY TRADERS STOP URGECONFIRM

NIKOLAS KOHN

Exp.: ~~AKOXSX BX~~ BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALCESCU 39

Data Caragiale 39.

Signo: 22/11/948.

CONFIRMARE Ora 20.30

HAIFA este in Statul ISRAEL.

№ 45

TELEGRAMA

106

992

GOLDA ECKSTEIN
RAHOV ASHALOM 13

H A I F A

BUNICA INDRUM CU VAPORUL CORUH
LUPU LEIZEROVICI

Exp.: ~~XXKXXSXX~~ BUCURESTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU XX~~

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Data Caragiale 39.

Signo: 22/11/948.

CONFIRMARE Ora 17.00

JR=44

TELEGRAMA

107

1448

S P I W A K
POB 1794

H A I F A

CORUH GARING MACHINES AND BOOKS RESTOF
MACHINES DONT DELIVER TOANYBODY WHITHOUT
MYREADING APPROVAL

LUPU LAZAROVICI

Exp.: ~~AKO S.A.~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 39

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Data Caragiale 39.

Signo: 22/11/948.

CONFIRMARE Ora 17.00

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

IMPERIAL = LUPOS BUCHAREST

18.0
2132 P 948



ORIGINA

714 TELAVIV

19 19 1400

DATA ȘI ORA SOSIRII

19/10/21
19/10/21

REFERENCE HONEY DEPARTMENT HORTICULTUR NOT ACCEPTING ANY
DELIVERY FROM ROUMANIA UNTIL GETTTGIN YOUR CONFIRMATION
TOMATOPURREE PULPEN = EUROPAL +

*Miere depart. horticultură nu acceptă
nici o livrare din România pînă cînd
nu primește confirmarea pulpei de tomat*

P. Conformitate,

PEN

Nº 43

1574 109

H A D A G O

T E L A V I V

INSURE BENJAMIN ENGINES / FORTYEIGHT CASES
MARKED ES NUMBER 701/720 AND 801/827
AND 830 TOTALVALUE FIVETHOUSAND POUNDS

NIKOLAS KOHN

Exp. Str. Caragiale No.39
20/11/948.
Cra 21.00

TELAVIV este in ISRAEL.

N=42

TELEGRAMA

AA

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

1676

H A I F A

SUITE NOTRE TELEGRAMME HIER AUGMENTEZ
QUANTITE QUATRE MILLE SIXCENT CUBES
SEPTMILLE CINQCENT . LIVRES

NIKOLAS KOHN

Exp.: ~~YAKOXXIX~~ BUCUREȘTI

STR. ~~NIKOLAI KALININ~~

Data Caragiale 39.

Signo: 20/11/948.

CONFIRMARE Ora 9.00

~~NIKOLAI KALININ~~ este in Statul ISRAEL.
HAIFA

BUCURESTI
3
20 NOV 48
17

TELEGRAMA

vaimpl + ako bucuresti +

0236 * 20 NOV 1948

+ Lok 76 telaviv 728 13 19 17 15 + m timpul
timpul

your telegram sameila caculate december shipping only
twothousand cubic + adelf kohn +

p. Conformitate,

ex asa +

Form. 315 (10/10/48)

C 20841. - M. O. - Imprii Centrala

No 41

112

5096

TELEGRAM A.

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

VERY DIFFICULT TO ESTIMATE HOUSEHOLD ARTICLES
IN ANY CASE CONFIDENTIALLY WE HAVE EXCLUSIVITY
STOP THEREFORE PROPOSING TWO ALTERNATIVES
STOP FIRST CONCLUDE DEFINITELY FOUR THOUSAND
THREE HUNDRED CUBIC WOOD AND GENERAL
CARGO SEVENTHousand POUNDS STOP SECOND
OUR OPTION FULL CARGO TENTHousand TWO HUNDRED
POUNDS SHALL DECLARE ACCEPTANCE AT STEAMER
ARRIVING CONSTANTZA STOP CABLE FLAG AND
DATE ARRIVING STOP MEANTIME WORKING TO OBTAIN
OTHER GOODS PROBABLY FOOD STOP URGE CONFIRM
NIKOLAS KOHN

Exp. 19/11/948.

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Ora 16.00

Str. Caragiale No. 39

L. LAZAROVICI
București.

București, 19. Noembrie 1948.

113

Onor. "EXPORTLEMN" Soc. Comercială de Stat,
București.

În baza autorizațiilor pe care le posedați urmează să
expediați următoarele cantități de chereștea:
100 m³ plăcaje de fag plus 7.500 ambalaj, fără cedare de devize,
1495,237 m³ chereștea de brad, typ siria, fără cedare de devize și
2000 m³ chereștea de brad, typ siria, la prețul de Doll. 31/pro m³
fob. Constantza.

Am onoare a vă informa, că cantitățile de mai sus ur-
mează să fie expediate firmei:
Palwood Timber Trade Ltd., Tel-Aviv.

Vă rog să binevoiți a lua notă de următoarea specifi-
cație de brad și saume:

5%	adică	175	m ³	12 mm	17-30 cm	4.-m		
15%	adică	524	m ³	18 mm	12-30 cm	cu maximum 20%	12-15 cm	4.-m
30%	adică	1048	m ³	24 mm	10-30 cm	cu minimum 30%	10-15 cm	4.-m
						(Deacă posibil până la 50%	10-15 cm)	
15%	adică	525	m ³	38 mm	17-30 cm	4.-m		
5%	adică	175	m ³	48 mm	17-30 cm	5 și 6.-m	(Pe cât posibil numai 6.-m)	
30%	adică	1048	m ³	Moralii din care:				
	Total	<u>3495</u>	<u>m³</u>					
				20%	adică	200 m ³	28/56 mm	4.-m
				25%	adică	250 m ³	33/66 și 38/76 mm	4.-m
				35%	adică	350 m ³	48/96 mm	cu 5% 3 și 3.50 m
								50% 4.-m
								45% 6 și 5.-m
								majorit. 6.-m
				10%	adică	100 m ³	56/112 mm	4-6.-m cu cel puțin
								60% 5 și 6.-m
				10%	adică	100 m ³	66/132 mm	4-6.-m cu cel puțin
								60% 5 și 6.-m

Vă rog să binevoiți a dispune, ca marfa de mai sus
să fie pregătită la Constantza până la 10. Decembrie a.c., deoarece
la această dată va sosi vaporul pentru încărcarea mărfii de mai sus.

Acreditivul pentru cele 2000 m³ va fi deschis înainte
de sosirea vaporului cu plata la Chase National Bank, New-York.-

Vă salut

cu toată stima,

Specificație:

5%	4.00 m	12 mm	17-30 cm (ha valami keskenyebb az sem hiba)
15%	4.00 m	18 mm	10-30 cm (nem hiba 20% keskeny 10-15 cm)
30%	4.00 m	24 mm	10-30 cm (lehetőleg 50% 10-15 cm)
15%	4.00 m	38 mm	17-30 cm (nem hiba 15 cm sem)
5%	4.00 m	48 mm	17-30 cm (lehet 4-6.-m-ig sőt 5 es 6.-m nagyon jó)

30% Morali: amelyben szeretnénk kapni:

cca. 100 m ³	4.00 m	28/56 mm
" 150 m ³	4.00 m	33/66 es 38/76 mm
" 250 m ³	3-6.-m-ig	48/96 mm nagyon sok 5 es 6.-m, sok 6-al.-
" 50 m ³	66/132 mm	de okvetlen sok 5 es 6.-m es legalabb a fele.-
" 50 m ³	56/112 mm	de okvetlen sok 5-6.-m

Ha 28/56 mm-est nem kaphatnánk legalabb 100 m³ úgy kerünk 28 mm-es arut lehetőleg azokból a szélességekből, amely 54-56 cm-el osztható mert akkor itt vagyunk.- 33/66 es 38/76 mm-ben Anfall hosszabb is jöhet 10-20%.- Szívesen veszünk 24/48 mm-est is.-

Tiszta 4.00 m -est arut írunk elő, de bis 20% más hossz sem hiba.- Mindenesetre ha csak egy mód van kerüljetez az 5.-m-es arut deszkában, mert nem cikk.- Szép specifikacio volt az "Atilla", csak a deszka nem volt elég.- A 12 mm-eshez csak annyiból ragaszkozunk, hogy nagyon szép felarat kapunk detailban.-

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

IMPERIAL = LUPOȘ BUCAREST =

115

Nr. 161/81

2061

ORIGINA

548

TELAVIV

21/20 15

DATA ȘI ORA SOSIRII

16/9 020

3-79-93

NOTHING ARRIVED FOREIGN OFFICE STOP PLEASE INTERVENE IMMEDIATELY
ALIMENTEXPORT TO CONFIRM URGENTLY SALE PULPEN TOMATOPUREE
URGENT REPLY = EUROPAL +/+

CONTROLAT
R.R.

P. Conformitate,

PEN

116

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

VAIMPL=
LAZAROVICI CALARASI
27 BUCHAREST

Nr. RADIO

2148 10/10

TELAVIV

ORIGINA

550

27/25

10

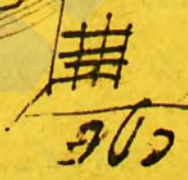
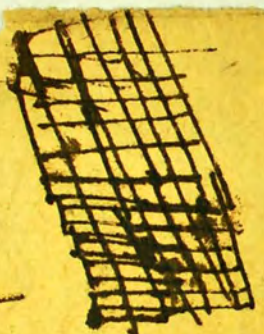
1430

DATA ȘI ORA SOSIRII

PALWOOD HAVING UNIQUE OPPORTUNITY OBTAIN LICENCE FOR HUNDRED
CUBICMETERS PLYWOOD PAYABLE ISRAELPOUNDS PLEASE MAKE YOUR UTMOST
PROCURE AUTHORISATION & CABLEREPLY = SIMION COHEN+/+

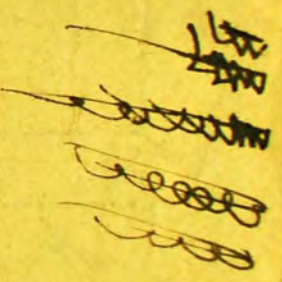
Handwritten notes on the right edge of the document, including the number '2148' and other illegible scribbles.

Handwritten scribbles and symbols on the left side of the paper, including a large 'H' and other illegible marks.



Vertical text on the right side of the page, consisting of several lines of the letters 'CDE' stacked vertically, possibly representing a code or a list.

Handwritten text in the middle right area, including the words 'Walt' and 'Walt' written vertically.



Nº 40

117
3848

TELEGRAMA

EUROPAL

TELAVIV

YOURS 17/11 FURAJEXPORT PRICES BEING ABSOLUTELY
REASONABLE REMAIN UNCHANGEABLE STOP YOUARE SINGLE
CONTRACTER STOP FREIGHTRATE ABOUT FORTY SHILLINGS
STOP DOBESTT CONCLUDING HAVING OCCASION TORECEIVE
EXCLUSIVITY FOREVER STOP PAYMENT WHOLE QUANTITY
LETTERCREDIT STOP IFBUSINESS CONFIRMED MINISTRY
SHALLCABLE FOODCONTROL REQUESTED CONFIRMATION
URGECABLE

LUPU LUPOS

Exp.: ~~AKO SX AX~~ BUCURESTI

STR. ~~NICOLAE BATESCU XXX~~

Data Caragiale 39.

Signo: 19/11/948.

CONFIRMARE Ora 7.30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Nov 18/11/1948.

118

Lupas Bucuresti
Telaviv 630/18 177/176 17/11 18.25

Israeli government buying firm subject
allocation Sterling England Banks option four
days condition crop 1948 stop

1. 4000/5000 barley 63/5 maximum 3% impurities
or foreign grains sound DRY Sterling Lstg 19. 10.0
bulks (vassat). -
2. 2000 Yellow millet (meiu) skilled definitely
no skins maximum 5% impurities best Sterling
Lstg. 15. 15.00. preferred fiveply paperbags
subject to good sample stop
3. 1000 sunflower meal subject already shipped
quality acceptable consequently final
confirmation minimum 40/2 Lstg. 20. 10.0. -
4. 2000 Wheat bran (tasata) only coarse dry
Lstg. 11. 10.00. - Price keen competition
5. 5000 oats (ovaz) 43/5 bags fourply fifty
Kolos Lstg. 18.0.0. -
6. Bran millet sunflower paperbags prices
fob Constantza
7. Requested certificate surveillance qualitative
quantitative existence fob
8. Terms payment 50% documentary credit
against documents balance after arrival
9. Shipment december one steamer barley
one steamer remainder.
10. Approved nationality of steamer lines

terms

11. Recommending immediate acceptance
12. Arrange with Ministry commerce general Secretary External TRAND to cable immediately food controller that Turajoy and European authorised conclude business between governments through Arnold very urgent. —

200000
16000 .15
80000
240000

RADIO P.T.T. Bucuresti

RAF C
10E 49

TELEGRAMĂ RADIO

LUPOS BUCURESTI

119

Nr.

RAF LONDRA
2067
1871

ORIGINA TELAVIV

631/18

32/30

DATA ȘI ORA SOSIRII

18/12

PROPOSED CITRUSEXCHATGE UNINTERESTING REQUESTED AT LEAST TWOHUNDRETHAUSAND CASES STOP DESPITE CITRUSCROP SOLD OUT ARNOLD RECEIVED ALLOCATION SIXTYTHAUSAND CASES AGAINST RUMANIAN GOODS ARNOLD S HALL TAKE UP MATTER PERSONALLY = EUROPAL +

CONTROLAT
G.G.

Dragan

P. Conformitate,

7 Vicinal feloflor

Etat 4 ap 26

de Super Muro

10
25
20

N=39

TELEGRAMA

9/16/20

EUROPAL

TELAVIV

ACCELERATE DECISION FOODCONTROL HAVING
GREAT INTEREST CONCLUDING BUSINESS

LUPU LAZAROVICI

Exp.: ~~AKOISSA~~ BUCUREȘTI

STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~

Data: Caragiale 39.

Signo: 18/11/948.

CONFIRMARE ora 11.45

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

N^o 38

TELEGRAMA

121

3/20

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

CAN CONSIDER ISGO ASCHARTERED WORKTO FINISH
ESTIMATING HOUSEHOLD GOODS STOP CONFIDENTIALLY
OBTAINED EXCLUSIVITY SHIPMENT HOUSEHOLD GOODS STOP
WECALCULATE INANYCASE SHIPMENT PALWOOD 3500 CUBIGS
SOFTWOOD AND HUNDRED PLYWOOD STOP SHALL CABLE
DEFINITIVELY MONDAY

NIKOLAS KOHN

Exp.: ~~XXXXXXXX~~ BUCUREȘTI

~~SIRXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Data Caragiale 39.

Signo: 18/11/948.

CONFIRMARE Ora 11.45

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Nº 37

TELEGRAMA

122
30/44

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21 .

T E L A V I V

DISPATCH ABSOLUTELY BYISGO NINEHUNDREDFIFTY ORANGES
TWENTYFIVE LEMONS TWENTYFIVE GRAPEFRUITS TOTALLY
THOUSAND CASES ADDRESSED MINISTERE DU COMMERCE
EXTERIEUR STOP INSTEADOF ISGO AIRMAIL URGENTLY
THREE DRESSING MATERIALS ORDERED BYOURS 13/11
STOP WAITING RESULT CATTLES

NIKOLAS KOHN

XXXXXXXXX
Exp.: AKOXXXXXXXXX BUCURESTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30
Caragiale 39.

Data 18/11/948.

• Signo: Ora 11.45

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

№ 36

TELEGRAMA

123

1904

E U R O P A L

T E L A V I V

OBTAINED AUTHORISATION SIXTHOUSAND POUNDS LEMONS
ORANGES AGAINST WOODENBOXES ALIMENTEXPORT CABLING
DETAILED SPECIFICATION TOMORROW STOP LEMONS MUSTBE
DELIVERED INADVANCE MEANTIME PREPARE NECESSARIES

LUPU LAZAROVICI

Exp.: JAKO S.A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALGESCU, 39

Data Caragiale 39.

Signo: 15/11/948.

CONFIRMARE Ora 18.30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Obținut autorizație 6000 lire lămâie
postocale contra țării alimentexport
telegrafică și specificație detaliată
mâine stop lămâile treburilor
livrate anticipat întotdeauna
preparatele cele necesare.

№ 35

TELEGRAMA

124
3804

SMUEL KOHN HOTEL BEZALEL
RAHOV NORDAU

H A I F A

YOURS 11/11 IFPALWOOD AGREE SINGLE SHIPMENT FOUR
THOUSAND CUBICS PREFER FULLCARGO COMPLETION HOUSEHOLD
ARTICLES STOP WORKING ACTUALLY TOESTIMATE HOUSEHOLD
QUANTITIES STOP APPLYTO EUROPAL FORSHIPMENT LEMONS
TOCONSTANTZA STOP INANYCASE CAUSE HOLIDAYS PREPARE
ARRIVING ISGO ATCONSTANTZA TENTH DECEMBER STOP
SHALLCABLE DEFINITELY TUESDAY

NIKOLAS KOHN

Exp.: ~~NIKOLAS KOHN~~ BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data: ~~XXXXXXXXXX~~ Caragiale 39.

Signo: 14/11/948.

CONFIRMARE Ora 13.00

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

SOSIT 13/11/948.

125

A K O BUCURESTI

HAIFA 188/12 66 11 17.40

ABSTAIN WORK CHARTERING AVOIDING OWN COMPTETITION STOP
WORKING ISGO BELONGING GOTTESSMANN CANCELLING 5/15
DECEMBER TOTAL CAPACITIIY 6500 CUBICS TIMBER 10400
STERLINGS LUMPSUM FIO CONSTANTZA FAMAGUSTA HAIFA

CAN ARRANGE ONLY 2700 CUBICS TIMBER AND OR GENERAL
CARGO LUMPSUM FIO 4800

OR 3000 CUBICS 5100 STERLINGS CONSTANTZA HAIFA
STOP

PALWOOD ACCEPT 40/X STOP

CABLE ANYHOW YOUR DEFINITE REQUIREMENTS

SMUEL KOHN HAIFA HOTEL BEZALEL RAHOV NORDAU

№ 34

TELEGRAMA

126

2284

EUROPAL

T E L A V I V

RECABLE FURAJEXPORT DOUTMOST CONCLUDING BUSINESS
STOP YOURPRICE WHEATBRAN EXTREMELY REDUCED STOP
FREIGHTRATE ABOUT FIFTY SHILLINGS STOP INALL
CASES FOR SHIPMENT APPLYTO ADOLF STOP CABLE
RESULT FOODCONTROL

LUPU LAZAROVICI

Exp.: ~~AKOYISXAY~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

Data Caragiale 39.

Signo: 14/11/948.

CONFIRMARE Ora 10.00

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Referitor Furajexport faceți tot posibilul
incheiand afacerea stop prețul Dvs. tărăță
extrem de redus stop navlu aproximativ
50 shillingi stop in toate cazurile pentru
navlosire adresați-vă Adolf stop telehrafiați
rezultatul Foodcontrol

N=33

TELEGRAMA

992

127

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

SEND ONE HEBREW PORTABLE TYPWRITING

LUPU KOHN

Exp.: ~~JAKOMYNA~~ BUCUREȘTI
STR. ~~NEOLIT PAKESGU 79X~~

Data Caragiale 39.

Signo: 13/11/948.

CONFIRMARE

Ora 18.00

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

N^o 32

TELEGRAMA

1980

128

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

YOURS 12/11 ALIMENTEXPORT GAVEYOU AUTHORISATION
ALONESALE STOP DOYOUR UTMOST CONCLUDING CATTLE
BUSINESS EXCLUSIVITY .IFSUCCES BEEING ASSURED
FOREVER URGECONFIRM

LUPU KOHN

XXXXXXXX
Exp.: XXXXXX BUCURESTI
STR. NICOLAE BALCESCU
Caragiale 39.

TELAVIV es te in Statul ISRAEL.

Data ora
Ora 18 13/11/948.

Signo:

CONFIRMARE

ADOLF KOHN
TELAVIV
REHOV STAND 21

729
127

YOU MAY SELL CATTLES AS ONLY CONTRACTER FOR
THOUSANDS PIECES PRICE ONEHUNDREDSIXTY POUNDS

ALIMENTEXPORT

Alimentexport S.A.
Str. Ion Ghica 3

13 Noembrie 1948.

130
SOSIT 13/11/948.

AKO

București

Yours 9/11 cattle just before conclusion onethousand
heads onehundredsixty foodcontrol received offer kinori
Israel representative now budapest roumanian cattle
onehundredfifty fob constantza london account stop
situation beeing considered unserious asking rehabilitatōnn
enabling us conclude affairs = Adolf Kohn

Vostro 9/11 vite tocmai înainte de încheere 1000 bucăți 160 Food-
control a primit ofertă Kinori reprezentantul Israel actualmente
Budapesta pentru vite românești 150 fob Constantza account
london stop situația fiind considerată neserioasă rugăm
reabilitare autorizându-ne de a încheia afacerea + AKohn

AKO București

SOSIT 13/11/948.

139

ALLOCATION NOVEMBER EXAUSTED STOP FOOD MINISTRY PROMISED
ALLOCATION FOR RUMANIA DECEMBER 5000 BARLEY 64/65 IMPURITES
THREE NINETEEN TO TWENTY STERLING STOP 2000 COARSE WHEATBRAN
FOURPLY BAGSPAPER ELEVEN STERLING STOP 2000 YELLOW MILLET
FIVEPLY UNSKINNED NOIMPORT FIVETEEN STERLING STOP 1000
S UNFLOWER 40/42 FOURPLY BAGS TWENTY STERLING = 50 2
ANSWER MONDAY CABLE CHARTER CONDITIONS STEAMER + EUROPAL

-
- 1) Alocație pentru Noembrie epuizată stop
 - 2) Ministerul Alimentației a promis alocație pt. România pe Decembrie
 - 3) 5000 orz 64/65 impurități Lstg. 19.3.0. până Lstg. 20.--
 - 4) 2000 țărâță de grâu cu coajă în saci de hârtie cu 4 foi Lstg. 11.--
 - 5) 2000 semințe de mătură cu 5 foi fără coajă și fără impurități
Lstg. 15.--
 - 6) 1000 floarea soarelui 40/42 în saci cu 4 foi Lstg. 20.--
 - 7) Răspuns luni condiții de navlosire vapor
telegrafiati

EUROPAL

№ 31

132

172

TELEGRAMA

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

KUELDJOEN ATTILAVAL LUPUNAK EGY ~~ENEN~~ KEK
EGY SZUERKE RUHASZOEVETET ES BARNA KABAT
SZOEVETET MINDENT HOZZAVALOVAL

LUPU KOHN

Exp.: AKOTY SMAN BUCURESTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~
Data Caragiale 39.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Signo: 13/11/948

CONFIRMARE Ora 8.10

№ 30

TELEGRAMA

1904¹³³

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

YOURS 11/11 SEND TWO BOXES STOP SENDBY
ATTILA THIRTY CASES ORANGES LEMONS GRAPEFRUITS
STOP CABLE RESULT CATTLES

LUPU KOHN

Vostro 11/11 trimiteți două lăzi stop trimiteți prin
Atilla 30 lăzi portocale lămâie grapefruits stop
telegrafiati rezultatul vitelor

Exp.: ~~AKO 15/11~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Data Caragiale Ora 39.

Signo: 12/11/948.

CONFIRMARE Ora 10

TELEGRAMA

134

SOSIT 12/11/948.

A K O

BUCURESTI

TELAVIV 706 25 11 1440

GRAPEFRUITJUICE EACH BOX CONTAINING TWENTYFOUR TINS
PRICE ONE POUND FOURTEEN SHILLINGS AIRFREIGHT TWENTY
POUNDS STOP CABLE QUANTITY WANTED UNDER THESE
CONDITIONS = ADOLF KOHN

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

№ 29

135
1604

TELEGRAMA

G O J A N S K Y

POB 1843

T E L A V I V

MISTAKE INSTEAD TWENTY BOOKS WILL RECEIVE
ONLY TWELVE BOOKS INBLOCK STOP RABINO
IN WARSON LUPU LAURUS

Exp.: YAKO" S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

TELAVIV este în Statul ISRAEL

Data ora

Signo: 

CONFIRMARE

Nº 28

TELEGRAMA

136

1844

H A D A C O

T E L A V I V

CORUH ARRIVEE STOP ASSUREZ TROISCENT HETRE
CINQCENT SAPIN STOP NOTEZ ADRESSE SPIWAK
SEULEMENT DOUZEMILLE STOP POUR RESTANT
REVIENDERONS CONFIRMEZ

NIKOLAS KOHN

Exp.: ~~XXXXXXXX~~ S.A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALCESCU 29

Data Caragiale 39.

Signo: 11/11/948.

CONFIRMARE

Ora 18

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Coruh sbsit stop asigurati 300 fag
500 brad stop notați adresa spiwak
numai 12000 stop pentru rest vom reveni

N^o 27

TELEGRAMA

137

1920

EUROPAL

TELAVIV

INTERESTING SALE 5000 TONS FEEDING BARLEY
PRICE ABOUT TWENTYTWOHALF FOB ALSO SALLAGE
HONEY CABLE OFFERS STOP ANSWER TOINQUIRES
MADEBY ALIMENTEXPORT

LUFU LAZAROVICI

interesează vânzarea 5000 tone orz
furajer preț aproximativ 22.1/2 Fob.
deasemenea vandabil miere telegrafiat
oferte stop răspundeți la întrebările
făcute prx de Alimentexport.-

Exp.: ~~XXXXXXXXXX~~ AKO S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30.

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Data 11/11/1948.

Signo:
Ora 10.20

CONFIRMARE

Nr 26

TELEGRAMA

138

2004

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

ABLETO DELIVER KOSHER MEAT TINNED GOODS
PACKED TINBOXES NETTO NINEHUNDRED GRAMMES
SEVEN SHILLINGS EIGHT PENCE FOB PERBOX

NIKOLAS KOHN

Putem livra kosher carne conserve
impachetate în cutii de table netto
900 grame sapte shilingi opt pence
fob pro cutie.-

Exp.: ~~YAKOV S. AX~~ BUCUREȘTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU 80 X~~
Data Caragiale 39.

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Signo: 11/11/948.

CONFIRMARE Ora 10.20

Nº 25

TELEGRAMA

139

2/64

EUROPAL

TELAVIV

MAKE EFFORTTO SALE YELLOW MILLET PRICE
ABOUT EIGHTEEN STOP CABLE RESULT WHEATBRAN
AND SUNFLOWER STOP MY CABLE ADDRESS LUPOS
AND FOR CORRENPODANCE POB TWENTYONE
LUPOS

Exp.: YAKOV S.A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data Caragiale, 39.

Signo: 10/11/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Faceți efort de a vinde mei preț în jurul
a 18 stop telegrafiati rezultat tarata
și șroturi stop adresa mea telegrafică
lupos și pentru corespondență POB= 21.

Nº 24

TELEGRAMA

URGENT

140
~~1584~~
3164

HABER HOTEL SCHWEITZERHOF

B A S E L

ERLEGET IM NAMEN HAIFLEPAC . POB 1794

HAIFA BEI ANGLOPALESTINE LONDON EINSENDET

UNS ERLAGSCHEIN

LUPU LAZAROVICI

Exp.: WAKO S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

BASEL este în ELVETIA.

Data Caragiale 39.

Signò: 10/11/946.

CONFIRMARE

№ 23

TELEGRAMA

1204 141

H A D A C O

T E L A V I V

YOURS 31/10 ACCEPTABLE TWELVE CUBICS TYPESYRIE
FOB AGAINST RUBBER CIF CONSTANTZA
NIKOLAS KOHN

Exp.: YAKO S. A. BUCURESTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

TEL-AVIV este in STATUL ISRAEL.

Data Garagiale 39.

Signo: 9/11/948.

CONFIRMARE

1E 22

TELEGRAMA

172

1104

EUROPAL

TELAVIV

LEMON BUSINESS SETTLED GALLOW ADOLF FOR
SHIPPING ARRANGEMANET BY ATTILA

LUPU LAZAROVICI

Exp.: YAKO S.A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data Caragiale 39.

Signo: 9/11/948.

CONFIRMARE

TELEGRAMA.

HADACO

TELAVIV

143

3644

ENGAGED DEFINITELY FOURTHOUSAND CUBICS SOFTWOOD
STOP TWOTHOUSAND SHIPPING ENDING NOVEMBER
CONDITIONS SPIWAK ASHITHERTO STOP TWOTHOUSAND
ENDING DECEMBER THIRTYONE LOBBER CREDITLETTER
STOP DETAILS FOLLOW BYLETTER STOP CREDITLETTER
WILLBE SETTLED BY BERNHARD STOP IF NECESSARY
LUPU ISABLETO GALLON FORYOUR IMPORTLICENCE
URGECONFIRM

NIKOLAS KOHN

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Str. Caragiale 39. 9/11/948.

Angajat defintiv 4000 m³ brad stop 2000 m³ livrare sfârșitul
noembrie condiții spiwak ca până acum stop 2000 m³
sfârșitul decembrie 31 lobel acreditiv stop detaliile
urmează prin scrisoare stop acreditivul va fi reglat
prin Haber stop dacă este necesar lupu este în
măsură să intervină pentru licența voastră de import
confirmați urgent

20.

149

2644

TELEGRAMA.

H A D A C O

T E L A V I V

YOURS 2/11 AUTHORIZATION INORDER SOFTWOOD
 READYFOR SHIPPING TWENTIETH NOVEMBER STOP
 ADVISE YOUTO CHARTER ATILA LUMPSUM
 COMPLETION PLYWOOD AND HOUSEHOLD ARTICLES
 STOP CABLE CHARTERINGS RESULT STOP
 DONT FORGET CHARTERINGS COMMISSION
 NIKOLAS KOHN

TEL--AVIV este in Statul Israel.
 Str.Caragiale 39. 9/11/948.

Handwritten initials in blue ink.

Vostro 2/11 autorizația in regulă brad gata
 pentru încărcare 20 noembrie stop
 sfătuim pe Dvs. de a navlosi attila sumă globală
 complectare cu placaje și articole demestice
 stop telegrafiați rezultatul navlosirii stop
 nu uitați comisionul de navlosire

NE 19.

TELEGRAMA

3844
145

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

YOURS 8/11 REDUCTION IMPOSSIBLE STOP HUNGARIAN
CATTLE STOCKS EXHAUSTED STOP RUMANIAN CATTLE
QUALITY BETTER ESPECIALLY NOVEMBER DECEMBER STOP
EVEN FOR FUTURE TRANSACTIONS FOODCONTROL OUGHT
TOBE INTERESTED FOR BUSINESS STOP IFUNTIL
TWELTH YOUDONT CONCLUDE FIRM FURTHER SALE POSSIBLE
ONLY DOLLARS URCEGABLE

IUFU KOHN

Exp.: AKO S. A. BUCURESTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data Caragiale 39.

Signo: 9/10/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

COPIE

TELEGRAMA

Sosit 9.XI.1948

146

AKO Bucuresti.
Telaviv 528/8 53/52 8 1300

Yours and alimentexport 5/11 fivehundred heads hungarian cattle
already despatched price onehundredthirty pounds per metric ton
fob Triest stop Rumanian cattle now sellable onehundredforty
pounds london account fob Constantza stop make supreme effort
enabling us sell first quantity as it will smooth way for future
transactions stop urgecable = Adolf Kohn

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

NE 18

TELEGRAMA

177
840

EUROPAL

TELAVIV

YOURS 4/11 INTERVENED AGAMI APPLYTO
FOREIGN MINISTRY

LUPU LAZAROVICI

Exp.: AKO S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALGESCUI, 39

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Data Caragiale 39.

Signo: 5/11/948.

CONFIRMARE

Handwritten signature/initials
8/26

NE 17

TELEGRAMA

148
2284

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

FURAJEXPORT OFFRA HIER DIRECTEMENT EUROPAL
DEUXMILLE TONNES TARATA STOP SUNFLOWERMEAL
40/42 PROTEIN PRIX INDICATIF INCLUSIVEMENT
PAPIERSAC VINGTDEMI LIVRES FOB TELEGRAPHIEZ
PRIX OBTENABLE

NIKOAS KOHN

Exp.: AKO S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data: Caragiale 59.

Signo: 5/11/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Furajexport a oferit eri direct Europal
2000 tone țărăță stop șroturi 40/42 Protein
preț indicatif inclusiv saci hârtie 20 1/2
lire fob telegrafiați preț obtenabil.

N= 16

TELEGRAMA

149
3424

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

VOTRE 3/11 BETAIS ALIMENTEXPORT VOUSA CONDITIONNE
CONFIRMATION JUSQUE DIX NOVEMBRE STOP SI
CONTRACTEZ BETAIS EXCLUSIVITE ASSUREE DEFINITIVEMENT
STOP ENTRETEMPS TOUTE AUTRE OFFRE EST RETENUE
DONC VOUS ETES SEUL STOP ACCOMPAGNEURS
CENT CINQUANTE LIVRES PAR PERSONNE STOP LIVRAISON
OEUFs IMPOSSIBLE

Exp.: ~~XXAKOXSIA~~ BUCURESTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~ NO
Data Caragiale 39.

NIKOLAS KOHN

Signo: 5/11/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

CONFIRMARE

Vostro 3/11 vite Alimentexport v, a conditionat confirmare
pana 10 noembrie stop daca contractati vite exclusivitate
asigurata definitiv stop intretimp orice alta oferta este
retinuta deci sunteti singuri stop insoțitori 150 lire
de persoană stop livrare ouă imposibil

(wmc)

AKO București

181 Tel Aviv No. 115/4 105/103 3 14.50

Votre 27/10 urdecablez ferm offer optionant dix jours 500 betails
cinq pourcent taureaus et boeufs moyenne poids 600 Kgr.
premiere qualite sans maladies stop 24 heures sans nutrition
sans abrèuvage avant pesage stop cordes pour chawue betail
votre charge stop foin et paille pour 5 jours devez donner
frais acheteur stop 6 accompagneurs haifa et retours devez
donner frais achetauers stop livraisons 30 jours apres ouverture
accreditif irrevocable london account stop faite attention sais
oblige donner garantie livraison stop simultanement cablez notre
exclusivite stop urdecablez ferm offer unemillion oeufemballes
caisses chaqaun 720 pieces indiquant qualite livraison =Adolf Kohn

Votre 27/10 telegrafiati urgent oferta ferma optionand 10 zile 500 vite
5% taur si boi greutate mijlocie 600 Kgr. calitate I-a fara boli stop
24 ore fara hrana si adapat inainte de cantarire stop funii pentru
"chawue" (probabil inseamna rasturnat) vite in sarcina Dvs. stop
fan si paie pentru 5 zile trebuie sa dati in sarcina cumparatorului stop
6 șase insotitori haifa si retour trebuie sa dati in sarcina cumparatorului
stop livrare 30 zile dupa deschiderea acreditivului irevocabil in Londra
account stop fiti atent sunt obligat sa dau garantie pentru livrare stop
in acelaș timp telegrafiati exclusivitatea noastră stop telegrafiati
urgent oferta ferma un milion ouă ambalate in lazi fiecare 720 bucăți
indicand calitate livrare.-

SOSIT 4/XI/948.1515

A K O

BUCURESTI

TELAVIV 648/3 34/33 3 1450

URGE CABLEZ FERM OFFRE MILLE TONS TARATA DE GRAU MOULE
AGROS GRAIN EMBALLAGE JUTESAC CETF BRUTTO POUR NETTO
STOP URGECABLE FERM OFFRE SUNFLOWERMEAL INDIQUANT POURCENTAGE
PROTEIN EMBALLAGE JUTESAC OU PRESSE = ADOLF KOHN

Telegrafiați urgent ofertă fermă 1000 tone țărâță de grâu moule
agros grain ambalaj saci de iută cost and freight brutto per
netto stop telegrafiați urgent ofertă fermă șroturi de floarea
soarelui indicând procentajul protein ambalaj saci de iută
sau presat

SOSIT 4/XI/948. *IFL*

A K O

BUCURESTI

TELAVIV 617/3 31/30 2 20.30

VOS TROIS 1/11 CONFIRMONS DEUXMILLE FIN NOVEMBRE CABLEZ
S I MARCHANDISE PRETE CONSTANTZA POUR AFFRETEMENT
STOP SECOND DEUXMILLE TACHERONS OBTENIR IMPORTLICENCE
MAIS PAYEMENT SEULEMENT LIVRES PALESTINIENNES FAISABLE
REVIENDERONS = HADACO

Vostro trei 1/11 Confirmăm 2000 m³ sfârșitul noembrie
telegrafiați dacă marfa gata constantza pentru navlosire
stop al doilea 2000 m³ vom încerca a obține licență
de import dar plata numai lire palestiniene se poate
face vom reveni = HADACO

№ 15

TELEGRAMA

1376 153

ADOLF KOHN

21 BAHOV STAND

TELAVIV

AIRMAIL URGENTLY FORTYEIGHT, BOXES GRAPEFRUIT
JUICE ADDRESSED LAZAROVICI ATTACHE COMMERCIAL

NIKOLAS KOHN

Exp.: YAKOV SA. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 39

Data Caragiale 39.

Signo: 2/XI/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

CONFIRMARE

JEH

TELEGRAMA

154

2/16

EUROPAL

TELAVIV

ASKING ARNOLD TO COMMUNICATE NUMBER NATIONALITY
PASSPORT FOR VISA
LUPU LAZAROVICI

Exp.: IAKO S. A. BUCURESTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data: Caragiale 39.

Signo: 3/11/948.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

155

SOSIT 2/11/948

A K O

București

Telaviv 540 13 1 1440

VOTRE 28/10 POUVONS ACHETER DEUXMILLE SAPIN
ANCIENNES CONDITIONS LIVRAISON DECEMBRE
HADACO

*Vostro 28/10 putem cumpăra două mii brad
condiții vechi livrare decembrie
HADACO*

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

№ 13

456
250/10

H A D A C O

T E L A V I V

VOS DEUX 31/10 RUBBER REVIENDERONS STOP
URGCABLE MAXIMUM PRIX EN QUALITE LOBEL
CIF PITTSBOURGH POUR RESTE DEUXMILLE CUBES
STOP PAYEMENT PAR ACCREDITIF ENDEUX
SEMAINES STOP PRIONS REZOLVEZ AVONS GRANDS
INTERETS

LUPU KOHN

Exp. Lupu L., București. Str. Caragiale 39.

1/11/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

15000.6

—
—

1500 : 600 = 2500 : 225 = 1111
3000 250
 250

1000

1500000 : 1115 = 1.

510.225
1020
1020
2550
114750
250
1397

TELEGRAMA

157

SOSIT 1/XI/948

AKO

BUCURESTI

507 TELAVIV 32 31 2130

OFFERING FIFTY TONS RUBBER FIRST STANDARD RIBBED
SMOKED SHEETS TYPE RSS ONE FOB GENOVA AGAINST
FOURTEEN CUBIC'S SOFTWOOD FOB CONSTANTZA STOP IF
UNCONVENIENT REQUEST COUNTEROFFER STOP LETTER
14/10 RECEIVED = HADACO

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

TELEGRAMA

AKO BUCURESTI SOSIT 1/XI/948

TELAVIV 508 14 31 2130

VOS 28/30 PAYEMENT SAPIN SEULEMENT LIVRES
IZRAEL IS POSSIBLE STOP ENVOYERONS PROCURATION =
HADACO

*Vostro 28/30 plata brad numai live
izrael este posibil stop vom limite
pro*

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

4-12

TELEGRAMA

159

264

GOJANSKY

POB 1843

TELAVIV

COLLECT TWENTYTHOUSAND BOOKS INBLOCK

LUPU LAURUS

Exp.: AKOM SIAV BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, BOX
Garagiale 39.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data ora
Signo: 1/XI/948.

COPIE

4-11

TELEGRAMA

3-160

2/160

H A D A C O

T E L A V I V

LUPU DEUXMILLE CUBES SAPIN CHARGEABLE FIN
NOVEMBRE STOP NOTEZ ADRESSE SPIWAK MEME CONDITIONS
GESTADIRE QUALITE DOLI VINGTMILLE CONFIRMEZ STOP
ATTENDONS REPONSE RESTE DEUXMILLE CUBES NOTRE
OFFRE 28/10

NIKOLAS KOHN

Exp.: ~~NIKOLAS~~ BUCUREȘTI

STR. ~~NICOLAE BĂNESCU~~

Caragiale 39.

Data _____ ora _____

Signo: 1/11/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in STATUL ISRAEL.

Lupu 2000 m3 brad încărcabil sfârșitul Noembrie
stop notați adresa spiwak aceleași condițiuni
adică calitatea doli 20000 confirmați stop
așteptăm răspuns rest 2000 m2 oferta noastră
28/10.



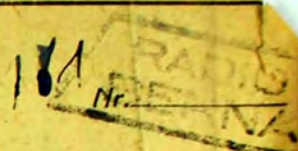
RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

XXXX

AKO

BUCURESTI=



0169 * 30 OCT 1948

ORIGINA

BASEL 138 9 29 2016 =

DATA ȘI ORA SOSIRII

30/11

GARANTIA POSIBILA ABIA INCEPUTUL SAPTAMANEI VIITOARE =

HABER ++



P. Conformitate,

V/B

162
SOSIT 30/10/948.

AKO

BUCURESTI

TELAVIV 800 28 29 21.55

VOTRE 29/10 POUVONS DELIVRER STOP PRIX CAUTCHUC
HUIT SHILLINGS TROIS PENCE FOB PITTSBOURGH OU
HUIT SHILLINGS DIX PENCE CIF HAIFA STOP
ATTILLA AUJOURDHUI BIEN ARRIVEE

HADACO

№ 10

TELEGRAMA

163
Zony

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

VOTRE 28/10 HONGRIE PEUT LIVRER BETAIS SEULEMENT
 JANVIER PRIX CONNAITRONS PLUSTARD ENTOUSCAS SON PRIX
 EST SEPREEE ENLIVRES ET ENDOLLARS STOP OPTION
 BLE REVIENDRONS QUELQUES JOURS STOP INFORMATIV
 HONGRIE NEDISPOSEE PAS BLE
 LUPU KOHN

Exp.: AKO S. A. BUCUREȘTI
 STR. NICOLAE BALCESCU, 30
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 Data: Caragiale^{ra} 39.
 Signo: 30/10/948.

COPIE

AKO BUCURESTI
TELAVIV 24/22 29 15000

SOSIT 30/10/98 164

VOTRE 22/10 PRIX 34/10 FOB Unobtainable Foodcontrol ayant
offers inferieurs roumanian Ble cif Haifa stop urgrepondez
notre 22/10 = Adolf Kohn

SIT 27/10/948

A K O

BUCURESTI

29/10

HAIFA 152 22 28 1725

SELON Charter Party Agent Coruh sont Traders Stop Isrom
interesse agences seront united shipping stop repondez
adresse particuliere

Kohn Adolf

165

A K O

BUCURESTI

SOSIT 29/10/948.

HAIFA 15~~3~~ 20 28 1700

Priez Lupu verifier urgement si hongrie convertit
sterlings par quatre pour betail stop attendons
Atilla demain = Kohn Adolf

166

N^o 9

TELEGRAMA

167
1220

HADACO

TELAVIV

LUPU OFFRE QUATREMILLE CUBES TYPESYRIE
SAPIN TRENTETUNDEMI LOBEL FOB URGECABLE
SI INTERESSEZ

NIKOLAS KOHN

*Lupu fetă 4000 m³ type sitia brad
31.50 \$ fob*

Exp.: ~~XAKOT S. YA~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 101

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data Caragiale 39.

Signo: 28/10/948.

CONFIRMARE

№ 8

TELEGRAMA

168

8/10

SPIWAK

POB 1794

H A I F A

KNIGA PAYMENT SETTLED RECEIPT FOLLOWS
LUPU LAZAROVICI

*Kniga plata rezolvat chitanta
wumeana*

Exp.: ~~IAKOVISIA~~ BUCUREȘTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~

Data Caragiale 39.

Signo: 28/10/948.

HAIFA este în Statul ISRAEL.

CONFIRMARE

Putem livra imediat tărăță preț 13 lire fob navlu 50/60 shilling
pro tonă stop am accepta compensație parțială lămâie, portocale,
cafea, ceia, cacao stop **TELEGRAMA** dacă ați vinde deasemenea
schroturi și fân și paie am accepta compensație până 50% telegrafiati
ofertă fermă.-

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

No.7

TELAVIV *3804*

POUVONS LIVRER IMMEDIATEMENT TARETA KORPA PRIX
TREIZE LIVRES FOB NOLIS 50/60 SHILLINGS PAR
TONNE STOP ACCEPTERIONS PARTIELLEMENT COMPENSATION
CITRONES ORANGES CAFE THE CACAO STOP SI VENDERIEZ
AUSSI SCHROTT ET FAN SZENA ET PAIE SZALMA
ACCEPTERIONS COMPENSATION JUSQUE CINQUANT POURCENT
URGECABLE OFFRE FERME LUPU KOHN

Exp. ~~XXXXXXXXXX~~ A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 301

Data Caragiale 39.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Signo: 28/10/948.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

No.6

170

264

BETTI ROSEN
HAGIDEM 25

H A I F A

HAPPY BIRTHDAY

WILLI LAZAROVICI

Exp.: YAKO SY AX BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

HAIFA este in Statul, ISRAEL.

Data.....ora.....
Caragiale 39.

Signo: 27/10/948.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

No.5

71
764

ECKSTEIN
ASHALOM STREET 13

H A I F A

THANKS CONGRATULATIONS

WILLI LAZAROVICI

Exp.: AKO S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

HAIFA este in Statul ISRAEL.

Data: XXXXXXXXXXXXXXXX
Ceragiule 39.

Signo: 27/10/948.

CONFIRMARE

No.4

TELEGRAMA

19/72

H A D A C O

T E L A V I V

ACCEPTONS BETALES CENTSIXANTE LIVRES STOP
POUVONS AFFRETER BATEAU FIN NOVEMBRE ONZE
PEUTETRE MEME DIX LIVRES STOP FORCEZ VENTE.
URGECABLE IMMEDIATEMENT RESULTAT

LUFU KOHN

*acceptăm vite 160 lire stop putem
navlari vapor sarsital numai brie
11 poate eliar 10 lire stop fortati dăruarea*

Exp.: YAKOV S.YA. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 301

Data: Caragiale 39.

Signo: 27/10/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

telegrafic, imediat rezultatul

CONFIRMARE

Bucuresti, 26. Oktober 1948.

173

Herrn
Adolf Kohn,
Tel-Aviv.

Am 10. ds. schrieben wir Ihnen ausführlich über die hiesigen, ungarischen und polnischen Geschäftsmöglichkeiten.- Wir hoffen, dass Sie inzwischen unseren obigen Schreiben erhalten haben und das Nötige unternommen haben.

Wir möchten Ihnen nochmals ans Herz legen, dass Sie unbedingt aktiver und intensiver handeln müssen. Wir sind, glauben Sie uns, dessen bewusst, dass jedes Anfangsgeschäft mit Schwierigkeiten verbunden ist. Eben deshalb, müssen Sie mit grösserer Energie arbeiten.

Sowohl das ungarische als auch das polnische Geschäft sind mit grossen Aussichten verbunden. Wir vermuten, dass Sie auf Grund unseres szt. Telegrammes mit Polen die Verbindung bereits aufgenommen haben und nach Erhalt unseres Schreibens vom 10. ds. auch mit Ungarn.- Heute haben wir mit "Agrimpex" Budapest eine telefonische Unterredung gehabt und auf diese Weise haben wir erfahren, dass diese Gesellschaft im Laufe der vorigen Woche mehrere Offerten nach Israel abgesandt hat. Diese Firma ist an dem israelischen Markt sehr interessiert und aus diesem Grund haben wir Ihnen telegraphiert, dass Sie mit derselben sofort die telegrafische Verbindung anknüpfen mögen.

Wie ich aus Ihren Depeschen und Schreiben ersehe, sind die Sachen mit "Europal" und "Isrom" nicht ganz in Ordnung. Dies veranlasste uns folgendes Schlussfolgerung zu ziehen:

- 1) "Isrom" wird sich ausschliesslich mit Holz, und Vieh beschäftigen;
- 2) "Istransit" wird eine selbständige Gesellschaft werden, ohne jedwede Beziehung zu den zwei obigen Firmen. Die Führung soll in den Händen von Herrn Samuel sein;
- 3) "Europal" wird sich mit den anderen Artikeln beschäftigen unter der Führung von Herrn Nikolas. Letzterer wird jetzt hier sämtliche Exportgesellschaften besuchen, und sich genau über sämtliche Artikel, Preise, Qualität, usw. dokumentieren, damit er bei seiner Ankunft absolut genau informiert sein soll.-

Ich will Ihnen nochmals betonen, dass hier sämtliche Gesellschaften das grösste Interesse und die weitgehendste Unterstützung mir gewahren. Die "Sovromlemn"-Angelegenheit wird mit Bestimmtheit Ihrem Wunsche gemäss erledigt und auch allen anderen Angelegenheiten.

Wie ich Ihnen in meinem letzten Schreiben dargelegt habe, erwarte ich von Ihnen greifbare Abgebote und insbesondere das Viehgeschäft hat für mich eine ausserordentlich wichtige Bedeutung und hoffe, dass auf Grund unserer letzten Telegrammwechsel, Ihnen doch gelingen wird, obiges Geschäft zustandezubringen.

In Erwartung Ihrer umgehenden Nachrichten, empfehle ich mich Ihnen

hochachtungsvoll

Lupu Kohn

Rek.

Par avion.

Bucuresti, 26. Oktober 1948.

174

Herrn
Adolf Kohn,
Tel-Aviv.

Am 10. ds. schrieben wir Ihnen ausführlich über die hiesigen, ungarischen und polnischen Geschäftsmöglichkeiten. - Wir hoffen, dass Sie inzwischen unseren obigen Schreiben erhalten ~~haben~~ und das Nötige unternommen haben.

Wir möchten Ihnen nochmals ans Herz legen, dass Sie unbedingt aktiver und intensiver handeln müssen. Wir sind, glauben Sie uns, dessen bewusst, dass jedes Anfangsgeschäft mit Schwierigkeiten verbunden ist. Eben deshalb, müssen Sie mit grösserer Energie arbeiten.

Sowohl das ungarische als auch das polnische Geschäft sind mit grossen Aussichten verbunden. Wir vermuten, dass Sie auf Grund unseres szt. Telegrammes mit Polen die Verbindung bereits aufgenommen haben und nach Erhalt unseres Schreibens vom 10. ds. auch mit Ungarn. - Heute haben wir mit "Agrimpex" Budapest eine telefonische Unterredung gehabt und auf diese Weise haben wir erfahren, dass diese Gesellschaft in Laufe der vorigen Woche mehrere Offerten nach Israel abgesandt hat. Diese Firma ist an dem israelischen Markt sehr interessiert und aus diesem Grund haben wir Ihnen telegraphiert, dass Sie mit derselben sofort die telegrafische Verbindung anknüpfen mögen.

Wie ich aus Ihren Depeschen und Schreiben ersehe, sind die Sachen mit "Europal" und "Isrom" nicht ganz in Ordnung. Dies~~e~~ veranlasste uns folgendes Schlussfolgerung zu ziehen:

- 1) "Isrom" wird sich ausschliesslich mit Holz, und Vieh beschaeftigen;
- 2) "Istransit" wird eine selbstaendige Gesellschaft werden, ohne jedwede Beziehung zu den zwei obigen Firmen. Die Führung soll in den Haenden von Herrn Samuel sein;
- 3) "Europal" wird sich mit den anderen Artikeln beschaeftigen unter der Führung von Herrn Nikolas. - Letzterer wird jetzt hier saemtliche Exportgesellschaften besuchen, und sich genau über saemtliche Artikel, Preise, Qualitaet, usw. dokumentieren, damit er bei seiner Ankunft absolut genau informiert sein soll. -

Ich will Ihnen nochmals betonen, dass hier saemtliche Gesellschaften das grösste Interesse und die weitgehendste Unterstützung mir gewahren. Die "Sovromlemn"-Angelegenheit wird mit Bestimmtheit Ihrem Wunsche gemaess erledigt und auch allen anderen Angelegenheiten.

Wie ich Ihnen in meinem letzten Schreiben dargelegt habe, erwarte ich von Ihnen greifbare Abgebote und insbesondere das Vieh-geschaeft hat für mich eine ausserordentlich wichtige Bedeutung und hoffe, dass auf Grund unserer letzten Telegrammwechsel, Ihnen doch gelingen wird, obiges Geschaeft zustandezubringen.

In Erwartung Ihrer umgehenden Nachrichten, empfehle ich mich Ihnen

hochachtungsvoll

Lupu Kohn

Rek.
Par avion.

TELEGRAMA

175

No.3

1980

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

AGRIMPEX BUDAPESTE POSSEDE NOMBREUSES PRODUITS
AGRICOLES DEMANDEZ URGENT OFFRE TELEGRAPHIQUE
BLE SUCRE VIANDE CONSERVE ENGENERAL TOUS
ARTICLES VOUSNECESSAIRE

LUPU KOHN

Exp.: AKOXSXA BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

Data Caragiala 39.

Signo: 26/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

AGRIMPEX Budapest posedă numeroase produse agricole cereți urgent ofertă telegrafică grâu zahăr carne conserve ingeneral toate articole necesare vouă

TELEGRAMA

176
23/leo

No.2

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

CONSEILLONS CONSTITUEZ SOCIETE ISTRANSIT NAVIGATION
- AGENCIE DEBOURSEMENT HAIFA SOUS DIRECTION SAMUEL
STOP ISTRANSIT SOIT ABSOLUMENT SEPARRE SANS
AUCUNE RELATION AVEC EUROPAL OU ISROM
LUFU KOHN

Exp.: ~~YAKO S.A.~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 39

Data ~~XXXXXXXXXX~~
Caragiale 39.

Signo: 26/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Sfătuim constituți societatea ISTRANSIT
navigație agenție vămuiri haifa sub direcțiunea
Samuel stop Istransit să fie absolut separat
fără nici o legătură cu Europal sau Isrom

No.1

TELEGRAMA

1772816

EUROPAL

TELAVIV

WORKING INCREASING MAKEME IMPOSSIBLE TOCONTINUE STOP
NICOLAE KOHN WILL REPLACEME ASGENERAL AGENT OF
EUROPAL IN ROUMANIA STOP SENDHIM AUTHORISATION
IN WRITTING ANDALL CORRESPONDENCE ADDRESSTO AKO
STRADA CARAGIALE 39 STOP BARLEY SETTLED DONT
PROTEST

LUPU LAZAROVICI

Exp.: AKOVSVA BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

Data Caragiale ora 39.

Signo: 26/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.-

Munca mărindu-se mă face imposibil să continuu stop Nicolae Kohn mă va înlocui ca agent general al firmei Europal in România stop trimiteți lui autorizație in scris și toată corespondența adresați către AKO, stop orzul rezolvat să nu protestați

Folia helyett Casarovic

1-26

301-308

401-410

410-423 ~~425, 426~~

411-414

26 ✓

8 ✓

10 ✓

~~11~~

4 ✓

Francis level 178

YA manu
hipocent

raftur
dulapit

II. ^{lepas} 7 lada kanyt + 2 m³

III. 424 = Lamm asomal / Lwin

IV. 501-513 13 l. Verlae Throd, Staifa
spese

V. 27-30 saju P / ardin

Grand Hotel

2576

43643

Bien arrivé

Bien arrivé

1200.
1150.
est

Bien arrivé 289

100

1622

Bien arrivé

Bien arrivé

1200
12

22
22
10

61 + 4 = 65
t = t
t = t
t = t

Constantza le 21 octobre 1948

179

Tit.
LEPAC
Mr. Le Dir. ZORAH SPIVAC
Haifa
P.O.B. 1794

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que, d'ordre de Mr. L. Leizerovici, j'ai chargé à bord du ss "ATILLA" les caisses suivantes

<u>Connaissance No.</u>	<u>Marque</u>	<u>Caisses</u>	<u>Contenu</u>
No. 1	Z.S. 1-26	26 caisses	Machines et pièces div.
"	301-308	8 "	"
"	401-410	10 "	"
"	420-423	4 "	"
"	425-426	2 "	"
"	411-414	4 "	"
No. 2	LEPAC / sans numero /	7 "	Livres
No. 3	Z.S. No. 424	1 "	Effets/vetements/
No. 4	Z.S. No. 501-513	13 "	Effets de deménagement
No. 5	Z.S. No. 27-30	4 "	" "

En meme temps je vous informe que les deux derniers transports de ci haut appartiennent aux suivants:

Z.S. 501-513 13 caisses B/L No. 4 appartient a Mr. HIRSCH NICULAE
Z.S. 27-30 4 " B/L No. 5 " à Mr. KOHN ADOLPH, TEL AVIV

Veillez bien trouver ci joint les connaissements originaux No. 1-4, -un exemplaire original de chaque connaissement- afin de pouvoir prendre possession de ces transports.-

Jeux vous présente, Monsieur, mes salutations bien distinguées,

annexes

KOHN NICULAE
Bucarest
Str. I. L. Caragiale No. 39

Constantza le 21 octobre 1948

180

Tit.
LEPAC
Mr. Le Dir. ZORAH SPIVAC
Haifa
P.O.B. 1794

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que, d'ordre de Mr. L. Leizerovici, j'ai chargé à bord du ss "ATILLA" les caisses suivantes

<u>Connaissement No.</u>	<u>Marque</u>	<u>Caisses</u>	<u>Contenu</u>
No. 1	Z.S. 1-26	26 caisses	Machines et pièces div.
"	" 301-308	8 "	"
"	" 401-410	10 "	"
"	" 420-423	4 "	"
"	" 425-426	2 "	"
"	" 411-414	4 "	"
No. 2	LEPAC /sans numero/	7 "	Livres
No. 3	Z.S. No. 424	1 "	Effets/vêtements/
No. 4	Z.S. No. 501-513	13 "	Effets de deménagement
No. 5	Z.S. No. 27-30	4 "	" "

En meme temps je vous informe que les deux derniers transports de ci haut appartiennent aux suivants:

Z.S. 501-513 13 caisses B/L No. 4 appartiennent à Mr. HIRSCH NICULAE
Z.S. 27-30 4 " B/L No. 5 " à Mr. KOHN ADOLPH, TEL AVIV

Veillez bien trouver ci joint les connaissements originale No. 1-4, -un exemplaire original de chaque connaissement- afin de pouvoir prendre possession de ces transports.-

Je vous présente, Monsieur, mes salutations bien distinguées,

annexes

Handwritten:
2/20
2/21
2/22
2/23
2/24

TELEGRAMA

18A
1560

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

REFERANT NOTRE 19/10 SOULIGNONS DENOUVEAU
POSSIBILITE CHARGEMENT BETAIS EXISTE TOUJOURS
TACHEZ ACCELERER CONTRAT

LUPU. KOHN

Exp.: ~~XAKOX S.A.~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

Data: Caragiale 39.

Signo: 23/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Referim nostro 19/10 subliniem din nou
posibilitate încărcare vite există
intotdeauna încercați accelerați contract

TELEGRAMA

3196 / 182

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21 .

T E L A V I V

VOTRE 20/10 ENTRETEMPS PRIX BLE AUGMENTEE POUVONS
ACCEPTER SEULEMENT TRENTEQUATRE LIVRES DIX SHILLINGS.
FOB CONSTANTZA STOP POUR AUTRES TRENTECINQ STOP
EMBALLAGE ENVRAC STOP DEMANDEZ AUSSI OFFRE DE .
HONGRIE STOP CONDITIONS MTECHNIQUES CONSULTEZ TOUJOURS
SPECIALISTE

LUFU KOHN

Exp.: ~~XXXXXXXX~~ BUCUREȘTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~ 30

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data Caragiale 39.

Signo: 22/10/948.

CONFIRMARE

*26/10/948
3196*

TELEGRAMA

183

loby

S P I W A K

POB 1794

H A I F A

HIRSCH STARTED ATILLA YESTERDAY ALSO
BOOKS MACHINES

LUPU LAZAROVICI

Exp.: ~~YAKOXXXX~~ BUCUREȘTI

STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~

Data: Caragiale 39.

Signo: 22/10/948.

HAIFA este in Statul ISRAEL.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

184

Sosit 21/10/948.

AKO

Bucuresti

Telaviv Nr. 663 28/27 20 19/13

Telvotre 18/10 offrames ble ~~gaxx~~ grau trenteetun livres
cinq shillings cetf stop foodcontrol tres interesse
obtienderons reponse quaranthuit heures stop
cablez ameballage adolf Kohn

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

TELEGRAMA

2160 / 185

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

SUIVEZ FOODCONTROL AGHAT MILLECINQCENT TONNES
SUCRE HONGRIE COMMANDEES PAR LENTREMISE HARIA
BENEDIKT TELAVIV STOP VOTRE ACTIVITE TROP
FAIBLE INTENSIFIEZ

LUPU KOHN

Exp.: YAKO S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 39

Data Caragiale 39.

Signo: 21/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

Înmărita Foodcontrol cumpărată
1500 tone zahăr din Ungaria comandate
prin intermediul Haria Benedikt
Telaviv stop activitatea voastră
foarte slabă intensificată

TELEGRAMA

142/116

H A D A C O

T E L A V I V

ASSUREZ ATILLA CHARGEUR LUPU SEPTANTSIX CAISSES
MARQUEES ZS DIVERSES MACHINES LIVRES QINZEMILLE
POUNDS CONFIRMEZ

LUPU KOHN

Exp.: ~~AKOXSAX~~ BUCUREȘTI

STR. ~~NICOVAE BALCESCU~~ 39

Data Caragiale 39.

Signo: 20/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

*Amigații Atilla încărcător
Lupu '76 lași marcate
ZS diverse masini cărți
15000 lire confirmate*

TELEGRAMA

2876 187

H A D A C O

T E L A V I V

B E T A I L S B A S E C A L C U L A T I O N E N T R E D I X E T D O U Z E
L I V R E S P A R P I E C E S T O P M A I E N G A G E M E N T I M M E D I A T
L I V R E R O N S C I N Q U E N T F I N N O V E M B R E R E S T F I N D E C E M B R E
S T O P P O S S I B I L I T E A F F R E T M E N T E X I S T E S T O P E N T R E T E M P S
P R E N O N S O F F R E S M A I S A T T E N D O N S V O T R E O F F R E F E R M E
L U P U K O H N

Exp.: ~~XXXXXX~~ S.A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

Data Caragiale 39.

Signo: 19/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este în Statul ISRAEL.

*date bază de calculație între
10 și 12 lire pro bucătă stop
bază angajament imediat vom
lira 500 sfârșitul Noembrie rest
sfârșitul Decembrie stop posibilitate
navlosire există stop între timp
există oferta dar așteptam oferta dvs.*

TELEGRAMA

2280
188

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

TEL VOSTRO 17/10 BLE POIDS HECTOLITRIQUE 77
SEPTANTSEPT TROIS POURCENT CORPURI NEGRE TROIS
POURCENT SECARA STOP ORZ MARCHANDISE SECHE
COMMERCIALE UMIDITE NEXISTEPAS

NICOLAS KOHN

Exp.: AKO X SY AV BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

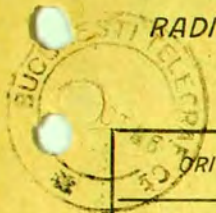
Data: Caragiale 39.

Signo: 18/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in STATUL ISRAEL.

*Tel vostro 17/10 grâu greutatea
hectolitrică 77 3% corpuri negre
3% secară stop orz mazăre uscată
comercială umiditate nu există*



RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

VIA IMPERIAL = AKO
BUCUREȘTI =

189
RADIO
Mr. LONDON

2008 18/109

ORIGINA

817

TELAVIV

20/18

17

1110

DATA ȘI ORA SOSIRII

17-215

TELVOSTRO 15/10 CABLEZ EXACTE DESCRIPTION QUALITE BLE STOP TELVOSTRO
16/10 ORZ CABLEZ AUSSI UMIDITE = ADOLF KOHN +

Telegrafiată exact descrierea calității
grâu stop orz telegrafiată de asemenea
umiditatea
PEN

P. Conformitate,

Ord 62/63

3% carpni albe

30% neyre

put. ufometu 24,000 exp

bonifa dat. aperte

ferme

35.10.0
4
31.10.0
29
2.16

4

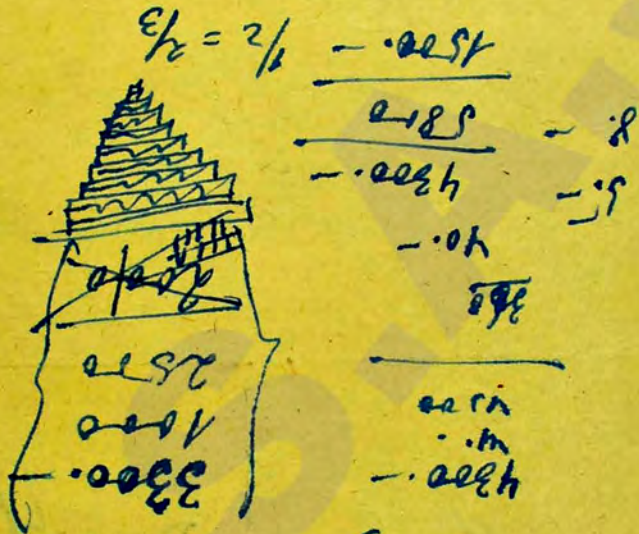
300.000 : 3

3.000.000

3000.000 1.000.000

- 1) Praga
- 2) A. Krause
- 3) Vite

2000 t. tărătați și
 1000 t. schiotturi
 1500 t. secară 23 sh. fol.



Chitic

3220
 1610
 250
 1000
 40
 220

Handwritten notes in green ink, possibly a calculation or list of values:

26
 304
 404
 404
 404
 404
 404
 404

TELEGRAMA

191

7750

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

TELVOTRE 15/10 ORZ 62/63 TROIS POURCENT CORPURI
ALBE TROIS POURCENT CORPURI NEGRE OFFREZ FERME
PRIX CAF MAXIMUM OBTENABLE STOP DEMEME OFFREZ
PRIX CAF POUR DEUXMILLE TONNES TARATA MILLE
CINQCENT TONNES SECARA MILLE TONNES SCHROTTURI
ACCELEREZ CABLEZ

LUPU KOHN

Exp.: ~~YAKO S.A.~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Date: Caragiale 39.

Signo: 16/10/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

*... deniti feru pret ca maximum
de obtinut stop deasemenia deniti
pret ca pt. 2000 tone tarata
1500 tone secara 1000 t. scroturi
accelerati telegrafic*

192

TELEGRAMA

Sosit 16/10/948.

AKO

TELAVIV

Telaviv 760

20

15

14

50

Informez Lazarovici Foodcontrol interesse orz
stop cablez immediatement qualite hectoliterpoid
impurete humidite prix cout et fret

Adolf Kohn

*Informati Lazarovici Foodcontrol
interese carnei orz stop
telegraficati imediat calitatea
garentatai hectolitricii
umiditatea pret cost si
fracht*

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data ora

Signo:

COPIE

TELEGRAMA

193
25/2

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

CINQMILLE TONNE BLE ONA VENDUE TRENTETUN
LIVRES DIX SHILLINGS HAIFACIF STOP OFFREZ
TRENTETUN LIVRES CINQ SHILLINGS POUVANT
RETENIR JUSQUE LUNDI CONFIRMATION QUANTITE
DEJA VENDUE URGEABLE

LUPU KOHN

Exp.: YAKOV SA BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30X

Data Caragiale 39.

Signo: 15/10/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

194
1676

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

TELVOTRE 14/10 ACCEPTABLE SEULEMENT LIVRES
CORRESPONDANT EXACTEMENT CINQUANTE SURBASE
TROIS STOP VENDABLE MILLE PIECES ACCELEREZ
CABLEZ

LUPU KOHN

Exp.: YAKOV SYA BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30

Data: Taragiale 39.

Signo: 15/10/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

CONFIRMARE

195

Sosit 15.X.1948.

AKO București

Telaviv Nr. 713 32 14 20.20

Communiquez lazarovici cause fetes tratatives
retardes stop perspectives vente betail tres
favorables cablez si seize livres acceptables
stop ~~tarata~~ ~~roggen~~ traitons affretement
bateau telegraphiez votre quotation stop
tarata rogggen revindrons Adolf Kohn

TELEGRAMA

196
360

SAFOREST
MALZGASSE 23

B A S E L

BITTEN TELEGRAFIERET ADRESSE HABER

A K O

Exp.: AKO S. Y. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 30
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

BASEL este in ELVETIA.

Data Caragiale 39.

Signo: 15/X/948.

CONFIRMARE

14. Octombrie 1948.

197

Partida Lazarevici 1000 m³:

100 m ³	12 mm	17 - 30 cm	4.-m
100 m ³	18 mm	17 - 30 cm	4.-m
400 m ³	24 mm	10 - 30 cm	4.-m cu 25% 10-15 cm. (Dacă-i posibil 50% 10-15 cm)
200 m ³	38 mm	17 - 30 cm	4.-m
200 m ³	Morali și anume:		
	70%	48/96 mm	4 - 6.-m cu 5% 3 și 3.50 m Majoritate 5 și 6.-m
<u>1000 m³</u>	30%	28/56, 33/66 și 38/76 mm	4.-m

TELEGRAMA

198
3196

KOHN ADOLF
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

RECUMES TELVOTRE 11/10 LUPU SETROUVE PENIBLE
SITUATION VOTRE ACTIVITE ETANT TRES FAIBLE STOP
ICI ARRIVENT JOURNELLEMENT OFFRES POUR DIVERSES
ARTICLES STOP ONA VENDUE CINQMILLE WAGGONS BLE
POURQUOI NAVEZVOUS PAS DEMANDE OFFRE STOP CLARIFIEZ
SITUATION

LUPU KOHN

Exp.: ~~YAKOV S.A.~~ BUCURESTI
~~STR. NICOLAE BALCESCU, 39~~

Data Caragiale 39.

Signo: 13/10/948.

TELAVIV este in Statul Israel.

CONFIRMARE

140
2/10

RADIO P.T.T. București



TELEGRAMĂ RADIO
BUCUREȘTI =

2010

11/11
LONDRA

ORIGINA 505 TELAVIV 11 10 2030 DATA ȘI ORA SOSIRII 11 1100

TELVOSTRO 3/6/8 COMMUNIQUEZ LAGAROVICI TRAITONS AFFAIRES RESULTERONS
= ADOLF KOHN +

Ricod

[Handwritten signature]

CONTROLAT
I.I.

PEN

AKO București
ori adresa Telugrafice
1410 948

P. Conformitate,

199

- 1) Bogorokli in lokal bi Cuvstaf
- 2) Prihla bala meunjit tem
tri
- 3) 249 m³
- 4) Papir

2/2

TELEGRAMA

200
mo.

ADOLF KOHN
RAHOV STAND 21

TELAVIV

REFERANT TELNOTRE 6/10 TARATA ORZ MANQUONS
REPONSE EUROPAL STOP PUISQUE FURAJEXPORT RECOIT
JOURNELLEMENT OFFRE ATTITUDE INCOMPREHENSIBLE STOP
CABLEZ MEME SI NEGATIVE

LUPU KOHN

Exp. Lupu Lazarovici

Exp.: YAKOVSXA. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU 39

Data: Caragiale 39.

Signo: 12/10/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

620²⁰¹

LEIZEROVICI

HAGIDEM 25

HAIFA

COMING SHORTLY

LUPU LAZAROVICI

Exp. L. Leizerovici

Exp.: ~~YAKOVISVA~~ BUCURESTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU~~

Data Caragiale 39.

Signo: 10/10/948.

CONFIRMARE

HAIFA este in Statul ISRAEL.

*Adding L. Leizerovici
10/10/948
Au*

TELEGRAMA

2280.202

K O H N A D O L F

RAHOV STAND 21

T E L A V I V

NOUVELLE DELEGATION PRESENTAIT BUCAREST POUR
ACHAT BETAIS SSTOP REFUSAMES TOUTE OFFRE
DONC VOUS ETES SEUL VENDEUR STOP DEFORCEZ
DECONNECTUER VENTE MILLE BETAIS

LUFU KOHN

Exp. Lupu Lazarovici

Exp.: ~~XAKOXS~~ YA. BUCURESTI
STR. XIROLAI BALCESCU, 30

Data Garagiala 39.

Signo: 8/10/948.

TELAVIV este in Statul ISARAEL.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

916 203

H A D A C O

T E L A V I V

DELIVREZ SPIWAK CINQ MILLE CUBES AUCOMPTE
NOUVELLE AUTORISATION

NICOLAS KOHN

Exp. Nic. Kohn

Exp.: ~~AKO XXXA~~ BUCUREȘTI
STR. ~~NICOLAE BALCESCU 20X~~

Data: Caragiale 39.

Signo: 8/10/948.

TELAVIV este in Statul Israel.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

9/16 209

G O J A N S K Y

POB 1843

T E L A V I V

COLLECT NEW FIVE THOUSANDS BLOOKS INBLOCK

LUPU LEIZEROVICI

Exp. Lupu Leizerovici c/o

Exp.: ~~AKOISLVA~~ BUCUREȘTI

• STR. ~~INGHEL PĂLĂCESCULUI~~

Data: Caragiale 39.

Signo: 8/10/948.

TELAVIV este in Statul Israel

CONFIRMARE

205

Yros

TELEGRAMA

K O H N A D O L F
RAHOV STAND 21

T E L A V I V

ADRESSEZVOUS POUR VENDRE MISHMAR HAMISCHAR ET HAMISFORACH
HAMONDOT MILLE TONNE TARATA, KORPA FOURTEEN FOB STOP
CINQ MILLE TONNE ORZ ROZS TWENTY FOB STOP TONSLES
AUTRES OFFRES FURAJEXPORT ONTETE DONNEES AUXPRIX
PLUSELEVEES DONC VOUSAVEZ CHANCE VENTE STOP COLLABORATION
INTERNE ENTRE DEUX MAISONS ESENTIELLE VOUSDEVEZ CONTROLER
TOUTES AFFAIRES

LUPU KOHN

Adresați-vă pentru vânzare Mishmar Hamischar și Hamisforach Mamondot
1000 tone țărăță korpa 14 fob stop 5000 tone

Exp.: ~~YAKOXSXAX~~ BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 39
~~XXXXXXXXXXXX~~

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

Data ora

Exp. Lupu Lazarovici, Str. Caragiale 39.

Signo:

6/10/948.

COPIE

prz rozs 20 fob stop toate celelalte oferte Furajexport
au fost date la prețuri mai ridicate deci voi aveți șansa
vânzare stop colaborare internă între două firme esențială
Dvs. trebuie să controlați toate afacerile

Tov.Lazarovici,

6.10.1948.

206

Ti-am trimis astăzi copia scrisorii pe care am adresat-o "Export-lemn"-ului. In această copie poți vedea specificația celor 1000 m³. Acum am vorbit cu Constanța la telefon și mi se comunică, că s-au făcut oarecari schimbări la această specificație și anume:

- 1) Sa prescris: eventual 10% 3 și 3.50 m la 24 mm in loc de numai 4.-m
- 2) Sa prescris: 38 și 48 mm in loc de numai 38 mm.-
- 3) Sa prescris: Morali 3-6.-m in loc de 5% 3 și 3550 la 48/96 mm, ~~in~~

Te rog să vorbești neapărat cu Dir.Grl. Lungu și dispună, ca să se schimbe dispoziția dată exact în sensul scrisorii tale, deoarece nu ai cerut altceva decât ceiace ai convenit.

Adică: trebuie să renunți, pentru că tu nu poți primi marfă de 3 și 3.50m la 24 mm.-

Grosimea de 48 mm deasemenea nu poți primi.

Morali nu poți primi decât exact conform scrisorii.

Eu in scrisoarea făcută in numele tău, am schimbat doar un singur post și de ceiace am discutat cu Lungu și anume:

Am cerut 50 m³ 12 mm, ceiace ei au acceptat. In schimb am luat mai puțin din 24 mm cu această cantitate și am acceptat și marfă îngustă.-

Salutări tov.

1) Adolf ne scrie următoarele:

La 14.9.1948: Cu Europal am fixat, că Palero se va ocupa numai de l e m n e, v i t e și p a c h e t e.

Lemn. Dacă între EXPORTLEMN și SOVROMLEMN nu va interveni o înțelegere în ceiace privește piața palestiniană, atunci nu va fi nici-o afacere resp. toată lumea va avea numai desavantaje. Numai o vânzare centralizată va putea servi interesele tuturor și această chestiune trebuie neapărat să fie rezolvată de Lazar. acolo. Reprezentantul de aci este un oarecare Rosenbau (mai mult un Jingl) și nu vreau să ating pâinea lui, din contră, însă, dacă eu în calitate de "Exportlemn" și el în calitate de "Sovromlemn" oferă marfă, ceiace se întâmplă actualmente, prețurile vor scădea, nu voi putea obține specificații corespunzătoare și în sfârșit când marfa va sosi, vom avea neplăceri cu cumpărătorii. Cu vânzarea centralizată și cumpărătorii vor fi foarte mulțumiți și întregă piață va putea fi dominată de România. Am discutat deja cu Svirksy, Hamashbir, Solel-Boneh, Mann și Bermann, etc.- Se vor putea realiza lucruri frumoase, așa cum prevăd, însă nu pot lucra cu destulă seriozitate până când această chestiune nu va căpăta o rezolvare definitivă. Deocamdată nu se poate încheia nimic, însă acest lucru nu are nici o importanță, dar trebuie să fim pregătiți de pe acum pentru momentul când afacerile vor începe. Nu mă pot prezenta la guvern, nu reprezentăm destulă seriozitate, nu putem duce tratativele așa cum trebuie. Despre toate acestea s-a convins și reprezentantul "Exportlemn"-ului și este absolut de acord cu mine în această privință. Dacă "Sovromlemn"-ul vrea neapărat să mențină reprezentantul lui, el otrebuie să o facă în cadrul biroului centralizat. Orice altă soluție nu reprezintă nici măcar o soluție pe jumătate. Voiu scrie și direct lui Lazar., dar și tu trebuie să-i explici, ca să nu negligeze această chestiune, căci va avea o mare influență asupra beneficiul firmei. Reprezentantul "Sovromlemn"-ului fără nici o regie capătă 3%.-

Pachete: Momentan este inactuală și prevăd un timp îndelungat până va putea veni în considerare.

La 20.9.1948⁶ Firma "Isrom" va fi constituită în cursul acestei săptămâni, însă aci e un întreg haos. Lazar. vede clar și a pornit pe un drum sănătos când vrea să concentreze toate afacerile sale spre "Isrom", pentru că după mine "Europal" nu are nici o rațiune de a fi. Despre conducătorul ei, un oarecare Arnold (de un an este în țară) mi-am format părerea, ceiace am și comunicat lui Cohen. Este tip de bluffer și tip de agent (se poate că este corect) și am spus lui Cohen, că o reprezentanță serioasă nu poate arăta așa cum o fac ei sau cum au făcut-o resp. nu au făcut nimic. Piața este atât de plină cu diverse oferte românești, încât este imposibil să te mai orientezi și în orice caz toate afacerile aparțin la "Europal" afară de vite și lemne. Prețurile românești sunt încă prea ridicate, dar spre a putea desăvârși o muncă serioasă, se cere imperios, ca:

- a) Lazar. să așeze pe baze serioase acolo reprezentanțele, și chiar dela "Exportlemn" trebuie să trimetă o înțelegere precisă sau o încredințare definitivă, căci nu avem nimic în mână?

- b) chestiunea "Europal" trebuie să fie clarificată, căci altfel numai ne blamăm. Oferta "Furajexport" este tratată de "Europal" și de altfel ~~scrierea~~ telegramă 3/9 a sosit abia la 15.crt., așa că numai știu dacă sunt băiat sau fată.
- c) Îndăă ce am telegrafiat constituirea societății, Lazar trebuie să scoată toate scrisorile de încredințare pe numele acestei firme, Trebuie să ne comunice în scris descrierea articolelor, calitățile, prețurile, etc.
- d) Pentru perfectarea afacerii de vite, am oferit dela mine - pentru executarea livrării - o garanție de 10% ca să pot vedea, dacă afacerea este serioasă din partea cumpărătorilor. Ungaria a vândut 3000 buc.-
- e) Vizita lui Miklos ar fi de mare avantaj (de Samu am deasemenea absolută nevoie administrativ) și este cât se poate de urgentă. Aceste două vizite sunt cel puțin atât de urgente, ca însăși afacerile. In interesul lui Lazar. să o rezolve cât mai repede.

D e r e z o l v a t :

- 1) Chestiunea "Sovromlemn".-
- 2) Reprezentanțe definitive atât dela "Exportlemn" cât și dela celelalte societăți de export.
- 3) Expedierea de descrieri de mărfuri.
- 4) Înțelegerea cu "Transcontinent", ca toate vapoarele cari merg în ~~Israel~~ Israel, să fie dirijate la Agenția "Isrom". Această în general, iar în momentul de față vapoarele "Bulgaria" și "Atilla".-
- 5) Chestiunea Miklos pe vaporul "Atilla", - a lui Samu fiind deja rezolvată.
- 6) *Agenția "Sovromtransport" pentru Israel. -*
N. O. S.

TELEGRAMA

3/10 209

KOHN. ADOLF
Rahov Stand 21

Telaviv

Obtenames exclusivite produits alimentaires hongrie
Pologne stop demandez offre telegraphiquement maison
timex varsovie rue nove sviat telegrameadresse TIMVA
pour produits necessitant Israel stop signez depeche
isrom simon et adolf kohn expliquant changement

Lupu Lazarovici

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Date: 3/10/948. ora

Signo:

COPIE

Am obținut exclusivitate produse alimentare
ungaria polonia stop cereți ofertă telegrafic
casa timex varsovia str. nove sviat adresa
telegrafică TIMVA pentru produse interesând
Israel stop semnați telegrama Isrom simon
et Adolf Kohn explicând schimbarea

210
Sosit la 30/9/948.

AKO Bucarest

Telativ 673 47/46 29 23

Informez Lazarovici caisses coruh delivrees spiwak parfaite
ordre stop constitution societe isrom saccomplira
10/14 jours stop Isrom doit acquerir representance
bateaux roumaines si barta daccord stop reparlez
urgement affaire barta absurant collaboration loyale
stop assurez agence atilla pour isrom negativement
cablerons nom agence = Hadaco

"AKO" S. A.
MANIPULAȚIE DE CHEREȘTEA
EXPEDIȚIUNI ȘI VĂMUIRI
TRANSPORTURI MARITIME

CAPITAL SOCIAL LEI 50.000.000

SEDIUL CENTRAL : **BUCUREȘTI**
STR. N. BĂLCESCU No. 30
TELEFON : 4.42.06
Of. Reg. Com. No. 153/944

S U C U R S A L E

CONSTANȚA	GALATI
Str. Ovidiu Nr. 7	Str. Cuza Vodă Nr. 36
Telefon: 2263, 2262	Telefon 2657
Reg. Com. No. 775/944	Reg. Com. No. 15/945

AGENȚIA SIGHET, Str. Regele Ferdinand 28

Telegrame "AKO"

Cont CEC 26129

Titl.

FOREȘTIERA TROTUSULUI

București

Ref.: ACTE DEFINITIVE

Livr. 28.514 m³ cherestea de brad

Exportat în U. R. S. S. prin Constanța

la data de 4.IX.1947 s/s "Seczaples"

Prin prezenta avem onoare a vă informa, că documentele definitive ale livrării de mai sus au fost depuse de noi la „Olemn” pentru înaintare la Administrația Livrărilor și lichidarea drepturilor Dvs. fiind înregistrate sub No. 12665

TELEGRAMA

560 211

H A D A C O

T E L A V I V

CABLEZ DESTINATION ATTILLA

NICOLAE KOHN

Exp. Nic. Kohn

Exp.: AKO S. A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALCESCU, 30

XXXXXXXXXXXXXX

Data Caragiale 39.

Signo: 28/9/948.

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

CONFIRMARE



Nr. _____

D' ako bucarest caragiale 39

+ 0067 27 SEP 1948

22

Prezent	lk 27	telaviv	516 35/32	26/9	20000	+	input _____
Trans							l _____

vos 22/23 total specification mille trois cent cubes 30/40

percent 24 possiblement moitie etroite 20/25 pourcent

rentehuit maximum quantite douze milimetre solde demimorali forcez

chez 48/96 et 56/112 5/6 metres cablez commencentnn commencement

chargement + hadaco + col 22/23 30/40 24 202 n 20/25

8/96 56/112 5/6 + + +

N

111

Lei

1.000.000
213

Chitanță

Am primit dela

Lupa Tezeconomice, str. N. Filipescu 7

suma de Lei

100.000

în contul

sen

pentru

EXPORTLEMN
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ
SERV. CASIERIEI

București,

27/9 1948

EXPORTLEMN
Societate Anonimă de Stat
[Signature]



So

23/187

TELEGRAMA

1840 214

H A D A G O

T E L A V I V

TRANSFEREZ TELEGRAPHIQUEMENT ONZEMILLE CINQENT
LIVRES STOP, DISPOSEZ MIDLANDBANK DAVISER
SANSRETARD TELEGRAPHIQUEMENT BANQUE NATIONALE
STOP WEICHHERZ AUSSI DOIT AVISER EXPORTLEMN

NICOLAE KOHN

Exp. Nicolae Kohn

Exp.: YAKOV S. A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data: Caragiale 39.

Signo: 27/9/948.

CONFIRMARE

TELAVIV este in Statul Israel.
Transferati telegrafic 11.500 lire stop
Dispuneți Midlandbank să avizeze fără
intârziere telegrafic Banca Naționala
stop Weichherz deasemenea trebuie să
inștiințeze Exportlemn

Nr. 43

Lei 15.000

Chitanță

215.

Am primit dela sc. Lupu heizerovici
Imurest

suma de Lei

~~15000~~

în contul

pentru

partea 74 m² placaj

EXPORTLEMN

SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ

SERV. CASIERIEI

EXPORTLEMN

Societate Anonimă de Stat

București,

24 Septembrie 1948

[Handwritten signature]

11

167



SOCIETĂ

ROMÂNĂ

EXPORTEM
Societate Anonimă de Comerț

București

Tit.

.....
Dlui H. Leizerovici
.....

216

București

4909

București, 20 septembrie 1948

	CREDIT LEI
Depunere în cont. (Treasury)	3.000.000.-

Dir. T. Rogina

EXPORTLEMN
Societate Anonimă de Stat

216

TELEGRAMA

*Copia fol.
Al. Lazarevici
1920*

277

K O H N A D O L F

RAHOV STAND 21

T E L A V I V

LAZAROVICI SETROUVE HONGRIE STOP CONSTITUTION
PALERO TRES URGENTE STOP VENTE DETAILS PAS
NEGLIGEZ TRES IMPORTANTE STOP

NICOLAE KOHN

Exp. Nicolae Kohn

Exp.: AKO S. A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALCESCU, 30
XXXXXXXXXXXXXX

Data: Garagiile 39.

Signo: 23/9/948.

COPIE

TELAVIV este in Statul ISRAEL.

TELEGRAMA

*Lei 2162-
48*

H A D A C O

T E L A V I V

TEL VOSTRI 21/9 AFFRETAMES ATILLA STOP
CHARGERONS AUSSI TROISCENT SAPIN CABEERONS
DATE PAYEMENT ENSEMBLE HETRE STOP LAZAROVICI
AURA SUREMENT MILLE CUBES 15/20 OCTOBRE
REVIENDRONS FINMOIS

NICOLAE KOHN

Exp. Nicolae Kohn

Exp.: ~~AKO S A~~ BUCUREȘTI

STR. ~~NICOLAE BUCUREȘTI 30~~

Data ~~XXXXXXXXXX~~
22/9/1948.

Signo:

CONFIRMARE

TEL-AVIV este in STATUL ISRAEL.

Telvoștri 21/9 am navlosit Atila stop Vom încărea
deasemenea 300 brad vom telegrafia data plății
împreună fag stop lazarovici va avea cu siguranță
1000 m3 15/20 octombrie vom reveni sfârșitul luni

220

5000 m² Numai H.-m

~~50%~~ 12 m^m 17, 19, 22, 25, 28, 30 cm
~~20%~~ 18 " idem
 40% 24 " jumătate 10, 12, 15 cm
 10% 38 " 19, 22, 25, 28, 30 cm
 5% 48 " idem

20% modală

Type Lyrie, tăiat proaspăt,
 majoritate Fichte, alb, uscat,
~~V^a~~ exclus, exclus putred,
 răpătură, înegreală,
 tăiat paralel. ~~V^a~~ - export.

Nr.		
Indicații speciale		220
Expedito	13.	219
Destinația	Haiti	
Semnat	m	Taxa 1005

3827

~~220 - 130 = 90~~

~~70 in Drajma = 26~~

ambele din 18/9 London account
pentru moment neferabil exceptie
fag stop putem accepta încărcare
septembrie 1000 m³ Lazarovici
300 fag stop ~~at~~ a doua
încărcare 1800/2000 cubi numai
în locul oct. stop telegrafiat
rezultatul afetării în caz
extern afetării Comh stop
am aranjat plata Spivak
1000 cubi în luna oct.
stop 700 cubi complet
achitat .

221
~~222~~

"AKO" S. A.

Data

No.

No.

către

către

Data

2.775.000
2.775.000^{1/2}
3020.000

3.897.500
3.897.500
1.900.000
1.010.000
~~987.500~~

1.152.500
1.152.500
2.775.000
3.897.500
1900

85
30
15
1300:1450=9
1305
13050
~~465000~~

150.860
150.860
3.773.640
3.894.504

75

987.500
4010.000



TELEGRAMĂ

~~227~~
222

AKO BUCHAREST + CARAGIALE 39 +

0087 20.SEP.1948

+ + LK 23 TELAVIV NR 513 51/50 19 20 + + VAINHL

+ + VOS DEUX 18/9 LONDONACCOUNT MOMENTANEMENT UN FAISABLE

EXNEPTA HETRE STOP PUOVONS RECEVOIR CHARGEMENT SEPTEMBRE
MILLE CUBES LAZAROVICI TROISCENT HETRE STOP SECOND CHARGEMENT

1800/+000 CUBES SEULEMENT MILIEU OCTOBRE STOP CABLEZ RESULTA

AFERETEMENT CAS EXTREME AFFARETERONS CORUH STOP ARRANGAMES
JAYEMENT SPIWAK MILLE CUBES MOIS OCTOBRE STOP SEPTCENT CUBES

COMPETEMENT AQUITTES + - PALWOOD +

3000
1200

1500
80

+ KOL 18/9 .

Lei 9/16
~~224~~
223

H A D A C O

T E L A V I V

SAPELLE ESTERA WEINRAUCH TELAVIV ALLENBY 79

AULIEN WEINBERGER

LUPU LEIZEROVICI

Exp. Lupu Leizerovici, București, Str. N. Filipescu No. 7.

20/TK.948. ora 11.30

11/2
11/1
9

TELEGRAMA

224 225
Lei 774

S P I W A K

POB 1794

H A I F A

BALANCE SEVENTHOUSAND COLLECT PALWOOD

LUPU LAZAROVICI

Exp. Lupu Lazarovici c/o

Haifa este in Statul Israel.

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE PALCERȘII 131

Data Caragiale 39.

Signo 19/9/948.

COPIE

TELEGRAMA

225
226
Lei 1077.

H A D A C O

T E L A V I V

CAISSE LAZAROVICI KEDMA OCCASIONEES GRAND
EMBARRAS RECHERCHEZ CABLEZ AUSSITOT TROUVEE

NICOLAE KOHN

Exp. Nic.Kohn c/o

Exp.: „AKO“ S. A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALGESCUI 39

Data..... Caragiale 39.

Signo: 19/9/948.

COPIE

Tel-Aviv este in Statul Israel.

TELEGRAMA

226

Lei 22807

H A D A G O

T E L A V I V

LAZAROVICI PRIE REGLEMENT SPIWAK SOLDE SEPTCENT
CUBES SAPIN STOP POUVONS ENGAGER BON BATEAU ATILA
NECESSAIRE 6/800 CUBES SAPIN ARRANGEZ TELNOSTRO
AUJOURDHUI PAYEMENT LONDON ACCOUNT URGECABLE
NICOLAE KOHN

Exp. Nicolae Kohn c/o

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data

Caragiale 39.

Signo:

18/9/1948.

CONFIRMARE

Lazarovici cere reglarea spiwak sold 700 cubic brad stop putem angaja buh vapor Atila necesar 6/800 cubic brad aranjați telegrama noastră de azi plata london account

AKO BUCURESTI STR. CARAGEALE 39

0194 18 Sept. 1948

~~228~~
227

Lok 76 TELAVIV 751 17 17 15 10 DP 14

VOTRE 16/9 SPIVAK ARRANGE STOP COMONIQUEZ LAZAROVICI CAISSES SOUS
DECHARGEMENT HAIFA TOUTS DISPOSITIONS EXECUTEES HADACO

TEL VOSTRO 10/9 SPIVAK ARANJAT STOP COMUNICATI LAZAROVICI LAZI SUB
DESCARGARE HAIFA TOATE DISPOZITIILE EXECUTATE

Original predal
Lazarovici

~~229~~
Lei 1009.
228

S P I W A K

H A I F A

P O B 1794

CABLE CONFIRMATION OF TENTHOUSANDS POUNDS

AND MACHINES

LUPU LEIZEROVICI

Exp. Lupu Leizerovici, Bucuresti, Str. N. Filipescu 7.
17/IX.948 ora 21.

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

2030

RADIO

~~219~~

229

VIA IMPL = AKO DUC =

ORIGINA TELAVIV

46/43

DATA ȘI ORA SOSIRII 1435

9/9 70

619

NOTRE 19/9 POUVONS AUGMENTER CHARGEMENT SEPTEMBRE TROISCENT

CUBES SAPIN PAYABLE LONDONACCOUNT STOP SI TRATATIVES ATILA ECHOUÉES
POUVONS ENGAGER CORUH TOROS TOUS DEUX ACTUELLEMENT HAIFA LUMP SUM
CONDITIONS FAVORABLES MAIS CHARTERPARTY VOTRE TACHE COMPLETITION
EVENTUELLE CAISSES LAZAROVICI URGABLEZ ACCELEREZ DECISION NOTRE

15/9 = HADACO +/+

Nostru 19/9 putem urca încărcarea Septembrie trei sute cubi brad
plătibil Londonaccount stop, dacă tratativele atilă **CONTROL**
esuiază putem angaja Coruh, Toros amândouă sunt N. A. C. în
Condițiuni lumpsum, favorabile dar charterparty cade în atribuția
completare eventual cu Căz. Lazarovici, telegrafiată accelera
decizia, nostru 15/9.

P. Conformitate,

VIA IMPL. AKO BUCURESTI

2030 22/IX. 948

230

TELAVIV 619 46/43 21 Data și ora sosirii 1435 11/912

NOTRE 19/9 POUVONS AUGMENTER CHARGEMENT. SEPTEMBRE TROISCENT CUBES SAPIN
PAYABLE LONDONACCOUNT STOP SI TRATATIVES ATILA ACHOUUES POUVONS ENGAGER
CORUH TOROS TOUS DEUX ACTUELLEMENTE HAIFA LUMP SUM CONDITIONS FAVORABLES
MAIS CHARTERPARTY VOTRE TACHE COMPLETITION EVENTUELLE CAISSES LAZAROVICI
URGCABLEZ ACCELEREZ DECISION NOTRE 15/9 = HADAGO

NOSTRO 19/9. PUTEM URCA INCARCAREA SEPTEMBRIE TREISUTE CUBI BRAD PLATIBIL
LONDONACOUN STOP DACA TRATATIVELE ATTILA RESIUAZA PUTEM ANGAJA CORUH TOROS
AMANDOUA SUNT ACUM LA HAIFA CONDITIUNI LUMP SUM FAVORABILE DAR CHARTER-
PARTY CADE IN ATRIBUTIA DV. COMPLETARE EVENTUAL LAZI LAZAROVICI URGTELEG-
RAFIATI ACCELERATI DECIZIA NOSTRO 15/9

Cheltuelile noastre de lichidare și vămuire în legătură cu această livrare se ridică cf. decontului Nr. 243 ✓ alăturat la


Lei 1.900.- ✓ față de care am încasat dela „Olemn”

” 82.- ✓ drept avans de vămuire, rămânând

Lei 1.818.- ✓ de achitat de Dvs.

Copia declarației de export și factura vizată de vamă necesare pentru justificarea îndeplinirii obligațiilor Dvs. fiscale derivate din această livrare vi le-am remis cu poșta separat, rambursând suma sus arătată, care vă rugăm să binevoiți a o achita la prezentare.

Cu toată stima,

 K O S. A.

2031 22/IX, 948

231

VIA IMPL. AKO BUCURESTI

TELAVIV. 620 37 21 Data și ora sosirii 1435 21/9 12

VOS 17/19 REGRETTANT DISPARITION CAISSE LAZAROVICI PROTESTAMES KEDMA
RECHERCHONS STOP RAPPORT LAZAROVICI EXPEDIE STOP OFFRE FURAGEEXPORT TRAITE
EUROPAL STOP VOTRE INFORMATION TROISMILLE BETAILS PERFECTIONNES HONGRIE
NOS TRATIVES EN COURS STOP IMRE BIEN ARRIVE = ADOLF KOHN

VOSTRO 17/19 REGRETAND DISPARITIA LAZII LAZAROVICI AM PROTESTAT KEDMA CER-
CETAM STOP RAPORT LAZAROVICI EXPEDIAT STOP OFERTA FURAJEXPORT TRATATA CU
EUROPAL STOP INFORMATIA DV. 3000 VITE PERFECTATE UNGARIA TRATATIVELE
NOASTRA IN CURS STOP IMRE SOSIT BINE ADOLF KOHN

„AKO” S. A.

MANIPULAȚIE DE CHEREȘTEA
EXPEDIȚIUNI ȘI VĂMUIRI
TRANSPORTURI MARITIME

CAPITAL SOCIAL LEI 50.000.000

SEDIUL CENTRAL, BUCUREȘTI

STR. N. BĂLCESCU No. 30

TELEFON: 4.42.06

Of. Reg. Com. No. 153/944

SUCURSALE

CONSTANȚA

Str. Ovidiu Nr. 7

Telefon: 2263, 2262

Reg. Com. No. 775/944

GALAȚI

Str. Cuza Vodă Nr. 36

Telefon 2657

Reg. Com. No. 15/945

AGENȚIA SIGHET, Str. Regele Ferdinand 28

Telegrame „AKO”

Cont CEC 26129

Titl.

A. FISCHBACH

Miercurea Ciuc

Ref.: ACTE DEFINITIVE

Livr. 63,982 m³ cherestea de brad

Exportat în U. R. S. S. prin Constanța

la data de 4.IE.1947 s/s "Sevzaples"

Prin prezenta avem onore a vă informa, că documentele definitive ale livrării de mai sus au fost depuse de noi la „Olemn” pentru înaintare la Administrația Livrărilor și lichidarea drepturilor Dvs. fiind înregistrate sub No. 12665

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

VIA IMPL = AKO BUC =

DATA ȘI ORA ȘOSIRII

ORIGINA

TELAVIV

620

37

21

1455

VOS 17/19 REGRETTANT DISPARITION CAISSE LAZAROVICI PROTESTAMES
KEDMA RECHERCHONS STOP RAPPORT LAZAROVICI EXPEDIE STOP OFFRE
FURAGEEXPORT TRAITÉ EUROPAŁ STOP VOTRE INFORMATION TROISMILLE
BETAILS PERFECTIONNES HONGRIE NOS TRATIVES EN COURS STOP
IMRE BIEN ARRIVE = ADOLF KOHN +/+

*nostru 17/19 regretând dispariția cașii Lazarovici au
protestat Kedma, cercetăm stop raport Lazarovici expediat stop
oferta Furageexport tratată cu Europał stop informație 30.
3000 vite perfectată Ungaria tratatulele în curs în care
Imre spit bine*

P. Conformitate,

233
~~234~~
Lei 2125-

H A D A C O

T E L A V I V

JUSQUEA PRESENT PAS RECU AUCUNE VOS LETTRES STOP
GRAND INTERET VENTE DETAILS CABLEZ RESULTAT STOP
TELVOSTRO 15/9 SAPIN REVENONS STOP ATTENDOUS AUSSI
RESULTAT FURAJEXPORT

NICOLAE KOHN

Exp.Kohn Nicolae, Bucuresti, Str.Caragiale No.39.

17/IX.948. ora 21.

GOJANSKY

TELAVIV

POB 1843

EXPECT PROMIS MAN

LAURUS FELDMAN

Exp. Lupu Leizerovici, București, Str. N. Filipescu No. 7.

17/IX.948. ora 21.

Leizer
Taxa *Lei* ~~423.00~~ ²³⁴ 705

st.
Lei

Nr. *701*

Indicații speciale

Expedito *Stelari*

Destinația

Semnăt *h* Taxa *701*

T R I A V I A
P O B 1843

Form. 311.

Nr. *751*

Indicații speciale

Expedito *Stelari*

Destinația

Semnăt *h* Taxa *2121*

EXPERT PROMIS MAN

LAVRUS FELDMAN

Exp. Inpu Ietzerovici, București, Str. N. Filipescu No. 7.

17/IX. 948. ora SI.

TELEGRAMA RADIO

235
232

IMPERIAL = A K O, B U C U R E S T I

TELAVIV 654 32/31 15 2 016 sosit 17/9

VOTRE 14/9 COHRUH BIENARRIVE STOP COMMUNIQUEZ LAZAROVICI
PERSPECTIVES LICENCES DETERIORES STOP AVONS DERNIERE OCCASION
PLACER 1800/2000 CUBES SAPIN SI CHALEMENT PLUSTARD 15/20
PAYEMENT SPIVAC NOVEMBRE ACCEPTABLE URGYONFIRMEZ=

PALWOOD

Vostro 14/9 Cohruh sosit bine stop Comunicați Lazarovici
perspectivele de licență stricate stop Avem ultimă ocazie
de plasare 1800/2000 m³ cubi brad dacă încărcare cel mai
târziu 15/X. plata Spivac acceptabilă Noembrie confirmați
urgent

522

Lei 860 ~~236~~
236

HADACO

TELAVIV

TELEGRAPHIEZ DATE ELIBERATION CAISSE ET 18 LIVRES

LUPU LAZAROVICI

Exp. L.Lazarovici
str.N.Filipescu 7

Telaviv este in Israel

"EUROPAL" LTD.

TRAVEL OFFICE

IMPORT-EXPORT

TEL-AVIV, 108, ALLENBY ROAD

PHONE 5495 P. O. B. 2472



"יורופל" בע"מ

משרד נסיעות

אימפורט-אקספורט

חל-אביב, רחוב אלנבי 108

מלפון: חבת דאר

234
237

Ref. No. Parcels/Ako/1

Tel-Aviv, 2nd of September 1948

Messrs
Ako S.A.
str. I.L. Caragiale 39
Bucarest

Dear Sirs,

On hand of the decret of The Ministry of Commerce of Bucarest, Registrar 274092 lo.7.48, we beg to inform you, that we have received yesterday from The Department of Import and Export, Government of Jisrael, to export to Rumania Gift Parcels, weighing not more than 2 kg, containing not more than 250 foodstuffs and kg 1.750 other items, like clothing, shoes etc for personal use of the beneficiary, resp. the recipient of the gift parcel, under decret No. 2494 dated 25th of August 1948.

Before starting any advertisement or propagation of this action we beg to put before you the following principal questions :

- 1/ Insurance : It will be difficult to obtain an insurance policy from any local insurer, because of the difficulties in transport because the parcels will have to be insured with the clausula "Transshipment permitted", because no direct ships communications are existing between Rumania and this country, therefore
- 2/ Shipment : we beg you to enquiry in Bucarest if there is any possibility of restarting the run of the s.s. Transylvania. Should we have a possibility to ship on s.s. Transylvania, then we could start immediately with our activities.
- 3/ Transport by air : we would eventually, should there be a possibility to collect 6000 parcels, charter an aircraft, but this would raise the cost of transport by a minimum of 10 shillings per parcel. We beg you therefore to make us suggestions re transport.
- 4/ Further we beg you, to let us have an exact description as to what will happen after arrival of the parcels in Rumania. We therefore beg you to let us have detailed informations:
 - a/ customs tarriff
 - b/ cost of clearance of each parcel
 - c/ if customs can be paid here
 - d/ which guarantee can we give to the sender that the parcels will reach safely the recipient

The best would therefore be if you could give us two examples:

to page 2

"EUROPAE" LTD.

- 1/ cost of a parcel containing kg 1.750 old clothes and 250 gr chocolate
- 2/ cost of parcel " " NEW " 250 gr sweets
- 3/ cost of parcel " " new shoes and 250 gr l shirt

Under cost we understand all clearance, customs expenses and transport in Rumania from customs to the receiptent a/ in Bucarest b/ outside Bucarest, containing a/ customs duties b/ no customs duties included.

After we have received all necessary informations, we shall start then immediately with the propagation, and we beg to inform us and to keep us informed of all eventualities and changes.

We wish also to stress, that this parcel action shall be popular and to lowest cost at possible for the receiptent in Rumania and we would gladly accept any suggestions from your side to this effect.

With the hope that we shall establish a perfect harmony in cooperation we beg to remain,

Dear Sirs,

Yours faithfully

Shimon Cohen,

EUROPAE LTD
TRAVEL OFFICE
IMPORT - EXPORT

משרד תיירות
אירופאית

Copy to:
Lupu Lazarovici Esqu

Caluz

Bussapal Ltd.,
Tel.-Aiv

2/IX-948.

~~238~~
238

În baza Decretului Minist. de Comerț din București, înreg. sub No. 274092 din 10.VII.1948, avem onoare a vă informa, că am primit erii dela Departamentul de Import și Export al Guvernului din Israel, de a exporta în România pachete de cadouri, cântărind nu mai mult decât 2 kgr., conținând nu mai mult decât 250 gr. alimente și 1750 gr. alte articole, ca îmbrăcăminte, pantofi, etc. pentru uzul personal al beneficiarului, respectiv al primitorului pachetului de cadouri, sub decretul No. 2494 din 25 August 1948.

Înainte de a începe vre-un anunț sau propagandă, avem onoare a vă pune următoarele principale chestiuni:

- 1/. Asigurare. Va fi greu de a obține o poliță de asigurare dela o societate de asigurare locală, din cauza dificultăților de transport pentru că pachetele trebuie asigurare cu clauza "transbordare permis" deoarece comunicații directe cu vapoare, nu există între România și țara noastră.
- 2/. Transportul. Vă rugăm a vă interesa la București dacă există vre-o posibilitate de restabilire a cursei s/s "Transilvania". Dacă am avea posibilitate de a transporta pe s/s "Transilvania", am putea începe imediat cu activitatea noastră.
- 3/. Transportul via aer. Am putea eventual - ar fi posibil de a colecta 6000 pachete - închiria un avion, dar aceasta ar majora costul transportului cu minimum 10 sh. pro pachet. Vă rugăm de aceea de a ne înainta sugestii în privința transportului.
- 4/. Mai departe, vă rugăm a ne descrie detaliat ceea ce se întâmplă după sosirea pachetelor în România. De aceea vă rugăm a ne trimite informații detaliate:

- a) tarif vamal
- b) costul vămurei al fiecărui pachet
- c) dacă taxele vamale pot fi plătite aci
- d) ce fel de garanție putem noi să dăm trimitătorului, că pachetele vor ajunge în siguranță.

Cel mai nimerit ar fi dacă ne-ați da două exemple:

- 1/. costul unui pachet conținând kgr. 1,750 îmbrăcăminte veche și 0,250 kgr. ciocolată
- 2/. costul unui pachet conținând 1,750 kgr. îmbrăcăminte nouă și 0,250 kgr. dulciuri
- 3/. costul unui pachet conținând pantofi noi, 1 pulover de 250 gr.

Sub cost înțelegem toate taxele vamale și transport în România dela Vamă până la primitor: a) în București, b) în afară de București, conținând a) taxele vamale, b) taxele vamale neincluse.

După ce am primit toate informațiile necesare, vom începe imediat cu propaganda și vă rugăm să ne țineți la curent cu toate eventualitățile și schimbările.

Dorim să subliniem că această acțiune a pachetelor trebuie să fie populară și cât mai eficientă posibilă primitorului din România și am accepta orice sugestii din partea Dvs.

Sperăm că vom putea stabili o cooperare în perfectă armonie.

TELEGRAMA

~~230~~
Lei 720
239

HADAGO

TELAVIV

NECESSITONS URGENT CONFIRMATION PAYEMENT

SPIWAK

NICOLAS KOHN

Exp.: ~~AKO S A BUCURESTI~~ Nicolae Kohn
STR. ~~NICOLAE BALCESCU 30X~~ Caragiale 39
Data 16/9 ora 11

Telaviv este in Israel.

Signo:

CONFIRMARE

S P I W A K

H A I F A
P O B 1794

PAY FULL CONSIGNEMENT STOP DONT HANDOVER
ANY MACHINE TO STRANGER PERSON STOP DETAILED
LETTER ON WAY

LUPU LEIZEROVICI

Exp. Lupu Leizerovici, București, Str. N. Filipescu No. 7.
14/IX.1948 ora 13.

Haifa este in Statul Izrael.

~~2772~~
Lei 1689
240

TELEGRAMA

~~238~~
Lei 1613
241

H A D A C O

T E L A V I V

INFORMATIV FURAJEXPORT VENDU CARMEN 1500 TONNE
SCHROTTEN STOP TRAITONS BATEAU ITALIEN REVENONS
STOP CABLEZ AUSSITOT COHRUH ARRIVEE

NICOLAE KOHN

~~Nicolae Kohn~~

Exp.: AKO S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BUCUREȘTI
Paragiale 39

Date 14/IX.948 ora 13

Signo:

COPIE

Telaviv este in Statul Izrael

ADEVERINȚA Nr. 204 Li

Titular D. AKO

Cartotul seria AKO

de la Nr. Telaviv

până la Nr. Telaviv

Semnătura, [Signature]

Stampila datată și zi

VALOAREA CARNETULUI

TAXE PERCEPUTE

Fix-lei

Circular-lei

Postale-lei

Fiscale-lei

1609.4

Soluția este în statul Israel

Signat:

Copie

LUPU LEIZEROVICI
Attaché Commercial

Bucarest, le 14 septembre 1948.

Monsieur ZIRAH SPIWAK,

H A I F A.
P.O.B. 1794

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir ce qui suit:
Ref. votre lettre du 31.VIII.1948.

Le gouvernement roumain n'autorise le paiement d'aucune somme, dont l'utilisation n'est pas justifiée au moyen des documents, comme par ex. des factures. Je serai bientôt en Tchécoslovaquie où je dois payer à "Kniga" et à cette occasion je chercherai d'y ajouter la somme de Lstg. 500.-- Je vous en informerai en temps utile.

Ref. livres roumains.

Je suis en cours d'étudier le catalogue et j'espère de pouvoir vous envoyer à la première occasion aussi bien des livres roumains que des livres hongrois.

Ref. la Gazette pour une paix durable.

Comme vous le savez bien, "Lepac" de Haifa a obtenu l'exclusivité de vente et je vous prie de bien vouloir me répondre si les journaux arrivent régulièrement et si leur nombre correspond aux nécessités locales. Veuillez bien faire envoyer quelques numéros à "Lepac" de Tel-Aviv, en encaissant leur prix. Jusqu'à présent, j'ai payé ici pour les numéros 17, 18 et 19 la somme de Lstg. 119.-- resp. Lei 119.000.-- Cette somme doit être ajoutée à la perte que l'on a eu avec les livres envoyés par moi.

Veillez bien agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.

L. Leizerovici



Nr. Indicațiuni
 speciale:
 Prezentator:
 Adresa:
 Destinația:
 Semnal: Taxa:

M. O. Drem Nou - 10892.

LUPU BRINBOVICI
 Attaché Commercial

H A I P A .
 P . O . B . 1 9 9 4

Monseigneur

Monseigneur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir ce qui suit:
 Ref. votre lettre du 31.VIII.1948.

Le gouvernement roumain n'autorise le paiement d'aucune somme, dont l'utilisation n'est pas justifiée au moyen des documents, comme par ex. des factures. Je serais pénétré en reconnaissance de la fois payer à "Kriegs" et à cette occasion je chercherais à y ajouter la somme de 500.-- de vous en informant en temps utile.

Ref. livres roumains.

Je suis en cours d'étudier le catalogue et j'espère de pouvoir vous envoyer à la première occasion aussi bien des livres roumains que des livres hongrois.

Ref. la Gazette pour une paix durable.

Comme vous le savez bien, "Lepac" de Haifa a obtenu l'exclusivité de vente de vos prix de bien vouloir me répondre si les journaux arrivent régulièrement et si leur nombre correspond aux nécessités locales. Veuillez bien faire envoyer quelques numéros à "Lepac" de Tel-Aviv, en indiquant leur prix. Jusque là, j'ai payé ici pour les numéros 17, 18 et 19 la somme de 119.--, resp. 119.000.--. Cette somme doit être ajoutée à la perte que j'en ai eu avec les livres envoyés par moi.

Veuillez bien agréer, Monseigneur, l'assurance de mes sentiments distingués.

J. Brinbovici

1680

Lupu Leizerovici
Attaché Commercial

Bukarest, 14. September 1948.

23
243

Titl.
"EUROPAL" LTD.,
TEL - A V I V.

P.O.B. 2472

In den Haenden von Herrn S. Cohen.

Bezugnehmend auf Ihr Telegramm vom 1. ds., ersuche ich Sie nochmals unbedingt zu vermeiden, dass Sie Ihre Korrespondenz unter meinem Namen fuehren sollen.

Bezgl. des Papierverkaufes hat Ihnen die Fa. "Romanoexport" telegraphiert. Es ist nichts verkauft worden. Man hat aus England versucht zum Preise von 42/- sh. zu kaufen, jedoch, hat obige Firma den Preis nicht akzeptiert.

Was der Inhalt Ihres w./ Schreibens vom 29. pto. betrifft, hat es keinen Zweck der Fa. "Romcereal" direkt zu schreiben, sondern alle Angelegenheiten werde ich hier erledigen. Im Falle eines Verkaufes in der Schweiz, kann die Fa. "Romcereal" nicht im voraus wissen, wohin die Ware zum Weiterverkauf gebracht wird. Daher, gelegentlich einer Reklamation, muss ich zuerst informiert sein, damit ich in der Lage sein kann die Tatsachen zu untersuchen. Ist dies geschehen, werde ich Ihnen die nötigen Instruktionen zwecks Weiterleitung der Reklamation, erteilen.

Schwebald hat Gruesse von Arnold uebermittelt und ich hier die Fa. "Europal" vertritt. Solche Sachen duerfen nicht vorkommen, ich bin der Beauftragte der Regierung und in kaufmaennischen Angelegenheiten kann ich nicht verwickelt werden.

Es tut mir leid, dass ich Ihnen obenartige Bemerkungen machen muss, aber hier gibt es den Anschein, dass die Fa. "Europal" aus Dilettanten besteht und die Leiter derselben keine ernste Erfahrungen besitzen.

Hochachtungsvoll

TELEGRAMA

Lee Mo ^{24A} ²⁴⁴ →

S A F O R E S T

B A S E L
MALZGASSE 23

LUPU LEIZEROVICI 28/10/1912 BARLAD LOCUESTE
NICOLAE FILIPESCU SAPTE BUCURESTI
JOSEF

Exp. L. Leizerovici c/o

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI

STR. NICOLAE BAKGESCU, 89

Data: Caragiale 39.

Signo: 10/9/1948.

BASEL este in ELVETIA.

CONFIRMARE

RADIO P.T.T. București

ELTE AKO TELEGRAMĂ RADIO
BUCUREȘTI =

0069 * 10 SEP. 1946

~~242~~
Nr. 245

19

ORIGINA GENOVA 142 20 9 0945 =

DATA ȘI ORA SOSIRII

NECESIT PENTRU VIZA DATA LOCUL NASTEREI ACTUALA ADRESA, STOP
RAMAN PANA SAMBATA SEARA EVENTUALE TELEGRAME SAFOREST BASEL +

1912 = 28 IX. Bărlad



P. Conformitate,
ARGHIR

~~247~~
246

74 m³ placaj atveteli költsegei:

74 m ³ a/1.000.- Pauker	Lei	74.000.-
1 Neylon harisnya	"	2.500.-
Külön utiköltseg Detta-Timisoara	"	5.000.-
Pauker külön leutazasa rakodashoz	"	15.000.-
Vaggon kiserö Detta-Constanța	"	20.000.-
Költseg Constanța Miklós rakodasnal	"	15.000.-
Költseg többeknek Constanța	"	35.000.-
		<hr/>
	Lei	166.500.-
		<hr/>

1948.Szeptember 9.

TAVIRATOK DOLI ELUTAZASA OTA INCLUSIVE SZEPTEMBER 9-e.

1. Julius	27. Hadaco, Tel-Aviv	Lei	2.525.-	247
2. "	28. Kohn A. Marseille	"	233.-	
3. "	28. Saforest, Bazel	"	339.-	247
4. "	31. Hadaco	"	1.618.-	
5. August.	4. "	"	1.081.-	
6. "	5. "	"	626.-	
7. "	5. "	"	1.282.-	
8. "	7. "	"	3.657.-	
9. "	8. "	"	702.-	
10. "	9. "	"	1.801.-	
11. "	9. "	"	1.157.-	
12. "	11. Kohn A. Marseille	"	181.-	
13. "	14. Hadaco	"	1.681.-	
14. "	14. "	"	230.-	
15. "	17. "	"	1.765.-	
16. "	17. Haber, Genova	"	456.-	
17. "	23. "	"	164.-	
18. "	23. Hadaco	"	625.-	
19. "	23. Haber, Genova	"	120.-	
20. "	23. Hadaco	"	929.-	
21. "	25. Prohasca, Detta	"	268.-	
22. "	25. Haber, Genova	"	526.-	
23. "	28. Hadaco	"	2.233.-	
24. "	30. "	"	1.917.-	
25. "	30. Europal	"	1.005.-	
26. Septem.	2. Hadaco	"	1.917.-	
27. "	3. "	"	3.885.-	
28. "	3. "	"	3.285.-	
29. "	4. Haber, Genova	"	323.-	
30. "	6. Hadaco	"	2.677.-	
31. "	8. Haber, Genova	"	390.-	
32. "	9. Hadaco	"	2.196.-	
33. "	9. "	"	1.690.-	
34. "	9. "	"	3.362.-	
35. "	9. Spivac	"	1.690.-	48.536.-

2 telefon beszélgetes Haberrel

12.914.-

Összesen Lei 61.450.-

INCLUSIVE 1948. SZEPTEMBER 9.

TELEGRAMA

247 248
Lei 3362

HADACO

TELAVIV

TELVOSTRO 6/9 ROMANOEXPORT TELEGRAPHIE EUROPAL POUR
ADOLPHE STOP GARANTIE ZUERICH IMPOSSIBLE DEVEZ RESOUDRE
VOUSMEME STOP LIVRAISON BETAIS JE GARANTIS PERSONELLEMENT
STOP GRANDINTERET CONTRACTEZ BETAIS MAXIMUM QUANTITES
ROMANOEXPORT AYANT PLUSTARD AUTRES POSSIBILITES VENDRE
STOP PAYEZ SPIWAK DIXMILLE STOP CABLEZ RESULTAT

FURAJEXPORT

NICOLAS LAZAROVICI

Exp.: AKO S. A. BUCURESTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30
XXXXXXXXXXXX

Data 9/8 ora 12

Nicolaie Kohn
Str. Caragiale 39

Signo:

Telaviv este in Israel

COPIE

TELEGRAMA

123456789

Form. 1.

Indicațiuni

nr. 3294 om

speciale: _____

Prezentator: _____

Adresa: _____

Destinația: _____

Semnal, _____ Taxa: _____



Ex. AR. 2. 1000

Ex. AR. 1. 1000

Ex. AR. 0. 1000

Ex. AR. 0. 1000

*
Al. C. H. Lezicovici, Str. Filipescu

245
249

Chitanta provizorie

lei 242.000 - / Dano sub patra
3000 dano min /

Ampana pt 74 m³ placaj in cent

10/9 1948

EXPORTIMN
SOCIETATE ANONIMA ROMANA
SENE GASCARIEI

SPIVAK
P.O.B. 1794
H A I F A

Lei 1690²⁴⁶—

250

COLLECT FENTHOUSANDS POUNDS IN BLOCK PALWOOD STOP PAY
IMMEDIADLY HUNDRED POUNDS ZVI ASTMON RISHON SHOHUNA HAPOEL
LUPU LEIZEROVICI

L.Lazarovici
Cal.Calarasi No.27
Bucuresti
Romania

8

No. 2035 4/IX. 948

248

251

ELT = AKO BUCAREST

GENOVA 235 41/40 5 1325 data si ora sosirii 5/9 16.50

BICE INDECIS STOP MARIOS 2200 TONE TREI HAMBARE NUMERILE DOI
TREI CORIDORI TOTAL 100000 PICUBICE NOUA MODURI 12 TONE CARBUNI
ARMATORII IMPOSIBIL GARANTARE NUMAR VITE PREFERA TIMECHARTET SAU
LUMPUSUM SAU BASA PERCAP SI CHERESTEA METRUCUB OFERTATI =

HABER

DANILA

BINE 100000

No. 2035 . 4/IX. 948

252

ELT = AKO BUCAREST

GENOVA 235 41/40 5 1325 data și ora sosirii 5/9 16.50

BICE INDECIS STOP MARIOS 2200 TONE TREI HAMBARE NUMERILE DOI
TREI CORIDORI TOTAL 100000 PICUBICE NOUA NODURI 12 TONE CARBUNI
ARMATORII IMPOSIBIL GARANTARE NUMAR VITE PREFERA TIMECHARTET SAU
LUMPSUM SAU BASA PERCAP SI CHERESTEA METRUCUB OFERTATI =

HABER

DANILA

BINE 100000

0016 - 6 Sep. 1948

~~249~~
253

ELT = AKO BUC.

Data și ora sosirii 5/9 ,21

GENOVA 242

14

5

1800

MARIOS TIMECHARTER SEASEMII LUNAR CONTRAOFERTATI STOP RAMAN
GENOVA PANA JOI = HABER

ool6 - 6 Sep. 1948

254

ELT = AKO BUC.

Data și ora sosirii 5/9 ,21

GENOVA 242 14 5 1800

MARIOS TIMECHARTER SEASEMII LUNAR CONTRAOFERTATI STOP RAMAN
GENOVA PANA JOI, = HABER

255.

S P E C I F I C A T I E.

1.000.- m³ CHERESTEA, MOLIFT, FARA PUTREGAI SI CREPATURI

400 m³ 4 - 24 mm. 19-30 cm.

200 " 4 - 38 " " "

400 " semi-morali /28/56,38/76,48/96,56/112/

Termenul de livrare: 20.Septembrie 948.

ast 296

o356 8 Sept, 1948

AKO BUCURESTI CARAGIALE 39

LK 195 TELAVIV NR 1o SCE 7 2o3o

51o/ CNE 2o/6 AKOREAD SIGNATURE ADOLF KOHN

FARA ISC

0310 - 8. Sept. 1940

VAINPL. AKO BUCAREST

LK 148 TELAVIV 600 21/20 7 1902

IMPORT LICENCE EXPIRING 30/9 BEST DISPATCH THREEHUNDERT CUBICS BEECHWOOD
TOGETHER THOUSAND SOFTWOOD STOP RECEPTION SHOULD EFFECT PAUCKER
PALWOOD

COL. 30/9

licența de import expirând 30/9 expediți
treicîntecubic fag împereună unamie
șesrezece brad, stop recepția și face
Paucker =
Palwood.

0310 - 8. Sept. 1948

VAINPL. AKO BUCAREST

258

LK 148 TELAVIV 600 21/20 7 1902

IMPORTLICENCE EXPIRING 30/9 BEST DISPATCH THREEHUNDERT CUBICS BEECHWOOD
TOGETHER THOUSAND SOFTWOOD STOP RECEPTION SCHOOLD EFECT PAUCKER
PALWOOD

COL. 30/9

INPL; AKO BUCURESTI CARAGIALE 39

0309 8 Sept. 1948

147 TELAVIV 603 31 7 1900

253
259

ACCEPTONS OFFRE LAZAROVICI 2/9 MILLE CUBES SEULEMENT FICHTE POURRI CASSE
XLU SPECIFICATION 40% 24 MILIMETRE 19/30 20% 38 MILIMETRE SEULEMENT
QUATRE METERS 40% DEMIMORALIS CHARGEMENT FIN SEPTEMBRE CONFIRMEZ =
PALWOOD

COL. 2/9 40% 24 19/30 20% 38 40%

Acceptăm oferta Lazarovici 2/9 unanimitate
cubice numai solid fără putregai
și specificații 40% 24 mm 19/30 mm
20% 38 mm numai 4 metri 40% semimorali
încărcare sfârșitul septembrie confirmati

WAINPL; AKO BUCURESTI CARAGIALE 39

0309 8 Sept. 1948

147 TELAVIV 603 31 7 1900

260

ACCEPTONS OFFRE LAZAROVICI 2/9 MILLE CUBES SEULEMENT FICHTE POURRI CASSE
EXLU SPECIFICATION 40% 24 MILIMETRE 19/30 20% 38 MILIMETRE SEULEMENT
QUATRE METERS 40% DEMIMORALIS CHARGEMENT FIN SEPTEMBRE CONFIRMEZ =
PALWOOD

COL. 2/9 40% 24 19/30 20% 38 40%

TELEGRAMA

Telaviv 507 7 5 2400 6/9 12.

VOTRE 2/8 SPIVAC REVIENDRONS

HADACO

~~257~~
261

TELEGRAMA

Lei 323 ²⁷⁸
262

HABER HOTEL COLOMBIA

GENOVA
ITALIA

INTENTIONAM PROBA UN VOIAJ TELEGRAFIATI URGENT
CATE VITE GARANTEAZA PENTRU AFACE CONTRAOFERTA
STOP PASAGERI REVENIM CATEVA ZILE

JOSEF

Exp. Josef Kohn c/o

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. N. ~~NIKOLAI BAKOPEKOLJOLIK~~

Data Caragiale 39.

Signo: 488/948.

CONFIRMARE

TELEGRAMA

Lei 390²⁵⁷
263

ALBERGO COLOMBIA PER HABER

GENOVA

VOSTRO 7/9 CORUH PLECAT DUMINECA STOP
RUGAM TRIMITETI VIZA FRANCEZA PENTRU LUPU LEIZEROVICI
PASPORT ROMAN CAZ SIMILAR ADOLF STOP TELEGRAFIATI

NOUA ADRESA

KOHN

Exp.: ~~AKO S A BUCURESTI~~ Dr. I. Kohn
~~STR. NICOLAE BALCESCU 38~~
Data 8/9 ora 12 Caragiale 39

Genova este in Italia.

Signo:

CONFIRMARE

București, 8. Septembrie 1948.

~~255~~
264

Domnului

Lupu Lazarovici,

L o c o .

In anexă Vă predăm notele de speze in legătură cu cele 74 lăzi încărcate pe vaporul COHRUH după cum urmează:

No.144.....	Lei	76.603.-
No.145.....	"	14.265.-
No.146.....	"	4.468.-
	<u>Lei</u>	<u>95.346.-</u>

Cu onoare Vă rugăm a Vă îngriji de urgentă achitarea sumei de mai sus, având nevoie de bani.

Cu toată stima:

Anexe: Note de speze firmei
Istria No.144,145 și 146.

TELEGRAMA

" A K O " Bucuresti

TELAVIV 5lo 51/5o 5 24 00 6/9 ora 12.

Informez Lazarovici license betail prospects favorables mais
urgnecessitons firm offre payement lobdres alternetivement dollars
indiquant term livraison stop indispensable garantie bancaire
quinze pourcent Zuerich pour execution contrat stop affretement
soignerons stop Palero constituerons quelques jours complet accord
Simon Cohen stop affaire betail attendons ~~amiraxi~~ autorization
exclusive nom -- Adolf Kohn---

Informati Lazarovici licență vite perspective favorabile, dar
necesităm urgent ofertă fermă plata Londra alternativ dollari
indicând termenul de livrare stop Indispensabil garanție bancară
15 % Zuerich pentru executarea contractului stop Navlósire ingri-
jim stop Palero vom constitui câteva zile acord complet cu Simon
Cohen stop Afacerea vite așteptăm autorizație exclusivă pe numele
Adolf Kohn

~~256~~
265

L. LEIZEROVICI
Attache Commercial

Bukarest, 2. September 1948.

257
266

Herrn
ADOLF K O H N,
T E L - A V I V.

Ich beehre mich Ihnen folgende Mitteilungen zu machen
u. zw.:

Es interessiert mich ausserordentlich viel, ob Sie bereits die Firma "Palero" gegruendet haben. Es ist von grosser Wichtigkeit, dass die Gruendung der Gesellschaft je fruher ~~erfolgt~~ stattfinden soll, da solange dieselbe nicht geschieht, bin ich nicht in der Lage Ihnen direkten Offerten zugehen zu lassen. Ich erwarte Ihre diesbezgl. umgehende Nachrichten.

Ich hoffe, dass Sie bereits-unserer Besprechung ge-
maess-das Nötige mit der Direktion der Fa. Europal klargelegt haben
Wie Sie aus der Kopie meines heute an obige Firma gerichteten Brie-
fes ersehen koennen, will ich, dass saemtliche Ihnen passende und
gut gefundene Geschaefte durch die Fa. "Palero" ausschliesslich
auf kaufmaennischer Basis zur Abwicklung gelangen sollen. Ich hof-
fe, dass an der Gruendung der Gesellschaft keine Hindernisse am
Wege stehen.

Ich erwarte mit Interesse Ihre umgehende Nachricht
sowohl ueber die mit der Direktion der Fa. "Europal" ~~geführten~~ und
anderen Gesellschaften gefuehrten Verhandlungen, als auch ein
Bericht ueber die allgemeine Situation und zukuenftige Geschaefts-
moeglichkeiten. Alle Ihre Anfragen werden hier mit der grössten
Sorgfalt und Geschwindigkeit, studiert und behandelt.

Es interessiert mich zu wissen, wie Sie mit dem
Viehgeschaefte stehen, welche Aussichten in Holzabsatz vorhanden ~~sind~~
sind und schliesslich welche Schritte Sie in der Schifffahrtsange-
legenheit, bis jetzt, unternommen haben.

Ich möchte Ihre gefl. Aufmerksamkeit darauf lenken,
dass die hiesige ~~Export~~gesellschaft "FURAJEXPORT" bereits telegra-
fisch an die Firma "Europal" Offerten eingeschickt hat. Ich ersuche
Sie dieselben von letzterer zu entnehmen und den Verkauf der ange-
botenen Artikel zu behandeln.

Ich ersuche Sie, ferner, Herrn Spiwak zu berichten,
dass er möge von ZADEK, Tel-Aviv, Ben Jehuda, 28, fuer die 21
Kisten Lp. 180.- (hundertachtzig) einzukassieren.

Das Papier-und-Zellulose Exportgeschaefte wird von
nun an seitens der Fa. "Exportlemn" abgewickelt. Es soll daher
auch dieses Geschaefte von Ihnen behandelt werden.

In Erwartung Ihrer umgehenden Nachrichten, zeichne
ich

hochachtungsvoll

L. Leizerovici

L. LAZAROVICI
Attaché Commercial

Bukarest, 2. September 1948.

Titl.
"EUROPAL" LTD.,
T E L - A V I V .

260
267

Vor allem beziehe ich mich auf Ihr Telegramm vom 20. pto, um Ihnen deutlich klar legen zu koennen, dass Ihre Handlungsart den hiesigen Gebraeuchen nicht entspricht und, dass Sie dieselbe in einer fehlerhaften Form auffassen. Die hiesigen Verkaufsmethoden- und Moeglichkeiten sind anderer Natur, wie z.B. in Canada, das ihre Waren mit CIF-Klausel absetzt. Ferner, verursachen, hier, Ihre Gegenofferten mit zu grossen Preisdifferenzen den schlechtesten Eindruck. In solchen Faellen, ziehe ich vor von Gegenofferten eher Abstand zu nehmen.

Wir haben Ihre Auto-Prospekten erhalten. Jedoch, haben Sie unterlassen, die genauen Einzelheiten, ob Teilreserven vorhanden und schliesslich den Preis, uns anzugehen.

Wie ich bemerke, dehnt sich das Gebiet Ihrer Geschaeftstaetigkeit mehr und mehr aus. Daher, ersuche ich Sie hoefl. Mit der Fa. "Palero" Ihre Taetigkeit in der Weise aufzuteilen, dass letztere die Verhandlungen und Abschluesse unabhaengig und ausschliesslich in kaufmaennischer Weise durchfuehren kann. So z.B. das Viehgeschaeft, Papier- und Zellulose, Zuckergeschaeft und alle anderen Geschaefte, die die Fa. "Palero" im Rahmen seiner Taetigkeit eingliedern kann, von ihr gehandelt werden sollen. So oft - bis zur Gruendung der Fa. "Palero" - von hieraus Offerten an Sie gerichtet werden, welche die obige Firma interessieren, ersuche ich Sie hoefl. auf Verlangen des Herrn Adolf, ihm ohne Rserven, ausshaendigen zu wollen.

In bezug auf die Kistenlieferung in Kompensation gegen Fruechte, ist noch keine Entscheidung getroffen worden.

Ihre ueber die allgemeine Lage gesandten Informationen, habe ich mit Interesse gelesen und ersuche Sie mir solche auch fuer die Zukunft vorzubereiten und einsenden zu wollen.

Schliesslich beziehe ich mich auf mein Telegramm vom l.ds., in welchem ich Sie bereits gewarnt habe, Ihre Briefe nicht unter dem Titel "Handels-Attache" zu zeichnen. Wollen Sie gefl. unverzueglich dem hiesigen Ministerium diesen Fehler richtig zu machen und dainselben erklaren, dass dieser Umstand einem Missverstaendnis zuzuschreiben ist. Sie haben mich in einer unangenehmen Lage versetzt!

Sie koennen Ihre Taetigkeit nur genau meinen Instruktionen gemaess durchfuehren. Uebrigens, konstatiere ich in Ihren Handlungen Disziplin- und Verantwortungslosigkeit. Sie muessen in Ihrer Taetigkeit mit voller Verantwortung handeln, widrigensfalls werde ich gezwungen sein, scharfe Massnahmen zu treffen.

Der an das Ministerium zu richtende Brief, muss in einer entsprechenden Form und Ton abgefasst werden.

Hochachtungsvoll

L. Leizerovici

AKO BUCURESTI

261
268
CARAGIALE 39 0198 3 Sept. 948

42 GENOVA -1 52.39 2 1938

TETI PANAMEX 500 PASAGERI INTERESAT VOIAJURI REPETATE CONSTANZA HAIFA
OPTZECI DOLLARI FARA MANCARE TELEGRAFIAZE CONTRAOFERTA DATA INCARCAREI STOP
BICE 2400 TONS ITALIAN MOTONAVA 9 NODURI 3 TONE DIESELOIL 6 LUNI
TINECHARTER BAZA 7000 STERLINE LUNAR HABER - Col 500 2400 9 3 6 7000

" B I S T R I T A "

Fraoht vag.6396567,2376900
Incasat dela Soc. Bancară fract
Sold la 31.XII.1947

49.112.-

49.000.-

112.-

49.112.-
=====

49.112.-
=====

Sold din nou la 1.I.1948

112.-

Kohn Samoilă
Str. Stefan cel Mare No.11
Constanța

Constantza le 30 Aout 1948

26A
269

Monsieur Le Dir.
Zorah Spivak
c/o "Lepac", Haiffa
P.O.B.No.1794

Monsieur,

D'ordre de Mr.L.Lazarovici, j'ai charge a bord du
m/s "CORUH" a votre adresse, a destination de Haiffa.

74 caisses marquees Z.S.
contenant diverses articles

En meme temps je vous prie de bien vouloir noter
les dispositions suivantes:

1/. Immmediatement apres l'arrivee et dechargement du trans-
port, vous voudrez bien ouvrir les caisses

No.101-106 incl.	=	6	caisses
107-116	"	10	"
117	"	1	"
218-221	"	4	"
222-223	"	2	"

soit au total 23 caisses

2/. Jusqu'a l'arrivee de Mr.Horsch, vous prendrez de mesures
pour depositer les caisses suivantes:

No.201-208	=	8	caisses
209-217	=	9	"
224	=	1	"

3/. De meme, vous pouvez ouvrir, apres dechargement, les caisses:

No.225-234 10 caisses films /9 caisses et 1 boite
de carton/
provenant de Prague

235-255	21	"	livres
257	1	"	"

4/. Veuillez bien delivrer, immediatement apres l'arrivee,
a Mr.Adolph Kohn c/o Palwood Timber Trade Ltd.Tel-Aviv,
Telaviv Road 37

une caisse portant le No.256

Ci inclus je vous remete le conaissance concer-
nant ce transport pour pouvoir prendre possession des caisses.
Je vous souhaite une bonne reception et vous pre-
sente, Monsieur, mes meilleures salutations,

TELEGRAMA

263
Lei 1917
270

HADACO

TELAVIV

SPIWAK NECESSITE DIXMILLE PAYABLE ENDEDANS TRENTÉ
JOURS STOP SAPIN MILLE CUBES DISPONIBLE CONSTANTZA
URGECABLE STOP AFFIRMATIVEMENT POURRIONS ENGAGER CORUH
PROCHAIN VOYAGE

JOSEPH KOHN

Exp.: ~~AKO SX AX BK CUR TX~~ Dr. I. Kohn
STR. ~~NICOLAE BALKAN~~ Caragiale 39

Data 2/9 ora 20

Signo:

Telaviv este in Israel

COPIE

RADIO P.T.T. București

AKO BUCAREST =

Nr. ~~267~~ 271



ORIGINA GENOVA 6 9 30 1015 =

DATA ȘI ORA SOSIRII

30/8 16

0297 *30

PASAGERI HAIFA TELEGRAFIAZA PRETUL OBTENABIL DOLARI =

HABER ++

Solia

P. Conformitate,

CIOBANU

EUROPAL

T E L A V I V

Lei 1005
272

OFFRE TELEGRAPHIQUE BETAIS AUJOURDHUI
ROMANOEXPORT TRANSMETTES ADOLF POUR TRAITER
LUPU LAZAROVICI

Exp. Lupu Lazarovici, Bucuresti. Str.Caragiale No.39
30.VIII.1948.

127

*Lui 1976⁵
1977²⁷³*

H A D A C O

T E L A V I V

ROMANOEXPORT TELEGRAPHIEE EUROPAL OFFRE EXCLUSIVITE
BETAILS STOP ~~RECE~~ DISPOSAMES TELEGRAPHIQUEMENT
EUROPAL POURVOUS TRANSMETTRE OFFRE POUR
TRAITER STOP CABLEZ SI PALERO CONSTITUEE

LUPU LAZAROVICI

Exp. Lupu Lazarovici, București. Str. Caragiale 39.

30.VIII.1948.

TELEGRAMA RADIO
IMPL AKO 0228= 29 AUG.1948

~~266~~
274

TELAVIV 800 26 29 1346 29/8 18

COMMUNIQUEZ LAZAROVICI MARCHE PLEIN OFFRE BETAILES STOP
NOTRE ACTIVITE ENCONSEQUENCE DEVIENNE NESERIEUSE STOP PRIONS
CONFIRMEZ TELEGRAPHIQUEMENT NOTRE EXCLUSIVITE NEGOCIER VENTE
BETAILES CABLEZ =

ADOLPH KOHN

TELEGRAMA

~~267~~
Lei 526-

276

HABER PRESSO DICK

GENOVA
ITALIA

INTERESEAZA VAPOR PASAGERI CONSTANTZA HAIFA
PENTRU UNAMIE PERSOANE LUNAR TRANSPORT SINGLE
SAU DOUA VOIAJURI STOP CONSIDERATI OPARTE
PASAGERI DECKTRANSPORT STOP CAUTATAM TELEFON
COLOMBIA NECUNOSCU
JOSEPH

Exp. Josef Kohn c/o

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. ~~MICHAEL BAIYESCU, 89~~
Caragiale 59.

Data 25/8/948. org.....

Signo:

CONFIRMARE

TELEGRAMA

~~266~~ 276
Lei 164^x -

HABER PRESSO DICK

GENOVA
Italia

NAVLU VITE APROXIMATIV OPT LIRE BUCATA
STOP CHERESTEA DISPONIBILA ORICE CANTITATE

JOSEF

17

Exp. Josif Kohn c/o

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCUI 30
Caragiale 59.

Data 23/8/948. ora.....

Signo:

CONFIRMARE

RADIO P.T.T. București

TELEGRAMĂ RADIO

ELT= AKO BUC =

277

RADIO
R.O.M.
Nr. _____

X

ORIGINA

GENOVA

240

26

22

1230

DATA ȘI ORA SOSIRII

16

BUCUREȘTI
3
22 AUG 1948

500 VITE TELEGRAFIATI IDEA NAVLU SI DACA POSIBIL VAPOR
SINGLEDECK STOP TELEGRAFIATI MAXIMUM CHERESTEA DISPONIBILA PENTRU
IDEA NAVLU DOLLARI =

HABER PRESSO DICK ++

0234-22 AUG 1948

CONTROLAT
G.G.

P. Conformitate,

RADULESCU

69

3

29 Carnegie
Street

Found duplicate
in the journal
D/R Mowbray

TELEGRAMA

270
278
Lu hsc x

H A B E R HOTEL COLOMBIA

GENOVA
Italia

NECESITAM URGENT VAPOR CONSTANTA HAIFA DOUAMIICINCISUTE
TREIMII TONNE INCARCABIL CIRCA CINCISUTE VITE CU COMPECTARE
CHERESTEA SI MAFURI GENERALE STOP PENTRU VITE NECESAR
ZWISCHENDECK STOP TELEGRAFIATI CONDITIUNILE PREFERAM
LUMPSUM

A K O

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data 17.8.948 ora 13

Signo:

COPIE

TELEGRAMA

H A B E R HOTEL COLOMBIA

Copie
Lu 15/6 279
~~279~~
279
G E N O V A
Italia

NECESITAM URGENT VAPOR CONSTANTA HAIFA DOUAMIICINCISUTE
TREIMI TONNE INCARCABIL CIRCA CINCISUTE VITE CU COMPECTARE
CHERESTEA SI MAFFURI GENERALE STOP PENTRU VITE NECESAR
ZWISCHENDECK STOP TELEGRAFIATI CONDITIUNILE PREFERAM
LUMSUM

A K O

Exp.: „AKO” S. A. BUCUREȘTI
STR. NICOLAE BALCESCU, 30

Data 17.8.948 ora 13

Signo:

COPIE

LUPU LAZAROVICI
Attachè Commercial

Bucuresti, 11. August 1948

272
280

Herrn
ADOLF K O H N,
T E L - A V I V .

Ich hoffe, dass Sie beim Erhalt meines Gegenwaertigen in gutem Zustande bereits in Tel-Aviv eingetroffen sind und Ihre Aktivitaet unseren Besprechungen gemaess im gemeinsamen Interesse begonnen haben.

Bevor Sie Ihre Arbeit aufnehmen, moechte ich Sie nochmals ersuchen sich mit den Herren Spiwak und Cohen von der Fa. "Europal" in Verbindung zu setzen und Ihre Besprechungen im Sinne unserer Vereinbarung zu fuehren.

Jedoch, was die Geschaefte betreffen, will ich wiederholt betonen, dass diese durch die Fa. "Palero" absolut unabhaengig von der Fa. "Europal" zum Abschluss und Ausfuehrung gebracht werden. Sie werden daher alle Ihre Abschluesse durch die Fa. "Palero" taetigen, ohne irgendeine Verbindung diesbezgl. mit der Fa. "Europal" zu haben.

Ich ersuche Sie hoeftl. Ihre Aktivitaet intensiv und je frueher zu beginnen, damit wir endlich zu einem Resultat kommen koennen.

Orientierungshalber, teile ich Ihnen ferner hoeftl. mit, dass ich bereits die Vertretung auch von der Fa. "Romanoexport" fuer Palestina bekommen habe, sodass auch Abschluesse durch die Fa. "Palero" im Interesse obiger Gesellschaft getaetigt werden koennen.

Ich erwarte mit Interesse Ihre Vorschlaege und zeichne

hochachtungsvoll

Tavirat, telepon, 74 m² 281
płacy atakel co Colnuk
sukodis liellregok
Lei 61.400 + 166.500 = 227.950.-
krosolva 1948. IX. 10. →
1/2 = 7 let.

Tavirat telefon 83.200.-
melukiv 8.10.
300 m² bulha 320.000.-
Tava unshu (akti) 20.600.-
P. S. L. 1948. IX. 10. →
1/2 = 7 let.

Tavirat telelekoras
melukiv 1/2 = 10 let
Lei 37.108.-

Pelwood melukiv
10/11. " 37.746.-

bulha atakel
Colnuk sukodis 4M. 149.-
telefon
Lei 550.003

Fogo

Telefon 86.500.- ^{11.22-ig}
Tavirat 134.316.- ^{1/2 = 74-ig}
Placy atakel 164.170.-
kalls. 122.570.-
Colnuk 10.570.-
469,606

GRATIOSA

Gratiosa

194_ — 194_